

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 52

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 113. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Bern, 113e année

Mittwoch  
15. März 1995Abonnementspreise: Schweiz Fr. 110.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 185.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 110.- TVA y compris; étranger fr. 185.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Mercredi  
15 mars 1995

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

9. März 1995 (5288)  
**Abraham Bollag AG**, in Zürich, Import und Verkauf von Getreide und Futtermitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1983 S. 4270). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Toni Wagner, in Kriens, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5289)  
**ACB Caravan AG**, in Bülach, Import, An- und Verkauf von sowie Handel mit Wohnwagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1989 S. 1773). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spichiger, Urs, von Oeschbach, in Bötstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pulfer, Karl, (genannt Charles), von Winterthur und Rüeggisberg, in Bachenbühlach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Sert AG, in Obersaxen, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5290)  
**Affolter AG**, in Zürich, Handel und Verkauf von elektronischen und optischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991 S. 867). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klärer Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5291)  
**Ankab Kommunikations AG**, in Winterthur, Kommunikationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993 S. 5599). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhand- und Beratungsbüro Paul Barth, in Arth, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Emil, von Marthalen, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Rust, Beda, von Walchwil, in Feusisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; B + D Treuhandpartner GmbH, in Arth, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5292)  
**Aqua-Detox AG**, in Zürich, Entwicklung von Verfahren zur Entsorgung von industriellen Abwässern sowie Erteilung von Patenten und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993 S. 4797). Domizil neu: c/o Peter Leuthold AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, Stolzstrasse 3, 8006 Zürich.

9. März 1995 (5293)  
**Beer Grill AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Grillapparaten und gleichartigen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1995 S. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boulenc, René, von Ottenbach, in Villmergen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1995 (5294)  
**BF Business Food AG**, in Zürich, Tätigkeit im Bereich Betriebsverpflegung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993 S. 265). Domizil neu: c/o Peter Leuthold AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, Stolzstrasse 3, 8006 Zürich.

9. März 1995 (5295)  
**BHZ Baustoff Verwaltungen AG**, in Zürich, Leitung, Verwaltung und Beratung anderer Unternehmungen, vorwiegend der Baustoffbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1994 S. 5649). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Reichsteiner, Jürg, von Gais, in Grellingen, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Byland, Hansjörg, von Veltheim AG, in Veltheim AG, Direktor, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5296)  
**Biedermann Sanitär/Heizung AG, Zollikon**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975 S. 2959). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trevin AG Treuhand & Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5297)  
**Bitronic AG**, in Dübendorf, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektronischen und informationsverarbeitenden Geräten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984 S. 2275). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kis, Thomas, von Dübendorf und Zürich, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5298)  
**Brack Landmaschinen AG**, in Unterstammheim, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 23. 1. 1983 S. 1025). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Helen, von Winterthur, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5299)  
**Brasserie-Holding SA**, in Küsnacht ZH, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, im besonderen in der Brauerei-Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1994 S. 1017). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: GMS Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Controlla Revisions AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5300)  
**Brown Brothers Harriman Services AG**, in Zürich, die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen an Banken und andere Klienten von Brown Brothers Harriman & Co., New York, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994 S. 4497). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baruffol, Reto, von Kilchberg ZH und Adliswil, in Kilchberg ZH, Vize-Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura); Marc, Alex, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelprokura.

9. März 1995 (5301)  
**Cadra Medico AG**, in Wetzikon ZH, Unternehmensberatung, Personalentwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1995 S. 831). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Worch, Heino, von Zürich, in Wetzikon ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

9. März 1995 (5302)  
**Camco AG (Camco SA) (Camco Ltd)**, in Zürich, Beratung auf dem Gebiete der Vermögensverwaltung und -anlage, Vermittlung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994 S. 6936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rinderknecht, Martin, von Zürich, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5303)  
**Cloutex AG**, in Adliswil, Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1995 S. 687). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hans Zemp, in Oberrohrdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier-Vinzens, Eduard, von Hilikon, in Oberkulm, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter); Vinzens, Niklaus, von Luven, in Adliswil, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5304)  
**Digitana AG**, in Horgen, Fabrikation von und Handel mit Instrumenten und elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1994 S. 3655). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haab, Martin, von Meilen, in Horgen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Direktor).

9. März 1995 (5305)  
**Dr. Bertolini + Pfister Kultur- u. Studienreisen AG**, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991 S. 5304). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Martin, von Wetzikon ZH, in Männedorf, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5306)  
**ECO AG Oekologische und betriebswirtschaftliche Beratung**, in Illnau-Effretikon, Beratung von gewerblichen Betrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994 S. 6346). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heyner, Verena, von Duvin, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit EU.

9. März 1995 (5307)  
**Everest Software AG**, in Zürich, Handel mit und Entwicklung von computerbezogenen Artikeln, insbesondere Computerprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1994 S. 5145). Domizil neu: Eleonorenstrasse 2, 8032 Zürich.

9. März 1995 (5308)  
**Fässler AG**, in Dübendorf, Fabrikation von Diamantwerkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994 S. 6898). Statutenänderung: 12. 1. 1995. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

9. März 1995 (5309)  
**G. Bochsler Gastro AG**, in Uitikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1987 S. 3981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüschi-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5310)  
**Golfplatz Fahrweid AG**, bisher in Zürich, Projektierung einer Golfplatzanlage auf dem Gelände «In der Fahrweid», Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1994 S. 1303). Statutenänderung: 16. 11. 1994, 28. 2. 1995. Firma neu: **Golfplatz Unterengstringen AG**. Sitz neu: **Unterengstringen**. Domizil neu: Talacherring 19, 8103 Unterengstringen. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 100). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schnyder, Oskar, von Flühli, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnyder-Lier, Marlis, von Flühli, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traber, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wisto Administrations AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoffmann, Urs, von Unterengstringen und Zürich, in Unterengstringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dörig-Arnet, Cornelia, von Appenzel und Lindau, in Unterengstringen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Herrliberg, Mitglied); Valpiani, Federico, von Zürich und Unterengstringen, in Unterengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Welli, Ernst, von Berikon, in Unterengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5311)  
**Harald Lungershausen AG (Harald Lungershausen SA) (Harald Lungershausen Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1995 S. 488). Statutenänderung: 21. 12. 1994. Firma neu: **Lungershausen + Janson AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Lungershausen + Janson SA) (Lungershausen + Janson Ltd)**. Zweck neu: Finanzberatung und Vermögensverwaltung; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Gesellschaft übernimmt in Realisierung der bei der Gründung vom 31.05.1991 geäußerten Absicht das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Harald Lungershausen», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31.03.1991 mit Aktiven von Fr. 284 717.34 und Passiven von Fr. 22 502.94 zum Preise von Fr. 262 204.40 (bisher: Beabsichtigt bei der Gründung, das Geschäft der Einzelfirma «Harald Lungershausen», in Zürich, gemäss per 31.03.1991 noch zu erstellender Übernahmebilanz mit Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 220 000 zu übernehmen.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

9. März 1995 (5312)  
**HB-Südwest**, in Zürich, Bearbeitung des Gesamtprojekts HB-Südwest und Wohnüberbauung Lagerstrasse in Zürich bis zur Baueingabe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1994 S. 2845). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gresser, Georg, von Jona, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Rolph, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch, Dr. Rudolf Anton, von Hemberg, in Maur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frei, Otto, von Zürich und Hedingen, in Uitikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Honegger, Dr. Eric, von Rüschlikon und Fischthal, in Thalwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hug, Bruno, von Mies, in Mies, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kummer, Werner, von Erlenbach ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mirer, Martin, von Obersaxen und Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rinderknecht, Urs, von Wallisellen und Turgi, in Ennetbaden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ruthishauser, Erwin, von Zürich und Altnau, in Langnau am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Siegfried, Hans-Ulrich, von Zürich, in Regensberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Steiner, Peter, von Zürich und Neftenbach, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weigold, Dr. Hermann, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wintsch, Oskar, von Opfikon, in Bülach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zollinger, Max Otto, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pfenniger, Dr. Peter, von Luzern und Büron, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Bosshard, Albert, von Zürich und Turbenthal, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Mattenberger, Norbert, von Birr und Zürich, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

1447 **Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

1458 **Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Divers**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

1465 **Marken - Marques - Marchi**  
Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Propriété intellectuelle.  
415143-415170

1468 **Bilanzen - Bilans - Bilanci**

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

1468 **Bauausschreibungen**  
Kurzarbeit: Januar 1995.  
Réduction de l'horaire de travail: Chômage partiel en janvier 1995.  
Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.  
Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics.  
Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.  
Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

9. März 1995 (5313)  
**Ingenieurbureau Peter Frey AG (Ingenieurbureau Peter Frey SA) (Ingenieurbureau Peter Frey, Ltd)**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979 S. 1730). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dietschweiler, Hans, von Uetikon am See, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Peter, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rudolfstetten); Frey, Regula, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rudolfstetten); T&O Treuhänder & Organisations AG, in Regensdorf, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5314)  
**Istermus AG in Liquidation**, in Zürich, Vertrieb von Musikinstrumenten und -noten und von Verstärkeranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1995 S. 1072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkhardt, Jürg, von Zürich, in Oberengstringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
9. März 1995 (5315)  
**Jakob Ott AG**, in Winterthur, Betrieb eines Zimmerei-, Schreiner- und Glasergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1995 S. 404). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fitze, Paul, von Zürich und Bühler, in Elgg, mit Kollektivprokura zu zweien; Sutter, Peter, von Rebstein, in Illnau-Effretikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
9. März 1995 (5316)  
**Joder AG, Zürich**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Bauwerkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1994 S. 6430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: König, Franz, von Zürich, in Fislisbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
9. März 1995 (5317)  
**Jürg Kaspar AG**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1987 S. 1193). Statutenänderung: 16. 1. 1995, 27. 2. 1995. Firma neu: Kaspar Schnelldruck AG. Zweck neu: Herstellung, Handel und Vertrieb von Drucksachen und Print-Medien, insbesondere durch schnelle Druckverfahren; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 500). Mitteilungen an die Inhaberkategorie erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Sofern die Namen und Adressen der Inhaberkategorie bekannt sind, können Mitteilungen auch schriftlich erfolgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alfred Sutter, dipl. Bücherexperte, in Zürich, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5318)  
**Karl Hofe AG**, in Richterswil, Produktion und Vertrieb aktueller Pressefotos und Reportagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981 S. 909). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contag Buchhaltungs und Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5319)  
**Keystone Press AG (Keystone Press SA) (Keystone Press Ltd)**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb optimaler Illustrationen, insbesondere für alle schweizerischen Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994 S. 7090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benz, Anja, von Spreitenbach, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
9. März 1995 (5320)  
**Kopema AG**, in Schlieren, Handel mit Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 8. 1993 S. 4242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ryser, Hans, von Adliswil und Huttwil, in Adliswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köhler, Hans Richard Jakob, von Zollikon und Liesberg, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
9. März 1995 (5321)  
**Laserladen DTP AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993 S. 5270). Domizil neu: Milchbuckstrasse 5, 8057 Zürich.
9. März 1995 (5322)  
**Lemasa-Holding AG**, in Zürich, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993 S. 697). Domizil neu: c/o Peter Leuthold AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, Stolze-strasse 3, 8006 Zürich.
9. März 1995 (5323)  
**M + F Raw Materials Consultants Ltd**, in Zürich, Beratung und Ausarbeitung von Projekten auf den Gebieten der Rohstoffgewinnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993 S. 5092). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weidinger & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5324)  
**MMAD AG**, in Zürich, Handel mit Produkten der Hotel- und Restaurant-Branche sowie Erbringung von Beratungen für Hotel- und Restaurant-Betriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991 S. 4561). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüscher Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5325)  
**Nouvelle Brasserie-Holding SA**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, im besonderen in der Brauereibranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1992 S. 5304). Domizil neu: c/o Controlla Treuhänder AG, Wiesenstrasse 9, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GMS Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Controlla Revisions AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5326)  
**Olympus Optical (Schweiz) AG [Olympus Optical (Suisse) SA] [Olympus Optical (Switzerland) Ltd]**, in Volketswil, hauptsächlich auf dem Gebiet der Schweiz Vertrieb von optischen, medizinischen und elektronischen Geräten und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994 S. 5950). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Paul, von Bünzen, in Uster, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Atteslander, Maria Cecilia, von Gänssbrunn, in Egg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suzuki, Masataka, japanischer Staatsangehöriger, in Hamburg (BRD), mit Einzelunterschrift.
9. März 1995 (5327)  
**PCB-Electronic AG 2000**, in Höri, Herstellung von elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 2. 9. 1994 S. 781). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann, Dr. Walter, von Dübendorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dübendorf).
9. März 1995 (5328)  
**Personalberatung, Unternehmensberatung A. Cavagn, Aktiengesellschaft**, in Wetzikon ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991 S. 3073). Eingetragene Personen neu oder mutierend: K. Mettler, Treuhänder- und Revisionsbureau, in Zürich, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5329)  
**Pista AG**, in Zürich, Entwicklung und Herstellung von Maschinen und ganzen Anlagen zur Behandlung von Trinkwasser und Abwasser,
- Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1995 S. 721). Domizil neu: c/o KPMG Fides, Badenerstrasse 170, 8004 Zürich.
9. März 1995 (5330)  
**Purkert, Eckinger AG**, in Zürich, Produktion von und Handel mit Drucksachen und graphischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1995 S. 185). Statutenänderung: 3. 3. 1995. Firma neu: Digital-Print Zürich AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Purkert, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Edi, von Rüschegg, in Würenlos, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eckinger, Thomas, von Benken ZH, in Volketswil, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Lott, Jürg, von Rüderswil, in St. Gertrudis (Spanien), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
9. März 1995 (5331)  
**Rigar AG**, in Langnau am Albis, Gestaltung, Errichtung und Unterhalt von Gartenanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 6. 1993 S. 3098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Truvag Treuhänder und Revisions AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle; Speth, Michael, von Horgen, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Prof. Dr. Peter, von Rötbenach im Emmental, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; CTC Codex Treuhänder und Consulting AG, in Adliswil, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5332)  
**Rolf Botzenhardt AG**, in Kilchberg ZH, Herstellung und Verkauf von Fotolithos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1986 S. 979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brugger, Fred, von Berlingen, in Zürich, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5333)  
**Soffex Swiss Options and Financial Futures Exchange AG (Soffex Swiss Options and Financial Futures Exchange SA) (Soffex Swiss Options and Financial Futures Exchange Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1994 S. 6962). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Karin, von Zürich, in Rümlang, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Granzio, Dr. Markus, von Zug und Unterzogen, in Hong Kong, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zug); Odier, Patrick, von Genf, in Troinex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Vevey); von Känel, Beat, von Reichenbach im Kandertal, in Wangen bei Olten, mit Kollektivprokura zu zweien; Karbe, Ernst, von Turgi, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlaubitz, Daniel Andreas, von Melkirch, in Oberweningen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Dielsdorf).
9. März 1995 (5334)  
**Tiefbau Schmid AG**, in Zürich, Ausführung von Kabel- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989 S. 1457). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Emil, von Marthalen, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Rust, Beda, von Walchwil, in Feusisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; B + D Treuhänderpartner GmbH, in Arth, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5335)  
**Tradas AG**, in Zürich, Unternehmensberatung im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1995 S. 274). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Ernst Alfred, von Jonen, in Jonen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer-Caneso, Francia, von Jonen, in Jonen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Belinda, von Uster, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paul Schweizer Treuhänder AG, in Elsau, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5336)  
**Translingua AG (Translingua Ltd) (Translingua SA) (Translingua SpA)**, in Zürich, Ausführung von sprachlichen Übersetzungen sowie Erbringung von Dienstleistungen administrativer Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1993 S. 4321). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buret, Alexander Daniel, von Zürich, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien.
9. März 1995 (5337)  
**VET Aktiengesellschaft für Vakuum und Elektro Technik**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992 S. 1886). Domizil neu: c/o Eugster Treuhänder AG, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf.
9. März 1995 (5338)  
**Viktor Walser AG**, in Turbenthal, Betrieb eines Heizungs- und Sanitärgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1989 S. 2262). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dollenmeier, Erhard, von Weisslingen, in Turbenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
9. März 1995 (5339)  
**Wilby AG**, in Zürich, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere auf dem Textilsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992 S. 1318). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Correcta AG, in Zürich, Revisionsstelle.
9. März 1995 (5340)  
**Zeri AG**, in Zürich, Betrieb eines Verlages, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994 S. 1793). Domizil neu: Löwenstrasse 69, 8001 Zürich.
9. März 1995 (5341)  
**Begiflor AG (Begiflor SA) (Begiflor Corp.)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991 S. 2808). Firma neu: Begiflor AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (Begiflor SA en liquidation) (Begiflor Corp. in liquidation). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 12. 1993 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beglinger, Dora Mary, von Sennwald und Utikon, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Hardmeier, Hans Ulrich, von Thalwil und Zumikon, in Thalwil, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
9. März 1995 (5342)  
**Alpha Litho AG in Liquidation**, in Pfäffikon, Herstellung von Fotolithos für Offset- und Siebdruck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992 S. 4912). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
9. März 1995 (5343)  
**Akronym GmbH (Akronym S. à r.l.)**, in Uster, Brunnenstrasse 1, 8610 Uster, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 2. 1995. Zweck: Unternehmens- und Wirtschaftsberatung, Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen in den Bereichen Technologietransfer, Innovationsprojekte und Marketing, Aus- und Weiterbildung von Organisationen und Individuen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertchriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 24 000. Liberierung: Fr. 24 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: With, François, von Hermetschwil, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Sieffen, Carola, von Stein, in Geroldswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Ernst, Claude André, von Genf und Kolliken, in Geroldswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000.
9. März 1995 (5344)  
**Loy Transport GmbH**, in Oberengstringen, Zürcherstrasse 165, 8102 Oberengstringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 1. 1995, 10. 2. 1995. Zweck: Betrieb von Personen- und Warentransporten, insbesondere eines Taxiunternehmens; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 32 000. Liberierung: Fr. 32 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 01. 1995 1 Mercedes-Benz 300 D, Jahrgang 1979, 1 Mercedes-Benz 300 TD, Jahrgang 1981, und 1 Opel Omega A 20i KAT, Jahrgang 1988, zum Preise von Fr. 32 000, welcher voll auf das Stammkapital anzurechnen wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marovic, Ivica, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000; Jelic, Zoran, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000.
9. März 1995 (5345)  
**Mobilab Technik GmbH**, bisher in Langnau am Albis, Entwicklung von technischen Geräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1986 S. 673). Statutenänderung: 14. 2. 1995. Sitz neu: Bachenbühlach. Domizil neu: Eschenmosenstrasse 13, 8184 Bachenbühlach.
9. März 1995 (5346)  
**Sparkasse Zürcher Oberland**, in Wetzikon ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1995 S. 1072). Zweigniederlassung neu: Effretikon, Illnau, Pfäffikon.
9. März 1995 (5347)  
**Fachverband Fenster- und Fassadenbau**, in Zürich, c/o Dr. Werner Stauffer, Dufourstrasse 22, 8008 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 31. 1. 1994. Zweck: Förderung und Wahrung aller gemeinsamen fachlichen, technischen und wirtschaftlichen Interessen seiner Mitglieder nach innen und nach aussen gegenüber Behörden, Lieferanten, Bauherren, anderen Fachverbänden und Institutionen, Erarbeiten, Festlegen und Verbreiten von Normen und Richtlinien für Fenster- und Fassaden-Bauteile, Vertretung der Interessen in nationalen und internationalen Normengremien, Fachverbänden und Institutionen, Erstellung von speziellen Qualitätsnormen und deren Prüfung, Zertifizierung und Überwachung, Erstellung und Verbreitung von fachspezifischen Formularen, Förderung der Aus- und Weiterbildung, Veranstaltung von Kursen und Seminaren, Erstellung und Vertrieb von Werbe- und Verkaufshilfen, Unterstützung in Kalkulationsfragen und Ausschreibungstexten. Mittel: Mitgliederbeiträge. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 7 bis 9 Mitgliedern, Kommissionen, Geschäftsstelle, Rechnungsrevisoren. Eingetragene Personen: Hekler, Franz, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klausler, Thomas, von Zürich und Herzach, in Opfikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Walter, von Embrach und Steinmaur, in Wettingen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
9. März 1995 (5348)  
**International Association of Science and Technology for Development IASTED**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992 S. 1040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucki, Werner, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Hans-Rudolf, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift.
9. März 1995 (5349)  
**The International Society for Mini- and Microcomputers - ISMM**, in Zürich, Förderung von Mini- und Microcomputern, Verein (SHAB Nr. 75 vom 21. 4. 1992 S. 1754). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucki, Werner, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Hans-Rudolf, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift.
9. März 1995 (5350)  
**Bedag Informatik Gemeinden AG**, in Zürich, Max Högger-Strasse 2, 8048 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Bedag Informatik Gemeinden AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Bern. Eingetragen im HRG am HS: 29. 11. 1994 [letzte Publikation im HRG am HS: 238 vom 7. 12. 1994, S. 6676]. Zweck: Erbringen von EDV-Dienstleistungen, EDV-Beratung, Schulung, den Erwerb, Vertrieb und die Pflege von Software und alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte, insbesondere an Gemeinden; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen: Ragaz, Dr. Niklaus, von Tamin, in Wohlen bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vörs, Juan, von St. Gallen, in Weggis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrle, René Josef, von Müden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri, Kurt, von Malers, in Zufikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
9. März 1995 (5351)  
**Meier, Buber & Partner AG Steuerberatung, Unternehmensberatung, Revision**, in Bülach, Kasernenstrasse 15, 8180 Bülach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Meier, Buber & Partner AG Steuerberatung, Unternehmensberatung, Revision. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Eingetragen im HRG am HS: 10. 11. 1988 [letzte Publikation im SHAB-Nr. 238 vom 7. 12. 1994, S. 6673]. Zweck: Durchführung sämtlicher Verwaltungs- und Treuhändergeschäfte, Führung und Revision von Buchhaltungen, Steuer- und Unternehmensberatungen sowie alle in diesem Zusammenhang stehenden Dienstleistungen; kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Eingetragene Personen: Meier, Urs, von Bülach, in Bülach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bucher-Baumgartner, Ernst Ferdinand, von Altstätten, in Gais, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
9. März 1995 (5352)  
**Painewebber International Inc, Wilmington, Delaware, Zurich Branch**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1995 S. 517), mit Hauptsitz in: Wilmington (Delaware). Domizil neu: Talacker 41, 8001 Zürich.
9. März 1995 (5353)  
**Abraxas Interieur, Christian Baumann**, in Zollikon, Seestrasse 51, 8702 Zollikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Möbeln, Wohntextilien, Bodenbelägen, Beleuchtungen und Wohnaccessoires sowie Planung und Ausführung von Einrichtungskonzepten. Eingetragene Personen: Baumann, Christian, von Hirzel, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
9. März 1995 (5354)  
**Advanced Print Technology Zbinden**, in Rümlang, Lindenstrasse 3, 8153 Rümlang, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Atelier zur Realisierung von branchenbezogenen Werbekonzepten insbesondere auf dem Photo- Grafik- und Designbereich. Eingetragene Personen: Zbinden, Jürg, von Guggisberg, in Hochfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5355)  
**Agresta Hauswartungen**, in Zürich, Schürgrasse 56, 8051 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Uebernahme von Hauswartungen, Gebäudereinigungen, Gartenunterhalt im Zusammenhang mit den Hauswartungen. Eingetragene Personen: Agresta, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5356)  
**Ernst Hablützel Pasta Capo Ernesto**, in Opfikon, Kanalstrasse 16, 8152 Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Vertrieb von Teigwaren. Eingetragene Personen: Hablützel, Ernst, von Zürich, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5357)  
**IPS Transporte, L. Pauletto**, in Urdorf, Schlierenstrasse 41, 8902 Urdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmung (Sachen). Eingetragene Personen: Pauletto, Ivano, italienischer Staatsangehöriger, in Urdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift, Pauletto, Susi, von Zürich, in Urdorf, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5358)  
**Karakus Imbis**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 352, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Fertigmahlzeiten; Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Karakus, Kamil, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5359)  
**Object Consult Jürg Meier**, in Affoltern am Albis, Breitenstrasse 24, 8910 Affoltern am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Beratungen. Eingetragene Personen: Meier, Jürg, von Künzlen und Eggenwil, in Affoltern am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Meier, Claudia, von Künzlen und Eggenwil, in Affoltern am Albis, mit Einzelprokura.

9. März 1995 (5360)  
**Prokic-Bodenbeläge**, in Dietikon, Staffelackerstrasse 20, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von diversen Arbeiten mit Zement insbesondere Bodenbeläge. Eingetragene Personen: Prokic, Tihomir, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5361)  
**Witchum Records Jäger**, in Zürich, Kehlhofstrasse 12, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb und Produktion von Tonträgern. Eingetragene Personen: Jäger, Peter, von Zumikon, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5362)  
**Erika Köchler**, in Richterswil, Fabrikation und Vertrieb von Nachrichtengeräten Marke «Swissphone», Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1993 S. 2682). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Moeller, Kerstin, von Zürich und Regensdorf, in Mettenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Niedermann, Thomas, von Uzwil, in Wollerau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1995 (5363)  
**Gutmann Travel**, in Zürich, Reisebüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 29. 3. 1989 S. 1243). Domizil neu: Malzstrasse 18, 8045 Zürich.

9. März 1995 (5364)  
**J. Haussener**, in Kilchberg ZH, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3206). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.

9. März 1995 (5365)  
**W. Reithaar, Industriebedarf, Inhaber Martin Busslinger**, bisher in Zürich, Handel mit Industriebedarfsartikeln verschiedener Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1993 S. 5794). Firma neu: M. Busslinger. Sitz neu: Horgen. Domizil neu: Einsiedlerstrasse 119, 8810 Horgen.

9. März 1995 (5366)  
**Zumsteg Motos**, in Zürich, Reparatur, Verkauf und Handel mit Motorrädern, Einzelfirma (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1988 S. 4691). Domizil neu: Badenerstrasse 816, 8048 Zürich.

9. März 1995 (5367)  
**B. Gustin**, in Zürich, Handel mit und Installation von elektronischen und elektrotechnischen Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994 S. 644). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Kollektivgesellschaft «Gustin & Gehrig», in Zürich, übergegangen. Firma erloschen.

9. März 1995 (5368)  
**Beat Kündig Trading**, in Regensdorf, Handel mit Baumaschinenteilen und esoterischen Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993 S. 5115). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. März 1995 (5369)  
**Ernst Hablützel, Labor «SESAM»**, in Oberengstringen, Einzelfirma (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981 S. 3893). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. März 1995 (5370)  
**Zumsteg Automobile**, in Zürich, Verkauf und Reparatur von sowie Handel mit Autos, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1989 S. 874). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. März 1995 (5371)  
**A. Wimmer und Partner**, in Zumikon, Künsnacherstrasse 35A, 8126 Zumikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1995. Zweck: Handel und Vermittlung von Waren aller Art auf Agenturbasis. Eingetragene Personen: Slavicek, Frantisek, tschechischer Staatsangehöriger, in Prag (Tschechien), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wimmer, Antonin, von Zumikon, in Zumikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5372)  
**Deko-Atelier Beeler und Fichmann**, in Rüslikon, Mühlestrasse 7a, 8803 Rüslikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1994. Zweck: Atelier für Planung und Ausführung von Dekorations- sowie Messestandbau, Firmenanlässe, Privat-Parties und Schaufenster sowie visuelle Gestaltung von Visitenkarten. Eingetragene Personen: Beeler, Anita, von Arth, in Rüslikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Fichmann, Dalia, von Zürich, in Rüslikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5373)  
**Gustin & Gehrig**, in Zürich, Wehntalerstrasse 576, 8046 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1994. Zweck: Handel mit und Installation von elektronischen und elektrotechnischen Anlagen. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «B. Gustin», in Zürich. Eingetragene Personen: Gehrig, Daniel, von Berikon, in Künzlen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gustin, Beat, von Tschlin, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (5374)  
**Pekturans Taxibetrieb Weibel und Weibel**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20. 8. 1993 S. 4399). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

9. März 1995 (5375)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1995 S. 1000 publizierten TB-Eintrages Nr. 3594 vom 15. 2. 1995. **BWO Bank für Wertschriften und Optionen**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.

2. 1995 S. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Karl, von Bangerten, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Etzelkofen, in Herrliberg).

9. März 1995 (5376)  
**ERC AG**, in Zürich, Birmensdorferstrasse 99, 8003 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 3. 1995. Zweck: Entwicklung und Vermarktung von EDV-Software, Verkauf und Support von EDV-Hardware und Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Bereich, insbesondere Beratung, Schulung und Support; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 175 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 175 000. Aktien: 175 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmeverträgen vom 27.02.1995 Hardware, Software, Lagervorräte, eine Telefonanlage, Mobilar, Laborgeräte und Werkzeuge, eine Kaffeemaschine sowie ein Fahrzeug Opel Astra 2.0 e Jahrgang 1991 und EDV-Fachliteratur, wofür 98 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 3504.76 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtzeitig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Roos, Erwin Richard, von Zürich und Kaltbrunn, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Volkart, Heinz, von Höri, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Hollenstein, Paul Josef, von Bichelsee, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Boner, Urs, von Laupersdorf, in Winterthur, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5377)  
**Europcar (Switzerland) AG**, in Zürich, Vermietung von Personenzug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1994 S. 6109). Bei den Kapitalherabsetzungen vom 03.03.1995 werden zuerst 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 400 vernichtet. Gleichzeitig werden 10 000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 400 ausgegeben. Sodann werden 9082 Inhaberaktien zu Fr. 400 vernichtet und wiederum 9082 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 400 ausgegeben.

9. März 1995 (5378)  
**Swing Software Engineering AG**, in Zürich, Heinrichstrasse 32, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 2. 1995. Zweck: Entwicklung von Computersoftware, Marketing und Vertrieb von Computersoftware und -Peripherie sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 80 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte Adresse oder, wenn das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Aebi, Matthias, von Zürich und Heimiswil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rudolf Aebi, Catherine, von Zürich und Heimiswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Aurevisa AG, in Zürich, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5379)  
**Gem - Tool AG**, bisher in Winterthur, Handel mit Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1995, S. 995). Statutenänderung: 28. 2. 1995. Firma neu: **Kuzin Handels AG**. Sitz neu: E l s a u. Domizil neu: c/o Paul Schweizer Treuhand AG, Im Heidenloch 4, 8352 Rätterschen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

9. März 1995 (5380)  
**Internet Access AG**, in Zürich, Heinrichstrasse 32, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 3. 1995. Zweck: Aufbereiten und Anbieten von Informationen in elektronischer Form sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 183 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 183 000. Aktien: 183 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte Adresse oder, wenn das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Aebi, Matthias, von Zürich und Heimiswil, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Thie, Werner, von Bern, in Winterthur, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Rudolf Aebi, Catherine, von Zürich und Heimiswil, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Aurevisa AG, in Zürich, Revisionsstelle.

9. März 1995 (5381)  
**Business Strategy BSAG**, in Künsnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1995 S. 599). Statutenänderung: 1. 3. 1995. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000).

## Bern - Berne - Berne

### Büro Aarwangen

6. März 1995  
**Cycles Lafranchi**, in Kleindietwil, Scheine 178, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lafranchi Carlo, von Robasacco TI, in Kleindietwil. Zweck: Velohandlung.

6. März 1995  
**Pagani & Co.**, in Langenthal, Gipser- und Malergeschäft (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5149). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Pagani Hedwig, Kommanditistin. Kommandite von Fr. 2000 und Kollektivprokura erloschen.

6. März 1995  
**Miratech AG**, in Langenthal, Know-How-Austausch, Forschungs- und Entwicklungsprojekte im Bereich Computerprogrammierung (SHAB Nr. 91 vom 13. 5. 1992, S. 2193). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frauenfelder Thomas, von Zürich, in Spiez, Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüpbach Peter, von Grosshöchstetten, in Lotzwil, Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift; Niederhäuser Peter, von Eriswil, in Kleindietwil, Vizepräsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Somogyi Andreas, von Neuhausen am Rheinfall, in Langenthal, Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Gfeller & Partner AG, Treuhandgesellschaft, in Langenthal, Revisionsstelle.

6. März 1995  
**Zaugg AG Madiswil**, in Madiswil, Fabrikation, Vertrieb und Montage von Kunststoff-Fenstern usw. (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1990, S. 3381). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Trösch Alfred, von Thunstetten, in Langenthal, mit Einzelprokura.

6. März 1995  
**Cimba AG**, in Langenthal, Kauf und Betrieb von Gastwirtschaften usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993, S. 6701). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rieder Hermann, von Mün-

singen, in Langenthal, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki Martin, von und in Schüpfheim, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

6. März 1995  
**Girsberger Holding AG**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1995, S. 406). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stierli Dieter, von Basel-Stadt, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

6. März 1995  
**Furnier- und Sägewerk Lanz AG**, in Rohrbach, Herstellung und Vertrieb von Furnieren usw. (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1993, S. 4944). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Galliker Hans, von Luthern, in Hofstatt, Mitglied und Delegierter VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galliker-Zuber Annemarie, von Luthern, in Hofstatt, Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galliker Joseph, von Luthern, in Hofstatt, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

### Büro Bern

7. März 1995  
**Arcade Trust AG**, bisher in Bern, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3099). Statutenänderung vom 2. März 1995. Sitz nun: Muri bei Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: von Grafenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle. Domizil: Moosstrasse 2, c/o Hans Feldmann, 3073 Gümligen.

7. März 1995  
**Garaio Reisen AG**, in Bern, Reisebüro (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 268). Statutenänderung vom 15. Februar 1995. Firma nun: **R. Tours AG**. Sitz nun: K ö n i z. Domizil: Stapfenstrasse 3, 3098 Köniz.

7. März 1995  
**Hunziker Baustoffe AG**, in Bern, Gewinnung, Veredelung bzw. Herstellung von Baustoffen und Baumaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1994, S. 5368). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Schmidheiny Thomas, VR-Präsident; Müller Felix, VR-Mitglied; ohne Unterschrift: Schmid Ferdinand, VR-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Bieri Urs, VR-Präsident (bisher VR-Mitglied, ohne Unterschrift); Bollhalder Urs Walter, von Zürich, in Zollikon, Direktor.

7. März 1995  
**Infotex Informatik AG**, in Bern, Betrieb eines Handels- und Dienstleistungsunternehmens im Bereich Informatik usw. (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4821). Ausgeschiedene Personen: ohne Unterschrift: Roth Guido, VR-Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: de Jong-Bengi Emel, von und in Neuenegg, VR-Vizepräsidentin, mit Prokura kollektiv zu zweien; Ita Ronald Peter, von Oberstammheim, in Wynigen, ohne Unterschrift: Karlen Treuhand AG, in Bolligen, Revisionsstelle.

7. März 1995  
**Sky Channel AG in Liquidation**, in Bern, Förderung elektronischer Kommunikation usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993, S. 4674). Liquidation beendet. Firma erloschen.

7. März 1995  
**Bücherland Kaspar Wild**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Geschäftsnatur: Verkauf von Büchern. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Wild Kaspar, von Bern und Oberwichterach, Inhaber. Domizil: Rathausgasse 34, 3011 Bern.

7. März 1995  
**PC-Help Stettler**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Geschäftsnatur: EDV-Dienstleistungen, insbesondere Einzelschulungen und Anwenderunterstützung. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Stettler Roland, von Langnau im Emmental, in Bern, Inhaber. Domizil: Bümpfstrasse 48, 3027 Bern.

7. März 1995  
**Polyprint AG**, in K ö n i z, Fabrikation von und Handel mit Kalendern, Werbeteilen usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4477). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Etlin Albert, VR-Mitglied; Jeker Rita, VR-Mitglied; Tschopp Rudolf, Geschäftsführer; Habegger Erwin, Prokurist; Schmidt Ursula, Prokuristin; Weber Fritz, Prokurist; Wenger Anita, Prokuristin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Bauer Felix, Dr., von Basel und Luzern, in Luzern, VR-Mitglied; mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Bernasconi Bruno, von Castel San Pietro, in Luzern; Suter Emil, von Muotathal, in Merlischachen; ohne Unterschrift: Balmer Etienne Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

7. März 1995  
**Autosoft K. Guggisberg**, in Bern, Einzelfirma, Realisierung von Automationsprojekten usw. (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1050). Übergang von Aktiven und Passiven an die «Elacom GmbH», in Bern. Firma erloschen.

7. März 1995  
**Elacom GmbH**, in Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 28. Februar 1995. Zweck: Herstellung und Verkauf von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Elektronik, Industrie-Automation und Computertechnik; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000; Liberierung: Fr. 20 000; 1 Stammanteil zu Fr. 16 000 und 2 Stammanteile zu je Fr. 2000. Sachübernahme gemäss Sachübernahmevertrag vom 28. 2. 1995 und Bilanz per 31. 12. 1994: Aktiven von Fr. 20 553.35 und Passiven von Fr. 11 567.85, der Einzelfirma «Autosoft K. Guggisberg», in Bern, zum Übernahmepreis von Fr. 8985.50. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Guggisberg Konrad, von Belp, in Bern, mit einem Stammanteil von Fr. 16 000, Gesellschafter und Geschäftsführer; mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Scherer Bernhard, von Luzern, in Gerlafingen, mit einem Stammanteil von Fr. 2000, Gesellschafter; Surdez Jürg, von Unterseen, in Kehrsatz, mit einem Stammanteil von Fr. 2000, Gesellschafter. Domizil: Niesenweg 2, 3012 Bern.

7. März 1995  
**Unisource Business Networks (Schweiz) AG**, in Ittigen, Erbringung von Dienstleistungen vorwiegend in der Schweiz im Bereich der Telekommunikation usw. (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994, S. 5844). Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Yucins Viesturs, schwedischer Staatsangehöriger, in Wasenaar (NL), VR-Präsident; Taggart Brent, amerikanischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), VR-Mitglied; Solbberger Peter, von Wynigen und Bolligen, in Bolligen, VR-Mitglied; Wepf Urs, von Mairbach, in Bern, VR-Mitglied; Hofmann Ernst, von Weggis, in Stettlen, VR-Mitglied; Schären Max, VR-Delegierter (bisher Direktor, mit Unterschrift kollektiv zu zweien).

7. März 1995  
**Securisoft AG**, in Zollikofen, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Unterhalt von Software für Informations- und Leitsysteme auf dem Gebiete der Sicherheitstechnik usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1994, S. 3322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Heiz Ulrich, von Menziken, in Bern.

## Büro Biel

6. März 1995

**Stuag Gussasphalt AG**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1149), mit Hauptsitz in Winterthur. Urschriften Dr. Jürg P. Junker, Generaldirektor und Mitglied des VR (Verwaltungsrats); Walter Kirchofer, Fred Brechbühler, Beat Büchler, Alfred Gümmand, Dr. Jakob R. Müller, Mitglied des VR, Ronald Neher, Alexander Nellen, Robert Hans Roth, Heinrich Simmen und Bernhard Studer, sowie Prokuren Bernard Afolter, Fritz Schlapbach, Jean-Marie Morand und Fritz Gfeller erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jung, von Niederhelfenschwil, in Jona. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Walter Etter, von Tablat und Horw, in Horw, und Kurt Frei, von Malters, in Rothenburg.

6. März 1995

**Bruno Mentha**, in Biel, H. Dunantstrasse 71, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Mentha, von Cortailod, in Biel BE. Geschäftsnatur: Plattenlegerarbeiten und Chemiebau. Einzelunterschrift führt ferner: Nelly Moser, von Würenlos, in Biel BE.

6. März 1995

**Graber, Management & Trust**, in Biel, Personal-Rekrutierung, Kaderselektion usw. (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1993, S. 6734). Neue Adresse: Hugustrasse 3.

7. März 1995

**Bangerter Reinigungen**, in Biel, Heilmannstrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Bangerter, von Tscheppach, in Biel BE. Geschäftsnatur: Reinigungen aller Art.

## Büro Fraubrunnen

7. März 1995

**APW Altpapierwerk Utzenstorf**, in Utzenstorf, Handel mit und Verarbeitung von Altpapier und Industriebefällen (SHAB Nr. 145 vom 29. 7. 1993, S. 3974). Werner Bernhart ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Kollektivunterschriften zu zweien wurden erteilt an: Bareiss Hansjörg, von Biberist, in Solothurn; Philippa Jean-Claude, von Vuippen, in Stettlen; Gerber Beat, von Langnau im Emmental, in Gümliigen; Monti Felix, von Lauperswil, in Schneisingen; Rohner Jakob, von Heiden, in Wettingen; Jaggi Lorenz, von Flüeli, in Deitingen; Sommerhalder Felix, von Gontenschwil, in Zuchwil; Almer Paul, von Grindelwald, in Koppigen; Begert Heinz, von Utzenstorf, in Biberist; Kaufmann Peter, von Etzikon, in Solothurn; Willi Josef, von Domat/Ems, in Biberist; Zahnd Thomas, von Wahlern, in Hellsau. Neue Kollektivprokura zu zweien wurden erteilt an: Matthys Peter, von Rüttschelen, in Bolligen; Vitelli Alfons, von Balm, in Zuchwil; Schmid Harald, von Deutschland, in Utzenstorf. Folgender Titel wird gelöscht: Schwab Hans-Rudolf, bisher Geschäftsführer, neu ohne Titel, wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien. Folgende Unterschrift wird gelöscht: Marbot Ulrich.

7. März 1995

**Papierfabrik Utzenstorf**, in Utzenstorf, Fabrikation von Holzstoff, Papier und anderen verwandten Fabrikaten (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993, S. 972). Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurden: Speiser Christian R., von Basel, in Zürich, Präsident, und Dr. Müller Jürg, von Melchnau, in Kirchdorf, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Reinhart Erwin, von Balsthal, in Kehrsatz, Mitglied, ohne Unterschrift. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden sind: Kelerhals Hans, Präsident, Prof. Dr. Schlupe Walter, Vizepräsident. Ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner: Meier Kurt, Scherz Jakob Peter, Berg-Trütsch, alle Mitglieder ohne Unterschrift. Neue Kollektivunterschriften zu zweien wurden erteilt an: Bareiss Hansjörg, von Biberist, in Solothurn; Philippa Jean-Claude, von Vuippen, in Stettlen; Gerber Beat, von Langnau im Emmental, in Gümliigen; Monti Felix, von Lauperswil, in Schneisingen; Rohner Jakob, von Heiden, in Wettingen; Jaggi Lorenz, von Flüeli, in Deitingen; Sommerhalder Felix, von Gontenschwil, in Zuchwil; Kilchenmann Andreas, von Ersigen, in Biberist; Almer Paul, von Grindelwald, in Koppigen; Schaeppi Urs, von Horgen, in Luterbach; Begert Heinz, von Utzenstorf, in Biberist; Mühlemann Nicolas, von Bönigen, in Münchenbuchsee; Kaufmann Peter, von Etzikon, in Solothurn; Willi Josef, von Domat/Ems, in Biberist; Zahnd Thomas, von Wahlern, in Hellsau. Neu Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Zubler Markus, von Bottmingen, in Flumenthal; Sciuolo Alfonso, von und in Oesingen; Müller Anton, von Erix, in Utzenstorf; Zenger Markus, von Oberstocken, in Wiler; Werthmüller Alfred, von und in Wiler; Ostermeier Norbert, von Teufen, in Gerlafingen; Endras Stefan, von Deutschland, in Utzenstorf; Kiener Walter, von Vechigen, in Horw; Lüthi Andreas, von Rüderswil, in Alchenstorf; Zimmermann Rolf, von Lützelstüh, in Biberist; Matthys Peter, von Rüttschelen, in Bolligen; Vitelli Alfons, von Balm, in Zuchwil; Schwend Joachim, von Deutschland, in Biberist; Schmid Harald, von Deutschland, in Utzenstorf; Dr. Stieger Joseph, von Oberriet, in Lohn-Ammannsegg; Nyfeler René, von Huttwil, in Lyss; Bosshard Martin, von Bauma, in Biberist. Folgende Titel werden gelöscht: Ludwig Bernhard, bisher Direktor, Peter Ulrich, bisher Vizedirektor, Wankmüller Manfred, bisher Vizedirektor, Brechbühl Manfred, bisher Vizedirektor, alle neu ohne Titel und wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien. Folgende Unterschriften werden gelöscht: Wyss Hans-Peter, Marbot Hans-Ulrich, Lampert Fritz sowie Page Pierre.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

6. März 1995

**Marianne Kaltenbach Restaurant zum Raben**, in Luzern (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3634). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

6. März 1995

**CCA Althaus**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Software, EDV und Kommunikationssysteme (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4893). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. März 1995

**Hans Kopenig**, in Meierskappel, Hellmühlestrasse 9, 6344 Meierskappel. Einzelfirma. Zweck: Verkauf von Tiefkühlprodukten. Inhaber: Hans Kopenig, von Küssnacht am Rigi, in Meierskappel.

6. März 1995

**Urs Sattler**, in Hitzkirch, Dörndlen, 6285 Hitzkirch. Einzelfirma. Zweck: Vieh- und Fleischhandel. Inhaber: Urs Sattler, von Müswangen, in Hitzkirch.

6. März 1995

**Kaspar Moos**, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil. Teppiche und Möbel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 93). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. März 1995

**Werner Honauer**, in Ballwil. Sägerei (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 178). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

6. März 1995

**Restaurant zum Raben Fetenat**, in Luzern, Kornmarkt 5, 6004 Luzern. Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Restaurants zum Raben. Inhaber: Hadi Fetenat, von Wohlern AG, in Luzern.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

6. März 1995

**Penta Vertriebs GmbH**, bisher in Wetzikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6347). Ursprüngliche Statuten: 13. 6. 1984/Revision: 12. 10. 1994. Statutenänderung: 14. 2. 1995. Sitz neu: Galgenen. Domizil neu: Obergasse 7, 8854 Galgenen. Zweck: Vertrieb von Papierwaren, Geschenkartikeln und Dekorationsartikeln auf dem Gebiete des Detail- und Engros Handels; kann für ähnliche Firmen Marketingkonzepte und Werbeaufträge ausführen, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Stammkapital wie bisher: Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen wie bisher: Siegfried Werner Gustav Kioschus, deutscher Staatsangehöriger, nun in Reichenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000, und Cornelia Clausen, deutsche Staatsangehörige, in Schleswig (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

6. März 1995

**Handels Art, F. Blickenstorfer**, bisher in Cham (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5356). Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Frohburgstrasse 32, 8832 Wollerau. Inhaber dieser Firma ist Fredy Blickenstorfer, von Zürich, nun in Wollerau. Handel mit Waren verschiedener Art; Generalvertretungen von Möbel und Bürostühlen.

6. März 1995

**Mediscan M. & R. Willi**, in Küssnacht am Rigi, Hofstrasse 5, 6403 Küssnacht am Rigi, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. März 1995. Zweck: Beratung von Firmen im Medizinallbereich; kann Beratungen und Dienstleistungen in andern Geschäftsbereichen erbringen und sich an anderen Unternehmen beteiligen; Handel mit Weinen. Gesellschaft sind: Maria Willi, von Domat Ems, in Küssnacht am Rigi, mit Einzelunterschrift, und Roland Willi, von Domat Ems, in Küssnacht am Rigi, mit Einzelunterschrift.

6. März 1995

**Familie J. Kläger, z. Schiff**, in Einsiedeln, Verwaltung der Liegenschaft zum Schiff, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1970). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

6. März 1995

**Creazione G. Angeli**, in Altendorf, Betrieb einer Mode- und Textilagentur (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4455). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

6. März 1995

**Ernst Hofmann Restaurant Terrasse**, in Freienbach (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 4000). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

6. März 1995

**Del-Grande Rinaldo**, in Goldau, Gemeinde Arth, Ausführung von sanitären Anlagen und Betrieb einer Spenglererei (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1215). Domizil neu: Sonnegstrasse 276, 6410 Goldau.

6. März 1995

**Cigaren Martha Steiner**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Verkauf von Raucherwaren und -utensilien (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1989, S. 303). Zweck neu: Verkauf von Raucherwaren und -utensilien; Handel mit Waren aller Art.

6. März 1995

**Franco AG**, in Lachen, Beratung von Unternehmen in organisatorischen Belangen usw. (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1994, S. 5289). Domizil neu: Spreite 2, 8853 Lachen.

6. März 1995

**Verama AG**, in Altendorf, Fabrikation von und Handel mit Fahrradrahmen, Fahrräder usw. (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1994, S. 937). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Fernand Ehlinger, Präsident des Verwaltungsrats. Änderung: Hedwig Ehlinger-Diethelm, einziges Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Walter Betschard AG, in Lachen.

6. März 1995

**Sunnestrubel AG**, in Wollerau, Durchführung von Immobiliengeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 480). Revisionsstelle: Walter Müller, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, von Winterthur, in Wollerau.

6. März 1995

**Growela Schuh A.G.**, in Kachen, Fabrikation von und Handel mit Schuhwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994, S. 1697). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Dr. Rudolf Werner Fischer, Mitglied des Verwaltungsrats.

6. März 1995

**Growela AG**, in Lachen, Entwicklung und Vertrieb von sowie Handel mit Foot- und Sportswear usw. (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1994, S. 1664). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Dr. Rudolf Werner Fischer, Mitglied des Verwaltungsrats.

6. März 1995

**Fortitudo Holding AG**, in Lachen, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen usw. (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1993, S. 4029). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Dr. Rudolf Werner Fischer, Mitglied des Verwaltungsrats.

6. März 1995

**Gebrüder Reichmuth Bau AG**, in Konkurs, in Sattel, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1994, S. 6458). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

6. März 1995

**Meinrad Steinauer, Biberbrugg**, in Bannau, Gemeinde Einsiedeln, Betrieb einer Transport- und Baggerei-Unternehmung sowie Autogarage (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1978, S. 2933). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

6. März 1995

**Ed. Andereg**, in Reichenburg, Betrieb einer Schlosserei und Schmiede (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1987, S. 3048). Löschung infolge Geschäftsübergangs.

6. März 1995

**Pro Truck AG**, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Betrieb einer Werkstätte für Autoelektronik und Autoelektronik usw. (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993, S. 4521). Die bisherige Revisionsstelle Karl Imhof, in Schwyz ist weggefallen. Revisionsstelle neu: Imhof Treuhand AG Schwyz, in Schwyz.

6. März 1995

**Purac AG**, in Schwyz, Handel mit und Produktion von Molkerei- und Landwirtschaftswaren usw. (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5522). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Helmut Glas, Präsident des Verwaltungsrats, und Dr. Franz Mattig, Mitglied des Verwaltungsrats. Verwaltungsratsmitglied neu: Gerald Aichinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Marchtrenk (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. März 1995

**Intamin AG**, in Wollerau, Entwicklung und Herstellung von und Handel mit technischen Artikeln für Freizeit und Sport usw. (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1994, S. 4609). Ausgeschiedene Person und erloschene

ne Unterschrift: Trudy Fischer, Mitglied des Verwaltungsrats. Verwaltungsratsmitglieder neu: Robert Spieldiener, von Uetikon am See, in Vaduz (FL), mit Einzelunterschrift; Gerard W. Fischer, von Küssnacht ZH und Reinach AG, in Küssnacht ZH, ohne Zeichnungsberechtigung, und Dr. Marc Helfenstein, von Neuenkirch LU und Hausen am Albis ZH, in Ebertswil ZH, ohne Zeichnungsberechtigung.

6. März 1995

**Tiffin Finance SA**, in Wollerau (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1994, S. 122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alexander Breuer, Mitglied des Verwaltungsrats, und Natalie Glücksman, Mitglied des Verwaltungsrats. Verwaltungsratsmitglieder neu: Rolf Rügegger, von Eggwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Pia Misteli, von Etziken und Aeschi, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. März 1995

**Carbomet AG**, in Lachen, Übernahme von technischen Vertretungen und Vertrieb von Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993, S. 4520). Beat Bachmann, Präsident des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Wädenswil.

6. März 1995

**Sogamosa AG**, in Wollerau, Handel mit Immobilien, Wertschriften und Lederwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1994, S. 3638). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Bruno Fuchs, Mitglied des Verwaltungsrats.

6. März 1995

**Restaurant Sonne, Brigitte Hablützel**, in Freienbach, Kirchstrasse 5, 8807 Freienbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Brigitte Hablützel, von Wülchingen SH, in Freienbach. Restaurationsbetrieb.

6. März 1995

**Acon Recycling Systeme AG**, in Wollerau (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1994, S. 6841). Statutenänderung: 3. 3. 1995. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 102 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 102 000). Aktien neu: 1500 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1020 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100). Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. 3. 1995 von der «Tschäppät AG Wollerau», in Wollerau, 480 vinkulierte Namenaktien in Form von Maschinen zum Gesamtwert von Fr. 240 000, wofür der «Tschäppät AG Wollerau», in Wollerau, 480 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100 zuerkannt werden. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Rudolf Sigrist, Mitglied des Verwaltungsrats.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

6. März 1995

**N. Britschgi, Montag**, in Sarnen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3451). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Härkingen (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1995, S. 1167) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

6. März 1995

**Jallard Service**, in Ennetmoos, Talstrasse 4, 6372 Ennetmoos, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Jallard, von Haut-Vully, in Ennetmoos. Dienstleistungen im PC-Bereich, insbesondere Support und CAD, Handel mit Waren aller Art.

6. März 1995

**Walter Bünner Handels AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, Handel mit Grundstücken, Möbeln, Holz, Furnieren usw. (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1993, S. 3020). Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

6. März 1995

**K & R Consulting AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, Übernahme von Beratungsaufgaben für Unternehmen usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1994, S. 6433). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.

6. März 1995

**Swiss AG (Swiss SA)**, bisher in Zug, Durchführung aller Arten von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1995, S. 604). Letzte Statutenänderungen: 2. März 1995. Datum der ursprünglichen Statuten: 2. September 1952. Sitzverlegung nach Stansstad. Domizil: c/o Walter Stierli, Fürgengrain, 6363 Fürging-Obbürgen. Neuer Zweck: Erwerb, Halten, Verwaltung, Vermittlung, Finanzierung und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen aller Art sowie Liegenschaften; Durchführung von Finanz- und Leasinggeschäften. Umwandlung der bisherigen 1300 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 65 000 Inhaberaktien zu Fr. 10. Kapitalerhöhung von Fr. 650 000 auf Fr. 8 000 000 durch Ausgabe von 735 000 neuen, voll libierten Inhaberaktien zu Fr. 10. Sacheinlage und -übernahme gemäss Vertrag vom 2. März 1995: 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100 der «RW Fine Arts Collection Ltd.», in Winterthur, und 7000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Aeschbach AG», in Baden, im Werte von insgesamt Fr. 87 250 000 und zum Anrechnungsbetrag von Fr. 7 250 000, wofür der Sacheinleger 725 000 Inhaberaktien zu Fr. 10 erhält und Fr. 80 000 000 den offenen Reserven der Gesellschaft zugewiesen werden. Aktienkapital nun: Fr. 8 000 000, voll libiert, eingeteilt in 800 000 Inhaberaktien zu Fr. 10. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder sofern Namen und Adressen aller bekannt, mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: Bernhard Wehrli, von Küttingen und Luzern, in Adligenswil, Präsident, und Ulrich Wampfler, von Lenk, in Baden, beide mit Einzelunterschrift (beide bisher). Revisionsstelle: Egger & Egger AG, in Solothurn (bisher).

6. März 1995

**Milchgenossenschaft Oberurnen**, in Oberurnen (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 387). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andreas Stucki-Gallati, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedrich Schuler, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Melchior Fischli-Hegner, von Näfels, in Oberurnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Johann Noser, von und in Oberurnen, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Besitzer, ohne Zeichnungsberechtigung).

## Glarus - Glaris - Glarona

6. März 1995

**MPH Handels AG (MPH Trading Ltd.)**, in Glarus (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1986, S. 1867). Statutenänderung: 3. März 1995. Firma nun: **Coro Fashion Handels AG (Coro Fashion Trading Ltd.)** Zweck nun: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Schmuck und Moderteilchen; sie kann für eigene und für fremde Rechnung handeln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Georges Philippe, von Thônex, in Schaffhausen, Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guido Banholzer, von Uzwil, in Richterswil, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Alfred Herz, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift).

6. März 1995  
**Junco AG**, in Glarus, Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten und Verfahren aller Art (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1993, S. 2460). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erwin R. Fuchs, von Erlentbach ZH und Appenzel, in Herriberg, Mitglied des VR (Verwaltungs-rats), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erich Rutz, von Buchs SG, in Zürich, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift); Tonica AG, in Zürich, Revisionsstelle.

## Fribourg - Freiburg - Fribourg

### Bureau de Fribourg

6 mars 1995  
**Spartak-Gym, Nemeshazy**, à Fribourg, passage du Cardinal 2d. Le titulaire est Janos Nemeshazy, de Posieux, à Praroman. Exploitation d'une salle de fitness-musculation, vente de produits pour sportifs.

6 mars 1995  
**Kodis SA**, à Fribourg, effectuer toutes opérations financières, etc. (FOSC du 12. 7. 1994, no 133, p. 3890). Michel Riesen n'est plus administrateur, sa signature est radiée. André Derungs, de Camuns, à Genève, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

6 mars 1995  
**Interbelmar SA**, à Fribourg, négocié l'achat, la vente ou l'échange de matières premières, etc. (FOSC du 22. 4. 1994, no 78, p. 2191). Date de la dissolution: 28. 2. 1995. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Interbelmar S.A., en liquidation**, par Alfred Stohler, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

6 mars 1995  
**Kämpf Hans-Rudolf**, à Villars-sur-Glâne, route du Bugnon 9. Le titulaire est Hans-Rudolf Kämpf, de Sigriswil, à Villars-sur-Glâne. Construction de machines.

6 mars 1995  
**Vouga, Martins & Andrade**, à Fribourg, exploitation d'une agence de voyage, etc. (FOSC du 17. 5. 1991, no 94, p. 2127). Nouvelle raison sociale: **Vouga, Andrade & Silva**. Antonio Martins n'est plus associé, sa signature est radiée. Maria Candida Correia da Silva, du Portugal, à Fribourg, devient associée, avec signature individuelle.

6 mars 1995  
**Novelproductions S.A.**, à Fribourg, acquérir, administrer, contrôler des participations, etc. (FOSC du 21. 6. 1994, no 118, p. 3461). Date de la dissolution: 28. 2. 1995. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Novelproductions S.A., en liquidation**, par Hermann Egger, et Yves Defago, administrateurs inscrits, nommés liquidateurs, avec signature individuelle.

6 mars 1995  
**Douene S.A.**, à Fribourg, prise de participations, etc. (FOSC du 21. 2. 1994, no 36, p. 991). Nouveau but: toutes études d'ingénieries et de marché, les études de toutes questions financières, les conseils, ainsi que la prise et concession de tous brevets; acquisition, conception, promotion, exploitation et vente de tous projets et opérations dans le domaine de l'énergie; import et export; prise de participation dans toutes sociétés civiles ou commerciales, transactions mobilières, toutes opérations de courtage, pratique financière et fiduciaire, organisation de toutes missions de contrôle, surveillance et coordination, représentation; toutes activités foncières et immobilières incluant toutes transactions, achat et revente, promotion, rénovation et exploitation de tous biens fonciers, immobiliers, et fond de commerce, à l'exclusion de toutes opérations immobilières en Suisse; ouverture à l'étranger de filiales, succursales et établissements secondaires. Statuts modifiés le 20. 2. 1995.

6 mars 1995  
**Sublgraphics S.A.**, à Fribourg, l'application industrielle et commerciale de procédés d'électrophotocopie, etc. (FOSC du 30. 4. 1991, no 82, p. 1808). Pierre Bovet, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Marc Hubert Triplet, de Chézard Saint-Martin, à Genève, est nommé administrateur unique, Fabienne Fourques, d'Affoltern et Lavigny, à Gex (F), est nommée directrice, tous deux avec signature individuelle.

6 mars 1995  
**Scottco S.A.**, à Fribourg, la participation à tous genres d'entreprises industrielles, etc. (FOSC du 30. 4. 1991, no 82, p. 1808). Pierre Bovet, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Marc Hubert Triplet, de Chézard Saint-Martin, à Genève, est nommé administrateur unique, Fabienne Fourques, d'Affoltern et Lavigny, à Gex (F), est nommée directrice, tous deux avec signature individuelle.

6 mars 1995  
**Travneaux S.A.**, à Fribourg, la participation à tous genres d'entreprises industrielles, etc. (FOSC du 30. 4. 1991, no 82, p. 1808). Pierre Bovet, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Marc Hubert Triplet, de Chézard Saint-Martin, à Genève, est nommé administrateur unique, Fabienne Fourques, d'Affoltern et Lavigny, à Gex (F), est nommée directrice, tous deux avec signature individuelle.

6 mars 1995  
**Mahler Jean**, à Fribourg, cabinet de psychothérapie (FOSC du 16. 12. 1991, no 243, p. 5388). Siège transféré à Villars-sur-Glâne, route de Moncor 14.

6 mars 1995  
**Howintering SA en liquidation**, à Fribourg, achat et vente de titres et de participations, etc. (FOSC du 19. 1. 1994, no 13, p. 363). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 mars 1995  
**Enprotec SA**, à Fribourg, commerce, importation et exportation, courtage et représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 1. 2. 1994, no 22, p. 620). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à Genève, sous la nouvelle raison sociale **Calima SA** (FOSC du 21. 2. 1995, p. 1011).

### Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)

6 mars 1995  
**Cadobox S.A.**, à Courgevaux, société anonyme (FOSC du 24. 11. 1989, no 230, p. 4774). Organe de révision: Bervag SA, à Guin.

6. März 1995  
**Consulta Murten AG in Liquidation**, in Murten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22. 7. 1994, S. 4124). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. März 1995  
**Pacta Treuhand AG in Liquidation**, in Lugnorre, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22. 7. 1994, S. 4124). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

6 mars 1995  
**Promotion immobilière Guy Gachet SA**, à Vauderens, achat, vente, construction, location d'immeubles, etc. (FOSC du 18. 11. 1993, no 225, p. 6073). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 22 février 1995, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Promotion Im-**

**mobilière Guy Gachet SA en liquidation**, par Philippe Bessero, de Corsier VD, à La Tour-de-Peilz, nommé liquidateur avec signature individuelle. Guy Gachet n'est plus administrateur unique, ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o Philippe Bessero, 1800 Vevey 1.

6 mars 1995  
**Nathalie Sallin**, à Mézières, exploitation du Café de la Parqueterie (FOSC du 19. 10. 1994, no 203, p. 5746). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Sallin Louisa, Rossy Maria et Sallin Nathalie, Café de la Parqueterie», ci-après inscrite.

6 mars 1995  
**Sallin Louisa, Rossy Maria et Sallin Nathalie**, Café de la Parqueterie, à Mézières. Louisa Sallin, de Villaz-St-Pierre, Maria Rossy, de Fribourg, et Nathalie Sallin, de Villaz-St-Pierre, toutes trois à Mézières, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1994. La raison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Nathalie Sallin», ci-dessus radiée. But: Exploitation du Café de la Parqueterie. Adresse: Café de la Parqueterie, 1684 Mézières.

### Büro Tafers (Bezirk Sene)

6. März 1995  
**Mietergenossenschaft Obermattweg**, in Dürdingen, c/o Manuela Rumo, Obermattweg 33, 3186 Dürdingen. Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 2. 2. 1995. Zweck: In gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum zu vermitteln und diesen dauernd der Spekulation zu entziehen. Die Tätigkeit der Genossenschaft ist nicht gewinnstrebig. Sie vermietet preisgünstige Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Sie kann zu diesem Zweck Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern. Es werden Namens-Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Jeder Genossenschafter muss sich mit mindestens Fr. 4000 am Genossenschaftskapital beteiligen. Bei Genossenschaffern, die gleichzeitig Mieter der Genossenschaft sind, besteht die Verpflichtung zur Übernahme von vier bzw. fünf Anteilscheinen pro Wohnung. Haftung: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung oder Nachschusspflicht ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Andreas Zahno, von Tafers und Dürdingen, in Dürdingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Kassierin oder Sekretärin; Daniela Jüni, von Mühleberg BE, in Dürdingen, Kassierin, Manuela Rumo, von Giffers, in Dürdingen, Sekretärin. Beide mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

6. März 1995  
**Fella Waeber Daniel**, in Plasselb, Ebnat 343, 1737 Plasselb. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Weber, von Schmitten und Freiburg, in Plasselb. Geschäftsnatur: Vertrieb von Heu-Erntemaschinen.

6. März 1995  
**Fella Waeber Daniel**, in Plasselb, Ebnat 343, 1737 Plasselb. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Weber, von Schmitten und Freiburg, in Plasselb. Geschäftsnatur: Vertrieb von Heu-Erntemaschinen.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

3. März 1995  
**PM Sales Monika Pieren**, in Grenchen, Bettlachstrasse 149 A, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Monika Pieren, von Adelboden, in Grenchen. Geschäftsnatur: Verkaufsmangement.

3. März 1995  
**Atelier de décalquage, Gabriel Lüscher**, bisher in Bettlach, Bedruckungen von Uhrzeigern usw. (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4664). Sitz nun: Grenchen, Däderizstrasse 24.

3. März 1995  
**Boutique Sylvia Bühler**, in Grenchen, Betrieb einer Modeboutique (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1862). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. März 1995  
**GG Grimbühler Grenchen**, in Grenchen, Handel mit und Service von Reinigungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1988, S. 1533). Domizil nun: Bielstrasse 9.

3. März 1995  
**Elmar Kohli + Beat Schmid**, in Grenchen, Kollektivgesellschaft, Ausführung von Gipserarbeiten usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1995, S. 633). Übergang der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Elmar Kohli», in Grenchen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

3. März 1995  
**Elmar Kohli**, in Grenchen, Burgweg 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Elmar Kohli, von Gugisburg BE, in Grenchen. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Elmar Kohli + Beat Schmid», in Grenchen. Geschäftsnatur: Ausführung von Gipserarbeiten und keramischen Wand- und Bodenbelägen.

3. März 1995  
**Thomas Grossmann Unternehmensberatung**, in Grenchen, Gibelstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Grossmann, von Fischbach, in Grenchen. Geschäftsnatur: Personalplanung, Personalauswahl, Personalselektion, Persönlichkeits-Analysen, Personalentwicklung, Ausbildung, Schulung, Teamentwicklung, Unternehmensberatung.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

6. März 1995  
**N. Zarrella**, in Trimbach, Abbrucharbeiten und Ausbauten usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1995, S. 132). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. März 1995  
**Radio TV von Arx AG**, in Däniken (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1994, S. 5900). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Elisabeth von Arx-Schürmann; Unterschrift erloschen. Hans Rudolf von Arx, bisher Präsident des VR, nun einziger VR; zeichnet weiterhin einzeln.

6. März 1995  
**Knelo AG**, in Lostorf, Betrieb eines Stahl- und Metallbau-Unternehmens (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1995, S. 1197). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Cornelia Rhiner-Knecht; führte die Unterschrift nicht.

6. März 1995  
**Sport-Point AG**, in Olten, Handel mit Textilien und Sportartikeln (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5018). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Peter Ronner, Vizepräsident, und Hans Ramel; Unterschriften erloschen. Heinz Tauffer nicht mehr Präsident des VR, nun einziger VR; zeichnet weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Servit Treuhand AG, in Oftringen.

6. März 1995  
**Schwarzer AG**, in Dulliken, Storen, Garagentore usw. (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5332). Zeichnungsberechtigt mit Unterschrift zu zweien neu: Charlotte genannt Lotti Schwarzer-Ingold, von Wagenhausen und Uerschhausen, in Olten. Prokura zu zweien neu: Daniela Wiedmer, von Eggwil, in Olten, und Martin Aregger, von Romoos, in Dulliken.

### Büro Stadt Solothurn

3. März 1995  
**Goldschmiedeteiler Hürlimann und Schneller**, in Solothurn, Schaalgasse 1, 4500 Solothurn, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1992. Zweck: Herstellung von und Handel mit Schmuck, Umarbeitung und Reparaturen. Eingetragene Personen: Hürlimann Thomas, von Zürich, in Zuchwil, Gesellschafter Einzelunterschrift; Schneller Stefan, von Felsberg, in Solothurn, Gesellschafter Einzelunterschrift.

6. März 1995  
**Soreal Versicherungstreuhand AG**, in Solothurn, c/o AT Arche Treuhand AG, Hauptbahnhofstrasse 12, 4500 Solothurn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 3. 1995. Zweck: Übernahme von Mandaten als Makler oder Broker in den Bereichen Versicherungen und Verwaltungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, Liberation: Fr. 100 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen: Vollenweider Max, von Zürich, in Arch, Mitglied Einzelunterschrift; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Solothurn, Revisionsstelle.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. März 1995  
**Baldwin Weisser**, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1995, S. 775). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helfenstein Werner, von Sempach, in Künsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Birsfelden und Zürich.

3. März 1995  
**Corporate Planning AG**, in Basel, technische Produktionsanlagen usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1977, S. 1032). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn Willi, Dr., von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoller Pierre P., von Sargans, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. März 1995  
**Scheviba Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6162). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Lienhard, dipl. Bücherexperte, in Therwil, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. März 1995  
**Schindler Aufzüge AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1994, S. 4850) mit Hauptsitz in Ebikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kummer Werner, von Erlentbach ZH und Zuchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. März 1995  
**TBS Printware AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1799). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fritschi Anton N., Dr., von Zwingen, in Ariesheim, Mitglied des Verwaltungsrats, Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. März 1995  
**Wavo-Oeko-Datenbank AG**, in Basel (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1993, S. 2362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner Martin, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. März 1995  
**Techno Consult G. Lachappelle**, in Basel, Unternehmensberatung im technischen Bereich usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1994, S. 1548). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

3. März 1995  
**Fortrans AG in Liq.**, in Basel, internationale Speditions- und Lagergeschäfte usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1995, S. 69). Liquidation beendet. Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 28. 12. 1994 liegt vor. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

3. März 1995  
**Rehaff**, in Basel, Aktiengesellschaft. Institute für pflegerische Kosmetik usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 799). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

3. März 1995  
**Inter Time P. Keijzer**, in Basel, Neuhausstrasse 24, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Keijzer Patrick Robertus, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Import und Export von sowie Engroshandel mit Uhren und Geschenkartikeln.

3. März 1995  
**Ursula Simonius Art Brokerage**, in Basel, St. Johans-Vorstadt 86, 4004 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Simonius Ursula, von Basel, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Zweck: Auftragsausführung als Kunstmakler für Rechnung von Dritten gegen Vermittlungsgebühr im Bereich Kunst-, Antiquitäten- und Juwelen An- und -Verkauf an Auktionen, bei Händlern, bei Privatpersonen usw.

3. März 1995  
**Techno Consult R. Bussinger**, in Basel, Münzgasse 3, 4001 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Bussinger Roman, von Ormalingen, in Hersberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Unternehmensberatung im technischen Bereich sowie damit zusammenhängende Tätigkeiten.

3. März 1995  
**Kastel AG**, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1993, S. 4970). Firma neu: **Kastel AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 31. 1. 1995. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Casserini René, von Bäretswil, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacober Fridolin, von Zürich und Glarus, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rota Ernst Aldo, von Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

3. März 1995  
**Orhan Clean GmbH**, in Basel, c/o TRB Services AG, Steinering 52, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 2. 1995. Zweck: Vornahme von Glas- und Gebäudereinigung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Eingetragene Personen: Orhan Oemer, türkischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Orhan Selcuk, türkischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von

Fr. 6000; Orhan Yasin, türkischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Bozyigit Behcet, türkischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan: SHAB.

3. März 1995

**Kabelfernsehne Gundeli AG**, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1994, S. 4451). Diese Firma wird infolge Übergang sämtlicher Aktien und Passiven gemäss Art. 748 OR an die Telefusions AG, in Luzern, zur Löschung angemeldet. Die Bestätigung des besonders befähigten Revisors liegt vor. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

3. März 1995

**Lizzio + Marroccoli Gipsergeschäft**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1992, S. 4277). Domizil neu: Maulbeerstrasse 67, 4058 Basel.

3. März 1995

**Maison Margot, Annemarie Theiler**, in Basel, Damenkonfektion (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1985, S. 1524). Domizil neu: Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel.

3. März 1995

**Hibernia GmbH in Liq.**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1993, S. 5925). Liquidation beendet. Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 25. 11. 1994 vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

3. März 1995

**Café-Bar Kiosk Stajic**, in Basel, Güterstrasse 125, 4053 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Stajic Jasmina, jugoslawische Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb einer Café-Bar mit Kiosk sowie Verkauf von Tabakwaren; Betrieb eines Reisebüros.

3. März 1995

**Sommer Consulting**, in Basel, Hegenheimerstrasse 14, 4055 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Sommer Beat Markus, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: EDV-Beratung, Organisation, Projektmanagement sowie Schulung auf diesen Gebieten.

3. März 1995

**Spalen-Kiosk Stajic**, in Basel, Spalenring 19, 4055 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Stajic Jasmina, jugoslawische Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb eines Kiosks.

3. März 1995

**Choco-Neuf AG**, in Basel, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993, S. 4680). Statutenänderung: 27. 2. 1995. Zweck neu: Erwerb und Halten von Beteiligungen, Verwaltung von sonstigen Vermögensanlagen und Durchführung von Finanzgeschäften, insbesondere betreffend die Kakao- und Schokoladenbranche. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder veräussern. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

3. März 1995

**KHB Kunsthaus Basel AG**, in Basel, Dufourstrasse 5, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 2. 1995. Zweck: Einrichtung und Betrieb eines vielgestaltigen, multikulturellen Kunsthauses in Basel, Herausgabe einer Kulturzeitschrift und Förderung, Präsentation und Vermittlung von Kunst in all ihren Ausdrucksformen. Die Gesellschaft beabsichtigt die Errichtung eines Zentrums moderner Kunst und Literatur für ein breites Publikum. Sie organisiert Kunst- und Kunsthandwerkerausstellungen, Kunstgalerien und -studios, Theater- und Musikdarbietungen, Kunst- und Veranstaltungshallen, betreibt verschiedene Literatur- und Clubcafés und führt Kunst- und Literaturwettbewerbe, Work-Shops, Jekami-Abende und Musikfestivals sowie andere Anlässe durch. Die Gesellschaft kann Lizenzen erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 500. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Eingetragene Personen: Günzberg Alexander, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Detzel Myriam, deutsche und französische Staatsangehörige sowie von Klingnau, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Grill Romeo, mazedonischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; RB Treuhander Rosita Born, in Basel, Revisionsstelle.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. März 1995

**IB-Filtertechnik AG**, in Schaffhausen, Finsterswaldstrasse 24, 8200 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. Februar 1995. Zweck: Handel mit Filtern, Beratung über Filter, Vermietung und Wartung von Filtern und Filteranlagen. Kapital: Fr. 100 000; Fr. 50 000 liberiert; 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Sacheinlage: Filter und Filterzubehör im Wert und zum Preis von Fr. 50 000 laut Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 30. 1. 1995, wofür 100 zur Hälfte liberierte Inhaberkarten zu Fr. 1000 ausgegeben wurden. Öffentliche Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, wenn alle Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: Richard Isaak, von Willisau-Land, in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Aimex AG, in Zug.

6. März 1995

**Inexport Handels AG**, in Schaffhausen. Import und Export von Autoreifen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1995, S. 250). Die Unterschrift von Eberhard Haus ist erloschen.

6. März 1995

**Boxen-Stop AG**, in Trasadigen, Zollstrasse 100, 8219 Trasadigen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 17. Februar 1995. Zweck: Führung eines Dienstleistungsbetriebs an der schweizerischen-deutschen Grenze in Trasadigen umfassend Autoreparaturwerkstätte, Selbstbedienungs-Autowaschanlage, Shop, Bistro und Freizeitpark. Kapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Öffentliche Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Einschreibebrief. Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift: Horst Dieter Zwalhen, von Saanen, in Löhningen. Revisionsstelle: Leu Treuhander AG, in Neuhausen am Rheinfald.

6. März 1995

**BKS-Treuhander AG**, in Thayngen, Treuhanderfunktionen (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1994, S. 4707). Statutenänderung: 17. Februar 1995. Neuer Sitz Schaffhausen. Adresse: Vordergasse 49, 8200 Schaffhausen. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Mitteilungen an die Aktionäre: Einschreibebrief oder Telegramm, sofern die Adressen bekannt sind.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

6. März 1995

**Jegge, Kappeler und Partner AG**, in Herisau, Kasernenstrasse 30, 9100 Herisau. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 3. 1995. Zweck: Handel, Verkauf, Reparatur und Service von Kücheneinrichtungen, Elektrogeräten und Sanitärinstallationen sowie Arbeiten, die im Zusammenhang mit dem Küchenbau stehen; Führung eines Ladenlokales in Herisau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000; Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma «Jegge Peter, Service und Montagen», in Degersheim, gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. 3. 1995 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1994, mit Aktiven von Fr. 137 123.95 und Passiven von Fr. 36 641.90, wofür 90 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 10 482.05 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Jegge Peter, von Zürich, in Degersheim, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kappeler Markus, von Leibstadt, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Reko Treuhander AG, in St. Margrethen, Revisionsstelle.

6. März 1995

**Garage J. Hohermuth AG**, in Speicher, Handel, Verkauf und Reparatur von Fahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1994, S. 2559). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reval Revisions AG, in Gossau SG, Revisionsstelle.

6. März 1995

**Lutz Holding AG**, in Rehetobel, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3102). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Basel, Revisionsstelle.

6. März 1995

**Lutz Weinbau AG**, in Rehetobel, Weinbau und Handel mit Wein und anderen Getränken. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Basel, Revisionsstelle.

## Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

14. Februar 1995

**Comestibles Zellweger**, in Appenzell (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3941). Die Firma ist erloschen.

3. März 1995

**Niederer Pascal**, in Oberegg. Inhaber dieser Firma ist Niederer Pascal, von Lutzenberg AG, in Oberegg. Zweck des Geschäftes: Verkauf von Maschinen, Geräte und Reinigungsprodukte für die Gewerliche und Industrielle Reinigung. Geschäftsadresse: Wies 1, 9413 Oberegg.

3. März 1995

**Züst Schreinerei**, in Oberegg. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Züst, von und in Oberegg. Zweck des Geschäftes: Bau- und Möbelschreinerei. Geschäftsadresse: Torfnest 718, 9413 Oberegg.

6. März 1995

**Axel's Records GmbH**, in Oberegg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Februar 1995 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Tonträgern aller Art. Die Gesellschaft kann Finanzierungsgegenstände tätigen, Vermögen verwalten, sowie Lizenzen und andere Rechte erwerben und verwerten usw. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Alexander Grzesik, britischer Staatsangehöriger, in Oberegg, ist Gesellschafter und Geschäftsführer mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000 und zeichnet mit Einzelunterschrift. Marian Grzesik, britischer Staatsangehöriger, in Oberegg, ist Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Geschäftsadresse: Wiesstrasse 15, 9413 Oberegg.

6. März 1995

**CCG Computer Consulting Group AG**, in Oberegg, Handel mit Hard- und Software und anderen technischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1994, S. 6491). Die Verwaltungsräte (VR) Walter J. Bischofberger, Beat Drittenbass und Frederik J. Hogger sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. André Hugger ist nicht mehr Geschäftsführer und Sekretär; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Paul Egli, von Alt St. Johann, in Dussnang TG. Die Belfida Treuhander AG, in Zürich ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neu als Revisionsstelle wurde die Peto Treuhander AG, in Flawil gewählt. Domizil neu: Eschenmoos 95, 9413 Oberegg.

Berichtigung

**Tivoliono Mikado AG**, in Appenzell (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1995, S. 251). Christine Jecklin, VR-Vizepräsidentin, von Zürich und Schiers, in Kilchberg ZH (nicht in Appenzell).

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

9. März 1995

**Aebi-Teppich AG**, bisher in Sargans, Handel mit Teppichen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1995, S. 194). Statutenänderung: 8. 3. 1995. Sitz neu: Bad Ragaz. Domizil neu: Badriegel, 7320 Bad Ragaz.

9. März 1995

**Emil Keller AG, Gipsergeschäft**, in Flawil, Ausführung von Gipserarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 7. 7. 1993, S. 3533). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pätz-Treuhander AG, in Speicher, Revisionsstelle.

9. März 1995

**F. Kalberer & Partner AG**, in Sargans, Planung und Projektierung von Anlagen für Wärme usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1992, S. 4722). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ackermann, Marcel, von Mels, in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cavigelli, Ignaz, von Siat, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Andreas, von Pfäfers, in St. Margrethen (Pfäfers), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Hans, von Mels, in Sargans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalberer, Felix, von Mels, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift).

9. März 1995

**Feka Energie Systeme AG**, in Sargans, Forschung, Projektierung, Herstellung, Service von sowie Handel mit Haustechnikanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 5905). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mullis, Justus, von Flums, in Flums, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1995

**Jacob Rohner AG Balgach (Jakob Rohner Ltd. Balgach) (Jacob Rohner S.A. Balgach)**, in Balgach, Herstellung von sowie Handel mit Textilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994, S. 485). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Peter, von Oberriet SG, in Engelburg (Gaiserwald), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Geisser, Alfred, von Altstätten, in Arbon, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. März 1995

**Köppel Treuhander AG**, in Widnau, Dienstleistungen auf dem Treuhanderamt usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1205). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waespe, Hans, von Oberhelfenschwil, in Horn, Revisionsstelle.

9. März 1995

**Ortima AG St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit Liegenschaften aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5579). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Solenthaler Treuhander AG, in Herisau, Revisionsstelle.

9. März 1995

**Paul Gresch AG**, in Jona, Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993, S. 400). Die Vormundschaftsbehörde Jona hat mit Verfügung vom 03.03.1995 Hubert Ganz zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gresch, Paul, von Freienbach, in Wagen (Jona), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gresch, Rosa, von Freienbach, in Wagen (Jona), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganz, Hubert, von Jona und Horgen, in Jona, Beistand, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995

**Spälti & Partner AG**, in St. Gallen, Wirtschafts- und Steuerberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5084). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz Treuhander, in Stein AR, Revisionsstelle.

9. März 1995

**Werkzeugbau AG Oberhelfenschwil**, in Oberhelfenschwil, Fabrikation von Pressformen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1988, S. 3784). Domizil neu: Dorfstrasse 21, 9621 Oberhelfenschwil, [behördliche Umadressierung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Knaus, Treuhander- und Revisionsbüro, in Teufen AR, Revisionsstelle.

9. März 1995

**Wohnimig AG**, in Grabs, Erwerb und dauernde Verwaltung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. oec. Hans Zogg, in Trübbach (Wartau), Revisionsstelle.

9. März 1995

**Imotex Handels AG**, in Gaiserwald, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1333). Firma neu: **Imotex Handels AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07.03.1995 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Aesch, Peter, von Gossaldorf BE, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

9. März 1995

**G. Fagagnini AG in Konkursliquidation**, in Gossau SG, Betrieb eines Gipsergeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1994, S. 4900). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Gossau vom 27. Februar 1995 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1995

**Jakko-Knechte AG in Konkursliquidation**, in St. Gallen, Entwicklung, Herstellung und Montage von Hot Whirl Pool-, Sauna-, Schwimmbad- und Wasseraufbereitungs-Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6299). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 24. Februar 1995 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1995

**Buewas-Gebäudereinigungs-AG**, in Kirchberg SG, Reinigen von Räumlichkeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6789). Firma neu: **Buewas-Gebäudereinigungs-AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Altotterberg vom 22. Februar 1995.

9. März 1995

**Büromöbelfabrik Schwarz AG (Fabrique de meubles de bureau Schwarz S.A.)**, in Jona, Fabrikation von und Handel mit Büromöbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 0034 vom 11. 2. 1988, S. 546). Firma neu: **Büromöbelfabrik Schwarz AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts See vom 15. Februar 1995.

9. März 1995

**Sieber Wohnbau GmbH**, in Widnau, Heldstrasse 14, 9443 Widnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1995. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien, Erstellen von Bauten, Bauführungen sowie Vermietung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sieber, Michael, von Widnau, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Sieber, Brigitte, von Widnau, in Widnau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

9. März 1995

**Käsergenossenschaft Schorrrhaus**, in Niederbüren, gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1986, S. 880). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheiwiler, Justin, von Waldkirch, in Niederbüren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hungerbühler, Marcel, von Sommer, in Niederbüren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1995

**G. Lazzarini & Co. AG, Zweigniederlassung Buchs, vormals Gehl. Gantenbein AG, Hoch- und Tiefbau**, in Buchs SG, Betrieb einer Bauunternehmung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1993, S. 4749), mit Hauptsitz in Samedan. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hatz, Dr. Hans, von Chur und Calfeisen, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tgettel, Jon Andri, von Ardez und Trun, in Ardez, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rusca, Dr. Jan, von Locarno, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gantenbein, Markus, von Grabs, in Wer-

denberg (Grabs), Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Cruser, Mario, von Domat/Emis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Arno, von Susch, in Samedan, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Hans, von Neuhausen am Rheinfall, in Zizers, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlmann, Bernhard, von Seeburg, in Samedan, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rusca-Lazzarini, Emerita, von Locarno, in Maienfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Urech, Remigius, von Hallwil, in Samedan, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cramer, Camillo, von Poschivao, in Celerina/Schlagnig, mit Kollektivprokura zu zweien; Dal Ponte, Franz, von Berneck, in Werdenberg (Grabs), mit Kollektivprokura zu zweien; Frigg, Dionys, von Prätz, in Pratal, mit Kollektivprokura zu zweien; Giannini, Marco, von Quinto, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Graf, Niklaus, von Oberuzwil, in Haag (Sennwald), mit Kollektivprokura zu zweien; Hug, Beat, von Krinau, in Zizers, mit Kollektivprokura zu zweien; Schärrer, René, von Zürich und Biberstein, in Grabs, mit Kollektivprokura zu zweien; Tobler, Peter, von Stein SG, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Zindel, Rudolf, von Maienfeld, in Landquart Fabriken (Igis), mit Kollektivprokura zu zweien.

9. März 1995 (1816)  
**ABK Neuheiten, A.B. Kunz, in Wil SG, St. Gallerstrasse 55, 9500 Wil, Einzelfirma (Neueintragung).** Zweck: Messe-Demoverkauf, Verkauf von Neuheiten auf Messen und Märkten. Eingetragene Personen: Kunz, Alfred Benedikt, von Flums, in Wil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (1817)  
**Chiariati Gipsergeschäft, in Kirchberg SG, Konsumweg 1, 9602 Mülbach, Einzelfirma (Neueintragung).** Zweck: Gipsergeschäft, Renovierungen, Fassaden, Isolationen. Eingetragene Personen: Chiariati, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Mülbach (Kirchberg SG), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Chiariati-Ressnig, Edith, von Döttingen, in Mülbach (Kirchberg SG), mit Einzelprokura.

9. März 1995 (1818)  
**Urs Thür Innenausbau, in Altstätten, Innenausbau usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990 S. 288).** Domizil neu: Bahnhofstrasse 39, 9450 Altstätten.

9. März 1995 (1819)  
**Seehotel Rosengarten, A. Schaefer, in Rorschach, Hotel- und Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1995 S. 383).** Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. März 1995 (1820)  
**Eich-Holz, André und Erich Eicher, in Oberriet SG, Tännelstrasse 1, 9462 Montlingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung).** Beginn: 2. 9. 1988. Zweck: Schreinerei, Zimmerei, Treppenbau. Eingetragene Personen: Eicher, André, von Eschenbach SG, in Rebstein, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Eicher, Erich, von Eschenbach SG, in Rütli SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Eicher, Erika, von Eschenbach SG und Appenzell, in Rütli SG, mit Einzelprokura.

9. März 1995 (1821)  
**N. + K. Heeb, Zimmerer-Forstarbeiten, in Altstätten, Käseriweg, 9464 Lienz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung).** Beginn: 1. 11. 1979. Zweck: Zimmerei, Holzarbeiten und Forstarbeiten. Eingetragene Personen: Heeb, Karl, von Altstätten, in Lienz (Altstätten), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Heeb, Niklaus, von Altstätten, in Lienz (Altstätten), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (1822)  
**Redys Bikes and Boards Ruedi Eberle + Grazia De Patre, in Rorschach, Handel mit Waren aller Art, hauptsächlich Fahrräder, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1994 S. 2701).** Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

9. März 1995 (689)  
**Maverick Handels & Investment AG (Maverick Trading & Investment Ltd), in Klosters-Serneus, Schlappinstrasse 29, 7252 Klosters Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung).** Statutendatum: 8. 3. 1995. Zweck: Handel mit Kosmetik- und Parfümerieartikeln sowie Konsumgütern aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB; sofern alle Adressen bekannt sind, können die Mitteilungen in gewöhnlicher Briefform erfolgen. Eingetragene Personen: Wiederkehr, Benno Alex, von Dietikon, in Klosters-Dorf Gde. Klosters-Serneus, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.

9. März 1995 (690)  
**Ems-Chemie AG, in Domat/Emis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1994 S. 1156).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Germann, Peter, von Zürich und Altshausen und Graltshausen, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bircher, Andreas, von Einsiedeln, in Merlischachen Gde. Küssnachd am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien; Isler, Walter, von Bassersdorf, in Schanans, mit Kollektivprokura zu zweien; Spindler, Dr. Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Domat/Emis, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. März 1995 (691)  
**Grischa Immobilien Management AG Gimag, in Chur, Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1992 S. 5337).** Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fry, Giuseppe, von Disentgen/Muster, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisa Treuhand AG, Zweigniederlassung in Chur, Revisionsstelle.

9. März 1995 (692)  
**Ingenieurbüro Straub Aktiengesellschaft, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992 S. 2866).** Statuten geändert am: 2. 3. 1995. Zweck neu: Erbringung von qualifizierten Ingenieurleistungen auf den Gebieten Wasserkraft, Bautechnik, Vermessung und Kulturtechnik. Dazu gehören Beratung, Planung, Projektierung und Bauleitung entsprechender Infrastrukturprojekte; die Gesellschaft kann alle mit dem Geschäftszweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen, namentlich auch Immobilien, Immaterialgüterrechte und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern und kann Filialen, Zweigniederlassungen oder Agenturen im In- und Ausland errichten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 23.06.1971 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.6.1971 übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Dipl. Ing. ETH/SIA T.C. Straub», in Chur, Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 1.1.1971. Aktienüberschuss bzw. Übernahmepreis: Fr. 400 000. Dieser Betrag wird voll an das Aktienkapital angerechnet.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre und, soweit dies durch Gesetz oder Statuten verlangt wird, durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weisshaupt, Erich, von Neunkirch SH, in Chur, Dele-

gierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

9. März 1995 (693)  
**J. Caprez-Danuser AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993 S. 4850).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reusser, Hans Ulrich, von Aeschlen, in Stettfurt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bayer, Werner, von Zürich und Rheinau, in Frauenfeld, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frésard, Jean-Pierre, von Muriaux, in Münsingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Anton, von Niedervil AG, in Worb, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Brugger, Dr. Heinz, von Maltes und Richtenhal, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feuz, Urs, von Lauterbrunnen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1995 (694)  
**MMS Marketing & Management Service AG, in Cunter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982 S. 1966).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hospes AG Revisionsgesellschaft für das Hotel- und Gastgewerbe, in Zürich, Revisionsstelle.

9. März 1995 (695)  
**PAM Petroleum (International) AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 25. 2. 1993 S. 948).** Statuten geändert am: 20. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 2 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 2000 Inhaberaktien zu Fr. 50 (bisher: 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Bei der Kapitalherabsetzung vom 20.12.1994 wird der Nennwert der 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 herabgesetzt und Fr. 950 pro Aktie werden zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 20.12.1994 festgestellt (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

9. März 1995 (696)  
**SSM Coal (International) AG [SSM Coal (International) SA] [SSM Coal (International) Ltd], in Chur, Handel mit Kohlen und anderen Energieprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993 S. 1099).** Statuten geändert am: 20. 12. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Bei der Kapitalherabsetzung vom 20.12.1994 wird der Nennwert der 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 herabgesetzt und je Fr. 900 pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 735 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 06.03.1995 festgestellt (Die weiteren Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

9. März 1995 (697)  
**Tusculanum Malans, in Malans, Gebäuderenovation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977 S. 78).** Domizil neu: c/o Andreas Greninger, Plantahaus, 7208 Malans. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SK Finance SA, in Bubikon, Revisionsstelle.

9. März 1995 (698)  
**Unilan Aktiengesellschaft in Liquidation, in Chur, Entwicklung von Kunststoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994 S. 899).** Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.

9. März 1995 (699)  
**Raiffeisenbank Fideris-Jenaz, in Fideris, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1994 S. 3810).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niggli, Irma, von Saas, in Fideris, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. März 1995 (700)  
**LV-Energieservice AG, in St. Moritz, Via Ruinatsch 18, 7500 St. Moritz, Zweigniederlassung (Neueintragung).** Firma des Hauptsitzes: LV-Energieservice AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: St. Gallen. Eingetragen im HRG am HS: 16.01.1995 [letzte Publikation: SHAB Nr. 14 vom 20.01.1995 S. 382]. Zweck: Durchführung von Tankrevisionen, Tankansparungen, Kaminsanierungen, Korrosionsschutzarbeiten, Anpassungen von Tankanlagen, Tankstellennet- und Umbauten, Erstellung von Neuanlagen sowie Ausführung von Unterhaltsarbeiten an Feuerungsanlagen; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten sowie Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Eingetragene Personen: Müller, Dr. Karl, von Istighofen und Schönholzerswil, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balcar, René, von Ermatigen, in Steinegg Al (Rüte), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaufelberger, Fritz, von Stäfa, in Abtwil SG (Gaiserwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberger, Fritz, von Wildhaus, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Fischer, Eduard, von Menznau, in Pfäfers SZ (Freienbach), mit Kollektivprokura zu zweien; Olgiati, Daniele, von Poschivao, in St. Moritz, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. März 1995 (701)  
**Walter Rentsch AG, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1994 S. 2978).** mit Hauptsitz in: Dietikon. Zweck neu: Betrieb eines Handelsunternehmens; insbesondere Verkauf, Verleasen oder Vermieten von Geräten und Einrichtungen; die Gesellschaft kann alle damit verbundenen Dienstleistungen wie Support, Wartung, Schulung und Finanzierung ausführen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sie finanzieren oder übernehmen sowie Vermögensanlagen in Liegenschaften tätigen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Jürg, von Aetigkofen, in Oberhelfenschwil, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsenben, Herbert, von Etziken, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Thole, Louis, von Gais, in Widen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1995 (702)  
**Doctors Travel Club by Lars Maxén, in Arosa, Haus SBG, 7050 Arosa, Einzelfirma (Neueintragung).** Zweck: Betrieb eines Reiseclubs, insbesondere für Aerzte, Zahnärzte und Tierärzte. Eingetragene Personen: Maxén, Lars Bertil, schwedischer Staatsangehöriger, in Arosa, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (703)  
**SE-Glas, Rico Seglias, bisher in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992 S. 5461).** Sitz neu: Domat/Emis. Domizil neu: Piarenza 5, 7013 Domat/Emis.

9. März 1995 (704)  
**Amon AG in Liquidation, in Chur, Handel mit Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1994 S. 4900).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gazzaniga, Dr. Sandro, von Bellinzona, in Mendrisio, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift; Fumagalli, Serafina, von Pambio-Noranco, in Caglio, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bartolotti,

Pjerangelo, von Bellinzona, in Bellinzona, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Unirevisions SA, in Lugano, Revisionsstelle.

9. März 1995 (705)  
**Mesofer SA, in Mesocco, lavorazioni di metalli ecc. società anonima (FUSC no. 263 del 10. 11. 1988 n. 4568).** Nuove persone iscritte o modificate: STC Studio Commerciale SA, in Grono, ufficio di revisione.

9. März 1995 (706)  
**Ottelis SA, in Roveredo GR, mobili ed immobili ecc. società anonima (FUSC no. 223 del 16. 11. 1994 p. 6274).** Persone dimissionarie e firme cancellate: Gazzaniga, Dott. Sandro, da Bellinzona, in Mendrisio, membro, con firma individuale; Fumagalli, Serafina, da Pambio-Noranco, in Caglio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bennini, Aldo, da Muzzano, in Muzzano, membro, con firma individuale; Unirevision SA, in Lugano, ufficio di revisione.

## Aargau - Argovie - Argovia

9. März 1995 (1670)  
**Aquaring AG, in Fribach, Handel und Vertrieb von Wasseraufbereitungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993 S. 6136).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Yvonne, von Zürich, in Fribach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebeling Stanek, Dr. Beatrix, von Wädenswil und Zürich, in Emmetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1995 (1671)  
**Gebrüder Meier AG Tiefbauunternehmung, in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1995 S. 581).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

9. März 1995 (1672)  
**H. Peterhans AG, Eisenwaren, Wettlingen, in Wettlingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994 S. 6819).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Basiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zofingen, Revisionsstelle.

9. März 1995 (1673)  
**Otto Notter AG, Hoch- & Tiefbau, Villmergen, in Villmergen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994 S. 5772).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Notter, Kurt, von Boswil, in Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüest, Peter, von Beromünster, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

9. März 1995 (1674)  
**Peterhans Sport AG, in Baden, Detailgeschäfte für Sport und Mode usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991 S. 484).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Balsiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

9. März 1995 (1675)  
**Thomas-Schilder AG, in Baden, Vertrieb von Schildern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985 S. 3636).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Steuerrechtspraxis Emil Jud-Landolt, in Wallisellen, Revisionsstelle.

9. März 1995 (1676)  
**Willi Müller AG, Möbelwerkstätten, Polstermöbel, Innenarchitektur, in Schöftland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1988 S. 1347).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

9. März 1995 (1677)  
**Architem AG Atelier für Architektur und Baumanagement, in Rothrist, Führung eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992 S. 3306).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marcel Hürzeler AG, in Zofingen, Revisionsstelle.

9. März 1995 (1678)  
**Franke Management AG, in Aarburg, Dienstleistungen und Management-Aufgaben gegenüber Gruppengesellschaften und Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993 S. 3649).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monnard, André, von Attalens, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühne, Walter, von Rieden, in Oftringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bächler, Kurt, von Sursee, in Aarburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Michaud, Jean-Claude, von Frasses, in Aarburg, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Müller, Roger, von Muen, in Aarburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. März 1995 (1679)  
**Kieswerk Otto Notter AG, Stetten, in Stetten AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994 S. 5772).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Notter, Kurt, von Boswil, in Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüest, Peter, von Beromünster, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

9. März 1995 (1680)  
**Nowo Immobilien AG, Wohlen, in Wohlen AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994 S. 5772).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Notter, Kurt, von Boswil, in Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüest, Peter, von Beromünster, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

9. März 1995 (1681)  
**Otto Notter AG, Hoch- & Tiefbau, Rohr, in Rohr AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994 S. 5772).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Notter, Kurt, von Boswil, in Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüest, Peter, von Beromünster, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

9. März 1995 (1682)  
**Otto Notter AG, Hoch- & Tiefbau, Wohlen, in Wohlen AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994 S. 5772).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Notter, Kurt, von Boswil, in Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Wüest, Peter, von Beromünster, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

9. März 1995 (1683)  
**Otto Notter Holding AG, in Wohlen AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994 S. 5772).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Notter, Kurt, von Boswil, in Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüest, Peter, von Beromünster, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

9. März 1995 (1684)  
**Neratron AG, Elektro-Feinwicklerei, bisher in Neerach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1995 S. 242).** Statutenänderung: 31. 1. 1995, 8. 3. 1995. Firma neu: Neratron AG. Sitz neu: Kaiserstuhl. Domizil neu: Badenerstrasse 122, 8434 Kaiserstuhl. Zweck neu: Erstellen von Elektro-Wicklungen und von Motorenwicklungen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Ak-

tienkapital: Fr. 50.000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage; Uebernahme gemäss Sachübernahmevertrag vom 14.11.1986 eine Maschine und Produktionsgegenstände zum Preis von Fr. 50.000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Olschewski, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Kenzingen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fibada Revisions GmbH, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fleig, Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Aadorf (D), Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Bitterli, Rolf, von Hauensteinlenthal, in Neerach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Rutzer Bitterli, Susanne, von Hauensteinlenthal und Flums, in Neerach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Flums, in Neerach); K + P Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

9. März 1995 (1685)  
**La Babinette A AG**, in Leutwil, Ankauf, usw. von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978 S. 446). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 45 vom 06.03.1995, S. 1256) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1995 (1686)  
**La Babinette B AG**, in Leutwil, Ankauf, usw. von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978 S. 446). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 45 vom 06.03.1995, S. 1256) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1995 (1687)  
**Allgemeine Plakatgesellschaft (Société Générale d'Affichage) (Société Générale d'Affission)**, in Aarau, Durchführung von Werbung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994 S. 558), mit Hauptsitz in Genève. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bigler, Max, von Worb, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Borel, Léopold, von Vandoeuvres, in Pregny-Chambésy, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Linder, David, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Bruno, von Wohlen bei Bern, in Köniz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brückner, Christian, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hentsch, Christophe, von Netstal, in Améris, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetter, Rolando, von Remetschwil, in Gertra (Verzasca), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bain, Verena, von Zürich und Küttingen, in Birmsdorf, stellvertretende Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strebel, Beat, von Muri, in Birmsdorf, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1995 (1688)  
**Basler Metallbau**, in Uerkheim, Hauptstrasse 76, 4813 Uerkheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Metallbau, Schlosserei und Montage. Eingetragene Personen: Basler, Hans Ulrich, von Uerkheim, in Brittnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Basler, Nicole, von Uerkheim und Mannens und Prez-vers-Noréaz, in Brittnau, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (1689)  
**Inverdata R. Müller**, in Beinwil am See, Seestrasse 45, 5712 Beinwil am See, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Software- und Hardware-Entwicklung sowie PC-Support und Verkauf. Eingetragene Personen: Müller, Roland, von Wartau, in Beinwil am See, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (1690)  
**Peter Häusermann, Erdbewegungsarbeiten**, in Hunzenschwil, Unterer Wannrain 6, 5502 Hunzenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Erdbewegungsarbeiten sowie Vermietung von Baggern. Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft «Häusermann & Graf», in Hunzenschwil, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Häusermann, Peter, von Seengen, in Hunzenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (1691)  
**Stephan Nobs Marketing Beratung**, in Rheinfelden, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1995 S. 1144). Domizil neu: Kirchgässli 13, 4310 Rheinfelden.

9. März 1995 (1692)  
**Lichthof Fotografisches Fachgeschäft Lyle Eachus**, in Seon, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993 S. 377). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 1.2.1995 der Konkurs eröffnet worden.

9. März 1995 (1693)  
**Blume + Clerc Gerüstbau und Montagen**, in Safenwil, Löwenrain 3, 5745 Safenwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1994. Zweck: Gerüstbau und Montagen. Eingetragene Personen: Clerc, Heinrich, von Basel, in Safenwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Blume, Olaf, deutscher Staatsangehöriger, in Safenwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (1694)  
**Wimpex Wojtkowiak & Zaremka**, in Oftringen, Obristweg 12, 4665 Oftringen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1995. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Holz und Keramik. Eingetragene Personen: Wojtkowiak, Witold, polnischer Staatsangehöriger, in Oftringen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zaremka, Slawomir, polnischer Staatsangehöriger, in Aarau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

9. März 1995 (1695)  
**Dössegger & Co**, in Reinach AG, Bernina-Nähcenter, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1990 S. 4346). Domizil neu: Hauptstrasse 77, 5734 Reinach AG.

9. März 1995 (1696)  
**Häusermann & Graf**, in Lupfig, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1994 S. 4982). Gesellschaft aufgelöst, Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma «Peter Häusermann, Erdbewegungsarbeiten», in Hunzenschwil, durch den Gesellschafter Peter Häusermann. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Elsbeth, von Lauterbrunnen, in Lupfig, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1995 (1697)  
**Spiegelhalter & Co**, in Hallwil, Handel mit Holzprofilen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1987 S. 449). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

9. März 1995 (1698)  
**«Matzinger» Traktoren und Landmaschinen**, Ernst Künzli, in A btwil, Holderstockerstrasse 3, 5646 A btwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertretung von Traktoren und Landmaschinen der Marke «Matzinger» sowie Handel und Reparaturen von Traktoren und Landmaschinen aller Art. Eingetragene Personen: Künzli, Ernst, von Zäziwil, in A btwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

6. März 1995  
**van Rooijen + Partner Bauingenieurbüro AG**, in Aadorf, Bahnhofstrasse 2, 8355 Aadorf. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 1. 1995. Zweck: Betrieb eines Büros für baugewerbliche Ingenieurarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 150.000 Lieberierung Aktienkapital: Fr. 150.000. Aktien: 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 575.852,40 und Passiven von Fr. 425.852,40 von der «Krähemann + van Rooijen AG», in Heiterzhausen, Gemeinde Wittenwil, zum Preis von Fr. 150.000 wofür 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jan van Rooijen, niederländischer Staatsangehöriger, in Aadorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, Klems Müller, von Steinach und Berg SG, in Guntershausen bei Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Joan Aukje Istric-van Rooijen, von Aadorf, in Frauenfeld, Mitglied, ohne Unterschrift, Schweizerische Treuhändergesellschaft Coopers & Lybrand, in St. Gallen, Revisionsstelle.

6. März 1995  
**Elpacto AG**, in Diessenhofen (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1994, S. 5636). Statutenänderung vom 27. 2. 1995: Aktienkapital neu: Fr. 100.000 (bisher: Fr. 50.000, Lieberierung neu: Fr. 100.000, 100 Inhaberaktien zu nominal Fr. 1000 je Aktie (bisher 50 Inhaberaktien zu nominal Fr. 1000 je Aktie). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

6. März 1995  
**Goodbrand's fashion agency AG (Goodbrand's fashion agency Ltd)**, bisher in Wezikon (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1804). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. 1. 1995 und der Verwaltungsratsitzung vom 6. 1. 1995 wurde der Sitz nach Kreuzlingen verlegt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 heraufgesetzt, durch Erhöhung des Nennwertes auf Fr. 2000. Das Aktienkapital ist nun eingeteilt in 50 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 2000, welche nun mit 50% liberiert sind. Betrieb einer Modeagentur, Führung von Modeschaffungen, sowie Handel mit Textilien und Bekleidung aller Art und deren Import und Export. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Die ursprünglichen Statuten vom 25. 2. 1991 wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Verena Burth, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Erika Cilschori, von Emmen, nun in Kreuzlingen, bisher Delegierte nun einziges Mitglied, sie führt wie bisher Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Verena Burth, in Volketswil. Domizil: Finkenstrasse 21, c/o E. Cilschori, 8280 Kreuzlingen.

6. März 1995  
**Minger Treuhänder AG, Zweigniederlassung in Frauenfeld**. Unter dieser Firma hat die seit 11. 3. 1987 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragene Minger Treuhänder AG, mit Sitz in Berg, durch Beschluss der Verwaltungsratsitzung vom 28. 2. 1995 in Frauenfeld eine Zweigniederlassung errichtet. Letzte Publikation: SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4355). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet einer Treuhänder- und Verwaltungsgesellschaft. Zeichnungsberechtigt sind: Urs Minger, von Mülchi, in Berg TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Martin A. Schoop, von Dozwil, in Frauenfeld, Geschäftsführer der ZN, mit Einzelunterschrift. Domizil: Hungerpühlstrasse 17, 8500 Frauenfeld.

6. März 1995  
**Käserengossenschaft Hüttenwil**, in Hüttenwil-Heldeswil (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1994, S. 5530). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans Niklaus, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen oder mutierend: Peter Goldinger, Präsident, von Homburg, in Heldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Beisitzer, ohne Unterschrift).

6. März 1995  
**Gert Zumkehr, Quality Management Consulting**, in Arbon (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1994, S. 508). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Quality Management Consulting (QMC) G. Zumkehr + R. Knap, Personalberatung», in Arbon (Kollektivgesellschaft), erloschen.

6. März 1995  
**Quality Management Consulting (QMC) G. Zumkehr + R. Knap, Personalberatung**, in Arbon. Unter dieser Firma sind Gert Zumkehr, von Adelboden, in Arbon, und Robert Knap, von und in Hefenhofen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. 1. 1995 ihren Anfang nahm. Personalberatung und -vermittlung sowie zusätzliche Dienstleistungen. Standstrasse 9, 9320 Arbon. Weitere Geschäftsadresse: Freiestrasse 4, 8570 Weinfelden.

6. März 1995  
**Schoop Wirtschaftsberatung und Prüfung, Zweigniederlassung in Berg TG**. Unter dieser Firma hat die seit 6. 4. 1994 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragene Schoop Wirtschaftsberatung und Prüfung, mit Sitz in Frauenfeld in Berg TG eine Zweigniederlassung errichtet. Letzte Publikation: SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1994, S. 2075. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Revision, Steuern, Betriebswirtschaft und Unternehmensberatung sowie allgemeinem Treuhänderwesen. Zeichnungsberechtigt sind: Martin A. Schoop, von Dozwil, in Frauenfeld, Firmainhaber, mit Einzelunterschrift; Urs Minger, von Mülchi, in Berg TG, Geschäftsführer der ZN mit Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 28, 8572 Berg.

6. März 1995  
**Weko-Plan Weibel, Büro für kostengünstiges Bauen und Planung**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1993, S. 5073). Eingetragene Personen oder mutierend: Thomas Glatz, von Basel-Stadt, in Frauenfeld, Einzelprokura.

6. März 1995  
**Murbach-Baumann**, in Aadorf. Firmainhaber ist Wilhelm Murbach, von Schaffhausen, in Aadorf. Bodenbeläge, Bautenschutz-Produkte. Thüngstrasse 2, 8355 Aadorf.

6. März 1995  
**Frauenfelder Elektro + Tel. Anlagen**, in Aadorf. Firmainhaber ist Peter Frauenfelder, von Winterthur, in Aadorf. Ausführung sämtlicher Telefon- und Elektroanlagen. Friedauweg 7, 8355 Aadorf.

6. März 1995  
**SBA Immobilien Ermatingen AG**, in Ermatingen. Erstellung von Wohnanlagen usw. (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993, S. 6569). Über die Firma wurde am 7. 2. 1995 der Konkurs eröffnet, sie ist demzufolge aufgelöst. Die Firma lautet nun: SBA Immobilien Ermatingen AG in Konkurs.

Berichtigung  
**Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Zweigniederlassung Frauenfeld** (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1995, S. 1202). Hans Winzenried, Direktor, wohnt in Deiswil bei Stettlen BE.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Lugano

6 marzo 1995

**Primenet SA**, in Lugano, via Trevano 61 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 3. 1995. Scopo: la compra-vendita di macchinario e accessorio, la promozione, l'analisi, la programmazione, l'istruzione, la revisione, la pianificazione, l'organizzazione e l'assistenza tecnica nell'ambito del settore informatico, telematico e di mezzi audiovisivi. Può promuovere ed eseguire l'allestimento di pubblicazioni, bollettini d'informazione, organizzare seminari, giornate di porte aperte, corsi, ecc., elaborare e gestire banche dati telematiche; organizzare, costituire, gestire o prendere parte ad associazioni (Usergroup) a profitto della clientela e di terzi. La società ha il diritto di acquistare brevetti, diritti d'autore e di marketing, assumere rappresentanze, licenze, ecc., di amministrare e cederli a terzi. Può partecipare ad altre società. Capitale azionario: fr. 102.000, diviso in 102 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 50% (fr. 51.000). Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Marco Berta, da Lugano in Pregassona. Revisore: Fidirevis SA, Lugano.

6 marzo 1995

**FP Graphic Production Sagl**, in Manno, Uovo di Manno (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 3. 1995. Scopo: l'esecuzione di prestazioni relative all'attività di uno studio grafico nonché l'esercizio e la promozione di ogni attività creativa nel settore della pubblicità, del marketing, delle pubbliche relazioni e delle comunicazioni audiovisive, la prestazione di servizi ed il coordinamento di servizi da terzi. Capitale: fr. 32.000, diviso in 2 quote: 1 quota di fr. 24.000 ed 1 quota di fr. 8000. Alla società sono stati apportati beni (apparecchiature, sistemi informatici, ecc.) per il valore di fr. 32.000 accettati dalla società per tale importo interamente computato sul capitale sociale. Soci-gerenti con firma individuale sono: Fabrizio Goffi, cittadino italiano in Lugano, con una quota di fr. 24.000; Pierfranco Gabella, da Lugano in Origgio, con una quota di fr. 8000. Pubblicazioni: FUSC.

6 marzo 1995

**Pascha Sagl**, in Brengazona, via dei Casagrande 27 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 2. 1995. Scopo: la gestione di un telechiosco, la prestazione di servizi ed il coordinamento di servizi da terzi nonché ogni attività nel campo della pubblicità, del marketing, del consulting e del commercio, la ricerca e lo sviluppo di tecnologie nel campo delle telecomunicazioni, la partecipazione a società o attività analoghe. Capitale: fr. 50.000, diviso in 2 quote: 1 quota di fr. 40.000 ed 1 quota di fr. 10.000. Pubblicazioni: FUSC. Soci: VIP-Line Sagl, in Brengazona, con una quota di fr. 40.000, rappresentata da Walter Weber, socio-gerente con firma individuale; Walter Weber, da Gächlingen in Lugano, con una quota di fr. 10.000. Gerente con firma individuale è: Walter Weber, socio.

6 marzo 1995

**Slocum S.r.l., Milano, Italia, Succursale di Lugano**, in Lugano, corso Elvezia 13 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Slocum S.r.l.», con sede a Milano (I), avente per scopo: la produzione, il commercio, il noleggio, l'assistenza e la manutenzione, nonché l'assunzione di mandati di agenzia e rappresentanza relativamente a: strumenti musicali ed accessori, apparecchi radio, televisivi e per la registrazione sonora e visiva e materiali accessori; macchine ed attrezzature cinematografiche e fotografiche; dischi, musicassette, videocassette, pellicole fotocinematografiche, films, cromatraggi, libri, riviste e spartiti musicali, esclusi quotidiani. La società potrà inoltre curare la gestione e l'organizzazione di sale di posa, prova e corsi di formazione professionale musicale. È escluso che la società possa operare in Svizzera nel settore immobiliare, sia comprando immobili, che gestendo o amministrando gli stessi; iscritta al Registro delle società del tribunale di Milano il 1. 6. 1994 al no 34452/8470/02 e alla Camera di Commercio di Milano al no 1445685, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 17. 2. 1995, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 17. 2. 1995. Capitale: £ 20.000.000 interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Amministratore unico con firma individuale è: Leonardo Guagenti, cittadino italiano in Milano (I). La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Rolando Bonomi, da Leggia GR in Arbedo-Castione, rappresentanza della succursale; Leonardo Guagenti, cittadino italiano in Milano (I).

6 marzo 1995

**Jacobacci e Perani SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, corso Elvezia 16 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Jacobacci e Perani SA», con sede a Ginevra, avente per scopo: tutte le attività nel campo della proprietà intellettuale e industriale, in particolare in materia di marchi, brevetti, disegni e modelli; iscritta al Registro di Commercio di Ginevra il 29. 7. 1977 (FUSC del 14. 11. 1994, p. 6229) ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 27. 7. 1994, la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Guido Ralph Haschke, cittadino svizzero in Brengazona, direttore della succursale; Dr. Guido Jacobacci, cittadino italiano in Torino (I), presidente; e dalla firma collettiva a due di: Nicolas Peyrot, da ed in Ginevra, segretario; Vittoria Naggar, da Coligny GE in Ginevra, membro.

6 marzo 1995

**Lelesgames SA**, in Lugano, via Soldati 10 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 3. 1995. Scopo: la gestione di sale da giochi, di attività nel settore sportivo, ricreativo e del tempo libero, nonché la consulenza, la commercializzazione e il marketing dei relativi prodotti. Capitale azionario: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Capitale di partecipazione: da fr. 20.000, diviso in 200 buoni di partecipazione al portatore da fr. 100 cadauno. Lo statuto stabilisce i diritti attribuiti ai buoni di partecipazione. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Stefano Pesce, da Widenswil in Vezia. Revisore: Ammecc SA, Lugano.

6 marzo 1995

**Meeting Up SA**, in Pregassona, gestione fiduciaria di patrimoni, ecc. (FUSC del 27. 4. 1992, n. 79, p. 1864). Fritz Richard Keller, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 60 e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: Meeting Up SA in liquidazione. La società è priva di amministrazione e di liquidatori.

6 marzo 1995

**Immobiliare Letizia S.A. in liquidazione**, in Lugano, società rescritta in via provvisoria il 5. 4. 1982 (FUSC del 5. 4. 1982, n. 79, p. 1060). Questa ragione sociale è cancellata.

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

6 mars 1995  
**Cuong S.A. en faillite**, en M a s s a g n o , achat et vente de restaurants, ecc. (FUSC del 24. 11. 1994, n. 229, p. 6438). La procédure de faillite, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 2. 11. 1994 della Pretura del distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

#### Ufficio di Mendrisio

6 marzo 1995  
**NES-Süd Night-Express-System SA**, in C h i a s s o , spedizioni e sdoganamenti ecc. (FUSC del 2. 12. 1994, n. 235, p. 6600). Stefano Kützel, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Wolfgang Döhring, ora in Zumikon, già membro, è ora presidente, con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è: Marcel Tüscher, da Limpach BE, in Teufen SG.

6 marzo 1995  
**HBD Diamonds S.A.**, precedentemente in C h i a s s o , il commercio di diamanti ecc. (FUSC del 15. 2. 1993, n. 31, p. 755). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a L u g a n o (FUSC del 1. 3. 1995, n. 42, p. 1169).

6 marzo 1995  
**Fawi Motorcaravan-Roulottes di Cristina Falsone-Widmer**, in R a n c a t e , acquisto e vendita di roulotte, articoli per campeggio ecc. (FUSC del 3. 2. 1992, n. 21, p. 484). La ditta è radiata per cessazione dell'attività. Attivo e passivo vengono assunti della nuova ditta individuale «Fawi di Giovanni Falsone», in Rancate.

6 marzo 1995  
**Fawi di Giovanni Falsone**, in R a n c a t e . Titolare della ditta individuale è Giovanni Falsone, da Basilea e Brittnau AG, in Rancate. Importazione, acquisto, vendita e noleggio di motorcaravan e roulotte. Vendita di articoli per campeggio. Intrecciatura di sedie per ristoranti, bar, alberghi. La ditta ha assunto attivo e passivo della radiata ditta individuale «Fawi Motorcaravan-Roulottes di Cristina Falsone-Widmer», in Rancate. Via Barozzo, 6862 Rancate.

6 marzo 1995  
**Rocabella S.A.**, in C h i a s s o , la compra vendita di beni immobili ecc. (FUSC del 23. 7. 1986, n. 168, p. 2882). Dott. Elbio Gada, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Achille Ferretti, cittadino italiano, in Mendrisio, presidente; Gilda De Marchi, da ed in Colderio, segretaria; Tiziana Sirtori, da ed in Novazzano, membro Tutti con firma individuale a due. Nuovo recapito: c/o Immobiliare e Fiduciaria Ceppi e Co. S.A., corso San Gottardo 54b, 6830 Chiasso.

6 marzo 1995  
**Flog S.A.**, in C h i a s s o , la gestione di immobili ecc. (FUSC del 11. 8. 1994, n. 154, p. 4509). Dott. Elbio Gada, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Achille Ferretti, cittadino italiano, in Mendrisio, presidente; Tiziana Sirtori, da ed in Novazzano, segretaria; Gilda De Marchi, da ed in Colderio, membro. Tutti con firma collettiva a due. Nuovo recapito: c/o Immobiliare e Fiduciaria Ceppi e Co. S.A., corso San Gottardo 54b, 6830 Chiasso.

6 marzo 1995  
**Silvia Bellati**, in M e n d r i s i o , Titolare della ditta individuale è Silvia Bellati, da Cabbio in Mendrisio. Consulente di vendita. Via Gismonda 11, 6830 Mendrisio.

6 marzo 1995  
**Musisound 2000 Anelli**, in C h i a s s o . Titolare della ditta individuale è Stefano Anelli, da Mirchel BE, in Morbio Inferiore. Strumenti musicali. Via degli Albrici 4, 6830 Chiasso.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau de Cully (district de Lavaux)

3 mars 1995  
**Valorin S.A.**, à G r a n d v a u x , opérations immobilières (FOSC du 29. 10. 1990, p. 4288). Organe de révision: Fiduroconsulting S.A., à Pully.

3 mars 1995  
**Vitis Vinifera S.A.**, à G r a n d v a u x , courtage, plus spécialement dans les domaines viticoles et agricoles, affaires mobilières, immobilières, commerciales et industrielles (FOSC du 19. 6. 1991, p. 2665). Organe de révision: Fiduroconsulting S.A., à Pully.

6 mars 1995  
**Nirva Conseils, Scheidegger & Cie**, à S a v i g n y , société en nom collectif dissoute, comptabilité, gestion, formation, secrétariat et services en rapport avec l'informatique (FOSC du 26. 2. 1990, p. 758). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 mars 1995  
**Rivalor S.A.**, à P u i d o u x , développement, fabrication et vente de produits et de services ayant trait à la nourriture pour les hommes et les animaux et à l'entretien des animaux (FOSC du 22. 2. 1995, p. 1030). Alfred Hardegger, de Zurich, à Bottingen, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

6 mars 1995  
**Atelier d'architecture Yves Kissling S.A.**, à L u t r y (FOSC du 3. 6. 1993, p. 2854). Statuts modifiés le 22 février 1995. Nouvelle raison sociale: **Atelier d'architecture Rickli Demareux Kissling S.A.** Capital augmenté de fr. 100 000 à fr. 150 000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Raymond Rickli, de Rochefort, à Lutry, président; Edmond Demareux, de Gilly, à Chexbres, secrétaire. L'administrateur Yves Kissling signe désormais collectivement à deux. Daniel Burnand, à Prilly, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Audit fiduciaire S.A., à Pully. Nouvelle adresse: rue du Temple 2.

##### Bureau de Lausanne

3 mars 1995  
**Coffea S.A.**, à P u l l y , activités dans le domaine du conditionnement de produits alimentaires (FOSC du 19. 5. 1994, p. 2792). Réviseur: Société Fiduciaria Suisse-Coopers & Lybrand S.A., à Pully.

3 mars 1995  
**Interbowling S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC du 31. 12. 1993, p. 6981). Le président et délégué Philippe Ecoeffy reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

3 mars 1995  
**Interpart S.A.**, à L a u s a n n e , participations à des sociétés (FOSC du 11. 1. 1995, p. 197). Réviseur: Ofisa, à Lausanne.

3 mars 1995  
**Archi-2 S.A.**, à R e n e n s , exploitation d'un bureau d'architecture (FOSC du 30. 8. 1988, p. 3573). Dominique Jimenez n'est plus adminis-

trateur; sa signature est radiée. Réviseur: F. Pfefferlé et Ph. Sulmoni S.A. fiduciaire et gérance, à Lausanne.

3 mars 1995

**Jean Fasel S.A. en faillite**, à L a u s a n n e , commerce et fournitures automobiles et accessoires (FOSC du 17. 2. 1995, p. 939). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 17 février 1995.

3 mars 1995

**IHS distribution S.A. en faillite**, au M o n t - s u r - L a u s a n n e , commerce, assistance technique et conseils dans le domaine de l'informatique et du traitement de texte (FOSC du 17. 2. 1995, p. 939). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 20 février 1995. Une opposition à la radiation ayant été formée, la raison sociale devient **IHS distribution S.A. en liquidation**.

6 mars 1995

**Exécutif video, Ph. Godard**, au M o n t - s u r - L a u s a n n e , exploitation de moyens techniques audiovisuels (FOSC du 31. 1. 1992, p. 459). Par décision du 25 juin 1992, le Président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la succession répudiée du titulaire. La procédure de faillite est clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 1 ORC.

6 mars 1995

**Toutimob S.à.r.l.**, à L a u s a n n e , commerce, distribution et représentation de produits, marchandises et objets de toute nature (FOSC du 24. 2. 1994, p. 1077). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 26 janvier 1995. La raison sociale devient **Toutimob S.à.r.l. en faillite**.

6 mars 1995

**Café des Artisans S.à.r.l.**, à L a u s a n n e , rue Centrale 16. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts. 28 février 1995. But: exploitation et gestion d'établissements publics. Reprise de biens envisagés: l'établissement public à l'enseigne «Café des Artisans», à Lausanne, pour fr. 30 000 au maximum. Capital: fr. 20 000. Associés: Guillaume Morand, pour une part de fr. 19 000, et Claude Morand, également gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 1000, tous deux de Martigny, à Epalinges. Publications: FOSC.

6 mars 1995

**Caudrelec S.A.**, à R e n e n s , rue du Lac 17. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er mars 1995. But: toute activité dans le domaine de l'électricité à courant fort et à courant faible ainsi que de la télématique. Reprise de biens: divers biens mobiliers, créances, contrats et obligations pour fr. 751 223.90. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Enrico Ricco, d'Italie, à Renens, président, avec signature individuelle, Nathalie Ricco, de Genève, à Ecublens VD, secrétaire, et Robert Lei Ravello, d'Hermenches, à Corseaux, les deux derniers avec signature collective à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Guy Campo, de Svinex, à Cossonay, et Giuseppe Zanghi, d'Italie, à Renens. Réviseur: Fiduciaria Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

6 mars 1995

**Kaf S.A.**, à L a u s a n n e , représentation de sociétés, etc. (FOSC du 10. 10. 1994, p. 5591). Fouad Kanaan est actuellement de et à Lausanne.

6 mars 1995

**Société Immobilière Rue Chaucau Numéro 10 S.à.r.l.**, à L a u s a n n e (FOSC du 13. 5. 1993, p. 2431). La société ayant transféré son siège à A c e n s (FOSC du 30. 9. 1992, p. 4371), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

6 mars 1995

**Mia Investissement S.A.**, à L a u s a n n e , opérations financières et commerciales (FOSC du 13. 4. 1993, p. 1749). Réviseur: Fiduroconsulting S.A., à Pully.

6 mars 1995

**Tartriflamé S.A.**, à P r i l l y , activités dans le domaine du chauffage (FOSC du 16. 7. 1992, p. 3335). Nouvelle adresse: avenue de Mont-Goulin 15. Réviseur: FRI Fiduciaria, Révision et Informatique S.A., à Echallens.

6 mars 1995

**Moram S.A.**, à L a u s a n n e , commerce de produits textiles et chimiques (FOSC du 24. 7. 1973, p. 2083). Réviseur: Pierre Palaz, de Lutry, à Lausanne.

6 mars 1995

**Génibat S.à.r.l.**, à L a u s a n n e , activités dans le domaine de la construction et du génie civil (FOSC du 7. 9. 1994, p. 4984). Nouvelle adresse: chemin du Devin 101.

6 mars 1995

**Delasoie & Cie S.A.**, à L a u s a n n e , exploitation d'une entreprise de construction (FOSC du 16. 6. 1993, p. 3135). Fernand Pfefferlé n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Réviseur: F. Pfefferlé et Ph. Sulmoni S.A. fiduciaire et gérance, à Lausanne.

6 mars 1995

**Smartec holding S.A.**, à P u l l y (FOSC du 3. 3. 1994, p. 705). Réviseur: CM révision et expertises S.A., à Pully.

6 mars 1995

**S.I. En Gare A.**, à L a u s a n n e , société anonyme (FOSC du 2. 4. 1992, p. 1487). Réviseur: BFF bureau fiduciaire et fiscal, à Lausanne.

6 mars 1995

**Sogecoif-société de gestion, de commerce et de finance S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC du 26. 7. 1993, p. 3904). Roger Babel et Jean Richard ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le secrétaire Olivier Etienne reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

6 mars 1995

**McDonald's Restaurants (Suisse) S.A.**, à C r i s s i e r (FOSC du 20. 10. 1993, p. 5491). La signature d'Albert Ziegler est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Carmen Garcia, d'Espagne, à Rolle.

6 mars 1995

**Magdeleine Benoît Représentations**, à L a u s a n n e , commerce de produits cosmétiques (FOSC du 20. 8. 1987, p. 3354). Nouvelle raison de commerce: **Magdeleine Benoît, cosmétique-parfumerie**. Nouveau genre d'affaires: commerce de produits cosmétiques et de parfumerie.

6 mars 1995

**Société Immobilière l'Avenir A.**, à L a u s a n n e , société anonyme (FOSC du 31. 3. 1959, p. 911). Réviseur: Fiduciaria Michel Favre, à Echallens.

6 mars 1995

**T & T gems S.A.**, au M o n t - s u r - L a u s a n n e , commerce, taille et manufacture de pierres précieuses et pierres fines, ainsi que de métaux précieux (FOSC du 25. 8. 1993, p. 4484). Statuts modifiés le 28 février 1995. Nouvelle raison sociale: **Petroflit S.A.** Nouveau but: commerce et manufacture de raccordeurs et vannes destinés aux industries du pétrole, du gaz, de la chimie et de la pétrochimie, de l'alimentaire et du sanitaire et de matériaux utilisés dans la construction.

6 mars 1995

**Proteus S.A.**, en liquidation, à L a u s a n n e , activités dans le domaine des transports (FOSC du 13. 10. 1993, p. 5359). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 mars 1995

**BECP S.A. en liquidation**, à L a u s a n n e , toutes prestations de services (FOSC du 20. 12. 1993, p. 6710). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 mars 1995

**Trans Ocean Technical S.A.**, à L a u s a n n e , activités dans le domaine des containers pour le transport maritime (FOSC du 27. 12. 1993, p. 6851). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 mars 1995

**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de L a u s a n n e** (FOSC du 21. 12. 1994, p. 6973), avec siège principal à Lausanne. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Jean-Marc Salamolard, de Yveaux, à Sion, directeur, et Pierre Mermin, de et à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Francis Favre, de Cormoret, à Echallens, Jacques Vuichoud, de Montreux, à Chavornay, Thierry Flückiger, d'Auswil, à Moudon, Gabrielle Burnand, de Moudon, à Lausanne, et Constant Pochon, de Denezy, à Zurich.

Rectifications

**S.I. Bois Murat 3**, à E p a l i n g e s , société anonyme (FOSC du 13. 9. 1994, p. 5088). Raison sociale exacte: **S.I. Bois Murat 3** (et non S.I. Bois Murat comme publié par erreur).

**Tradafin S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC du 15. 12. 1994, p. 6849). Robert Miller est actuellement à La Sarraz.

##### Bureau de Morges

6 mars 1995

**Golden Land S.A.**, à S a i n t - S u l p i c e , chemin du Petit-Port 5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 février 1995. But: exploitation d'une organisation d'accueil, de séjour, d'excursions, de spectacles et d'autres divertissements pour touristes étrangers ainsi que promotion et développement de toutes activités touristiques. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Rémy Besse, de Bagnes, à Leysin. Réviseur: Fiduciaria Ofrex, société anonyme, à Lausanne.

6 mars 1995

**Satori S.A.**, à L o n a y , commerce de fruits et légumes et de tous autres produits (FOSC du 19. 7. 1993, p. 3759). Statuts: 2 mars 1995. Capital porté de fr. 135 000 à fr. 270 000, par l'émission de 1350 nouvelles actions nominatives de fr. 100. Nouveau capital entièrement libéré: fr. 270 000, divisé en 2700 actions nominatives de fr. 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Jean-Christophe Serex est maintenant domicilié à Yens.

6 mars 1995

**Indag S.A.**, à E c u b l e n s , achat, fabrication, montage, vente de pompes et de systèmes d'irrigation agricole et produits semblables (FOSC du 18. 11. 1993, p. 6080). Dissolution: 27 février 1995. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: **Indag S.A. en liquidation**. KPMG Fides, succursale de Lausanne, est nommée liquidatrice. Raymond George St-Peters, Roger Blank, Eric Baudat et Charles-Daniel Pache ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées.

6 mars 1995

**Leca S.A.**, à M o r g e s , participer à toute activité commerciale pour son propre compte ou le compte d'autrui, notamment à des affaires en qualité de courtier et d'intermédiaire, de représentant et d'agent commercial (FOSC du 6. 9. 1994, p. 4960). Roberto Peter n'est plus seul administrateur, sa signature est radiée. Marcus Weber, de Bâle, à Porza, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

##### Bureau de Moudon

2 mars 1995

**Immoplast S.à.r.l.**, à M o u d o n , achat, vente, construction et entretien d'immeubles, etc. (FOSC du 18. 1. 1995, p. 336). Les associés Alessandra et Daniel Birchler ont vendu leurs parts respectivement de fr. 9000 et fr. 2000 à l'associé Enzo Arcari, d'Italie, à Lucens, qui devient unique associé avec une part de fr. 20 000. Daniel Birchler n'est plus gérant; sa signature est radiée. Enzo Arcari est seul associé-gérant, avec désormais la signature individuelle. Statuts modifiés en conséquence le 1er mars 1995 en assemblée des associés de même date.

3 mars 1995

**Cimo, Cinéma de Moudon S.A.**, à M o u d o n , exploitation de salles de cinéma (FOSC du 12. 3. 1980, p. 817). Nouvelle raison sociale: **Cimostar S.A.** Nouveau but: importation, exportation, distribution, entretien et commerce de gros et de détail de tous produits et biens mobiliers manufacturés ou non, ainsi que leur pose et leur application; production et diffusion de tous produits commerciaux et artistiques; toutes opérations commerciales et financières en rapport avec le but. Suppression de la clause statutaire relative aux apports en nature. Statuts modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication en assemblée générale du 24 février 1995. La signature du président démissionnaire Roland Vuilleumier est radiée. Le secrétaire inscrit Emile Koog, actuellement de Villarimoud, à Moudon, devient président, avec signature individuelle. L'administratrice Noëlle Passerini, actuellement à Moudon, est secrétaire avec signature collective à deux. Réviseur: Gestis-Services, Michel Mauron, à Châtel-Saint-Denis. Nouvelle adresse: rue Grenade 12, c/o Emile Koog.

##### Bureau de Nyon

6 mars 1995

**Carnaland S.à.r.l.**, à E y s i n s , La Pinte A. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 3 mars 1995. But: commerce de viande et de spécialités alimentaires. Capital social de fr. 40 000, divisé en deux parts sociales, entièrement libérées. Publications: FOSC. Associés: Sebastiano Bello, d'Italie, à Rolle et Antonio Landrove, d'Espagne, à Nyon, chacun pour une part de fr. 20 000 et tous deux nommés gérants avec signature individuelle.

6 mars 1995

**Mardeco S.A.**, à C r a s s i e r , commerce de matériaux de construction (FOSC du 17. 1. 1995, p. 312). Romano Invernizzi, de Monteggio, à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux.

6 mars 1995

**Espace-Trading S.A.**, à S t - C e r g e , commerce de tous produits (FOSC du 17. 10. 1990, p. 4130). Patrick Pasquier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Pierre-Alain Jaccard, de Ste-Croix, à Nyon.

6 mars 1995

**Cotaco S.A.**, à G l a n d , opérations immobilières (FOSC du 11. 11. 1994, p. 6189). Maurice Collat n'est plus directeur; sa signature est radiée.

6 mars 1995

**Insacom S.A.**, à C r a n s - p r è s - C é l i g n y , commerce de matières premières (FOSC du 27. 10. 1992, p. 5011). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège de la société à P u l l y (FOSC du 1. 2. 1995, p. 611).

## Bureau d'Oron

2 mars 1995

**J.-P. Bolengo**, à Châtillens, achat et vente du lait et de ses produits (FOSC du 4. 9. 1962, p. 2535). Raison radiée par suite de cessation de commerce.

2 mars 1995

**Kustom Diffusion, Cédric Ambord & Xavier Leuthold**, précédemment à Lausanne, création et impression sur textiles, société en nom collectif (FOSC du 17. 10. 1994, p. 5705). Le siège social est transféré à Servion. Associés avec signature individuelle. Cédric Ambord, d'Orselina, actuellement à Saint-Prex, et Xavier Leuthold, d'Oberrieden, à Lausanne. La société a commencé le 4 octobre 1994. Création et impression sur textiles. Clos de l'Auberge B.

3 mars 1995

**Victor Rod S.A. Moudon, succursale de Mézières, à Mézières.** Sous cette raison sociale, la société anonyme Victor Rod S.A. Moudon, à Moudon, exploitation d'une entreprise d'extraction de sables et graviers et de transports de choses, inscrite sur le registre du commerce de Moudon le 14 avril 1961 (dernière publication voir FOSC du 30. 11. 1994, p. 6549), a, suivant décision de son conseil d'administration du 10 janvier 1995, créé une succursale à Mézières. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean-Pierre Giglio, de France, à Moudon, directeur de la succursale. Bureaux de la succursale: La Chenau.

3 mars 1995

**Fontex S.A., à Mézières,** commerce de tout ce qui a trait à la fonte, toutes opérations commerciales, financières ou immobilières (FOSC du 3. 4. 1984, p. 1175). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 février 1995, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Fontex S.A. en liquidation** par la Fiduciaire Expermantat S.A., à Lausanne, nommée liquidatrice, avec signature individuelle. La signature de l'administrateur Pierre-André Briod est radiée.

6 mars 1995

**Garage de Carrouge Aubert & Gloor SA, à Carrouge,** exploitation d'un garage (FOSC du 10. 8. 1994, p. 4480). Le capital social de fr. 100 000 est actuellement libéré jusqu'à concurrence de fr. 80 000 par un nouveau versement en espèces de fr. 20 000. Suivant procès-verbal authentique de la séance du conseil d'administration du 6 mars 1995, la société a modifié ses statuts en conséquence. Le président François Aubert est actuellement domicilié à Carrouge.

6 mars 1995

**La Boîte à fleurs, Nicole George, à Oron-la-Ville,** commerce de fleurs (FOSC du 6. 10. 1989, p. 4088). Raison radiée par suite de remise de commerce.

6 mars 1995

**J.-P. Schneider, à Mézières,** achat et vente du lait et de ses produits (FOSC du 24. 8. 1956, p. 2175). Raison radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Payerne

6 mars 1995

**A. Coucet S.A., à Corcelles-près-Payerne,** entreprise d'installations électriques (FOSC du 26. 4. 1990, p. 1640). Réviseur: Ficol S.A., à Payerne.

6 mars 1995

**Atelier d'architecture P. Willommet + D. Sartori S.A., à Payerne** (FOSC du 18. 8. 1983, p. 2890). Réviseur: Ficol S.A., à Payerne.

6 mars 1995

**Les Grandes Rayes B. S.A., à Payerne,** affaires immobilières (FOSC du 9. 11. 1994, p. 6143). Nouvelle adresse: c/o Bernard Nicod Yverdon SA, rue de la Plaine 39, Yverdon-les-Bains.

6 mars 1995

**Barbonesi S.A., à Payerne,** entreprise de terrassements, maçonnerie, etc. (FOSC du 21. 12. 1992, p. 5935). Réviseur: Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, à Lausanne.

6 mars 1995

**Michel Barbey S.A., à Granges-près-Marnand,** fabrication et vente de charcuterie de campagne de qualité (FOSC du 19. 6. 1985, p. 2370). Réviseur: Ficol S.A., à Payerne.

6 mars 1995

**Emile Chuard, à Corcelles-près-Payerne,** commerce de produits agricoles (FOSC du 2. 8. 1955, p. 2004). Radiation d'office en application de l'art. 68 al. 1 ORC (décès du titulaire).

## Bureau de Rolle

6 mars 1995

**Cordonnerie Minute Mauro Di Meola, à Rolle** (FOSC du 19. 9. 1994, p. 5192). Nouvelle raison de commerce: **Borsalino Cordonnerie-Marquinerie, Mauro Di Meola.** Nouvel objet de l'entreprise: réparation et commerce de chaussures et articles en cuir.

6 mars 1995

**Rivesrolle S.A., à Rolle,** exploitation d'un complexe hôtelier (FOSC du 26. 9. 1994, p. 5326). Olav Vaage, directeur, est en outre nommé administrateur; il continue à signer collectivement à deux.

## Bureau de Vevey

3 mars 1995

**LAC Management S.A., à Vevey,** achat, vente, importation, exportation et commerce de tous biens mobiliers (FOSC du 15. 2. 1994, p. 902). La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions des articles 708 al 4 CO et 86 ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **LAC Management S.A. en liquidation.** Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

3 mars 1995

**FF Architecture, Ugo Fovanna, Gilbert Jenni, Christian Ferrari, à Vevey,** société en nom collectif (FOSC du 3. 2. 1993, p. 554). Les associés Ugo Fovanna et Gilbert Jenni s'étant retirés, la société est dissoute et radiée. L'associé Christian Ferrari, de Fully, actuellement à Blonay, continue les affaires sous la raison individuelle **CF Architecture, Christian Ferrari,** conformément à l'art. 579 CO. Bureau d'architecte. Rue du Midi 25.

3 mars 1995

**Jordan et fils, à Vevey,** société en nom collectif, commerce de linoléum, tapis et sols plastiques (FOSC du 7. 3. 1990, p. 904). Nouveau but: gérance, administration, exploitation, achat, vente de tous immeubles.

3 mars 1995

**Friedli et Desarzens, à Blonay,** société en nom collectif dissoute, agence agricole (FOSC du 25. 2. 1991, p. 808). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 mars 1995

**Val-Mont Montreux S.A., à Montreux,** clinique (FOSC du 24. 6. 1994, p. 3546). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal cantonal à Lausanne, le 26 janvier 1995. La raison sociale devient: **Val-Mont Montreux S.A., à Montreux, en faillite.**

3 mars 1995

**Intermode, C. Mariela Loosli-Suarez, à Montreux.** Titulaire: Carmen Mariela Loosli-Suarez, d'Eriswil, à Muri bei Berne. Confection dames-messieurs; habits de travail; Jeans shop; accessoires; Chaussures. Avenue des Alpes 41.

6 mars 1995

**Sound of Life, Burnier et Löliger, à Corseaux,** société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1995. Associés: Olivier Burnier, d'Ormont-Dessous, à Vevey, et Daniel Löliger, de Riehen, à Corseaux. Vente, location et installation de matériel de sonorisation. Chemin de Pierrel-Fleur 6.

6 mars 1995

**Serge Cuendet, à Vevey,** carrelages et revêtements (FOSC du 22. 6. 1979, p. 2013). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

6 mars 1995

**Alka diffusion, Albert Klausfelder, précédemment à Saint-Léger-La Chiésaz,** édition et diffusion de livres; représentation dans le domaine des arts graphiques, de l'emballage, du conditionnement et des papiers (FOSC du 30. 8. 1989, p. 3604). Le titulaire a transféré le siège de son entreprise à Jonigny, route de Châtel 34. Il est actuellement à Jonigny.

6 mars 1995

**Allen and Partners S.A., à Montreux** (FOSC du 30. 12. 1993, p. 6943). Olivier De Carmo Campante n'est plus président, Nicolas Hogg n'est plus administrateur, leur signature est radiée. Le secrétaire Olivier Perrin est nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Anne Kessler, de St-Ours, à Puidoux, est nommée administratrice avec signature collective à deux.

6 mars 1995

**Banque Procrédit S.A. (Banca Prokredit A.G.) (Banca Proredito S.A.), succursale de Montreux,** rue Igor Stravinsky 2. Succursale créée le 1er mai 1994 de la société anonyme Banque Procrédit S.A. (Banca Prokredit A.G.) (Banca Proredito S.A.), à Fribourg, inscrite au registre du commerce de Fribourg le 28 février 1939. (Dernière publication: FOSC du 25. 5t. 1994, p. 2881). But: exploitation d'une banque en Suisse et à l'étranger; opérations bancaires, financières, commerciales et immobilières et tous services y relatifs; crédits à la consommation, achat et location à longue durée (leasing) de biens de consommation ainsi que financement de telles opérations et en général affaires habituelles de banques commerciales. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: René Fankhauser, de Trub, à Winterthur, président; Franz Menotti, d'Olten, à Mörigen, vice-président; par celle des administrateurs: Rudolf Kubat, de Zurich, à Stäfa; Peter Held, de Rüegsau, à Therwil; François Rumpf, de Bâle, à Céligny; par celle des directeurs: Guido Lanter, de Steinach, à Fällanden; Lydia Saxer, de et à Altstätten; Ferdinand Triebold, de Grenchen, à Zofingen; Jean-Pierre Rérat, de Fahy, à Uster ZH; Heinz Hofer, de Rapperswil BE, à Rupperswil AG. Isabelle Jolivat, de France, à Montreux, est nommée sous-directrice avec signature collective à deux limitée à la succursale. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à Eliane Colaud, de Saint-Aubin FR, à Yvorne.

6 mars 1995

**Pascal Cusumano, à La Tour-de-Peilz.** Titulaire: Pascal Cusumano, d'Italie, à La Tour-de-Peilz. Maçonnerie et génie civil. Avenue de Bel-Air 59.

6 mars 1995

**Art of Vision S.à.r.l., à Vevey,** rue des Communaux 35. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 1er mars 1995. But: conseil et toutes activités de production dans le domaine de l'audio-visuel. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Christophe Arnold, de France, à Draveil (F), pour une part de fr. 9000; Laurent Zumofen, de Salquenen, à Montreux, pour une part de fr. 11 000. Publications: FOSC.

6 mars 1995

**Tendance Coiffure S.A., à Montreux** (FOSC du 26. 4. 1993, p. 2009). Procuration individuelle est conférée à Franco Fruscio, d'Italie, à Montreux.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

3 mars 1994

**Les Coquelicots - Yverdon S.A., à Yverdon-les-Bains,** meubles (FOSC du 27. 10. 1986, p. 4083). L'administrateur Bernard Brun a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gaston Balzan, de Genève, à Plan-les-Ouates. Organe de révision: Safidux SA Société de révision et de contrôles fiduciaire à Fribourg, succursale de Genève. Nouvelle adresse: Plaine 14-16, c/o Régie Immobilière Piguet & Cie S.A.

3 mars 1995

**Agri-Diffusion S.A., à Yverdon-les-Bains,** produits agricoles (FOSC du 16. 10. 1991, p. 4450). La secrétaire Catherine Bettex a démissionné; sa signature est radiée. Ernst Oberholzer n'est plus président; il est secrétaire et continue à signer individuellement. Nouveau président avec signature individuelle: Richard Bettex, de Combremont-le-Petit, à Champtauruz. Organe de révision: Fiduciaire Michel Favre S.A., à Echallens.

3 mars 1995

**Medic-art, Pierre Cerf, à Yverdon-les-Bains,** rue de l'Hôpital 26. Titulaire: Pierre Cerf, de Sauly, à Pomy. Vente, location, réparation d'articles médicaux et d'articles pour personnes handicapées, prestations administratives, conseils et assistance.

3 mars 1995

**Digimotion, Hierl, à Yverdon-les-Bains,** matériel vidéo (FOSC du 21. 4. 1988, p. 1580). Radiation ensuite de cessation d'activité.

3 mars 1995

**Mima Vision, Johannes Hierl, à Yverdon-les-Bains,** rue de Montagny 29. Titulaire: Hierl Johannes, d'Allemagne, à Yverdon-les-Bains. Production et distribution de produits audio-visuels.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

3 März 1995

**Bergwäscherei Martina Van Binst, in Grächen** (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1865). Löschung infolge Wegzuges der Inhaberin. Gemäss HRRegVO, Art. 68, von Amtes wegen gelöscht.

3. März 1995

**Garage Alpina, Amadeo Cathrein, in Fiesch** (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1985, S. 1995). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

3. März 1995

**Automobile Cathrein, in Fiesch, Z/Mos, Einzelirma** (Neueintragung). Inhaber: Cathrein Amadeo, von und in Brig-Glis. Betrieb einer Garage; Handel mit Fahrzeugen aller Art.

3. März 1995

**Sport Stadel Imseing Urs & Co., in Saas-Fee,** Hauptstrasse «Zur alten Post», Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründung: 1. 3. 1995. Imseing Urs, Komplementär, Imseing Stephan, und Imseing Karl-Albert, beide Kommanditäre; beide mit einer Kommandite von Fr. 1000; beide von und in Saas-Fee. Ankauf und Verkauf von Sport- und Freizeitartikeln. Betrieb einer Skiwerkstatt, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

6. März 1995

**Restaurant Alba, Daniel Fux, in Visp** (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2798). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

6. März 1995

**Kuonen Sport Termen, in Termen** (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1986, S. 1698). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

6. März 1995

**Tomli Sport, Welschen Thomas, in Termen,** Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Welschen Thomas, von und in Ried bei Brig. Sportgeschäft.

6. März 1995

**Veuthey & Cie Martigny SA, Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis** (SHAB Nr. 64 vom 31. 3. 1994, S. 1770). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Martigny. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Gunter Odilo, von Brig-Glis und Binn, in Brig-Glis, Mitglied des VR (Verwaltungsrates).

## Bureau de St-Maurice

6 mars 1995

**MDS Mahmoud Djafer SA, à St-Maurice.** Nouvelle société anonyme. Statuts des 3. 2. et 20. 2. 1995. But: construction, vente, location et leasing, en Suisse et à l'étranger d'éléments de constructions modulaires, métalliques, en bois et autres matériaux thermoplastiques et mousses synthétiques ainsi que tous équipements artisanaux et industriels, ainsi que toute activité convergente. Capital-actions, entièrement libéré en espèces, fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives avec clause d'agrément. Publications par la FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement Christian Dorsaz, de Volleges, à St-Maurice, président; Mahmoud Djafer, d'Algérie, à Alger, vice-président; Christian Dubois, de et à Vérozas, secrétaire; Mlle Nawel Djafer, de France, à Lyon, membre; Olivier Sarrasin, de St-Maurice, à Pont-la-Ville, membre. Représentation: signature collective à deux de Christian Dorsaz et de Christian Dubois ou de l'un d'eux ainsi que d'Olivier Sarrasin avec Mahmoud Djafer ou Nawel Djafer. Organe de révision: Bucofi SA, à St-Maurice. Adresse au siège: Rue du Carro 27, 1890 St-Maurice.

6 mars 1995

**Mambo-Six Sàrl, à Martigny.** Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts et apports du 23. 2. 1995. But: commerce de vêtements et d'accessoires ainsi que toutes opérations commerciales convergentes; prise de participations dans des entreprises identiques ou analogues. Capital social, entièrement libéré: fr. 20 000. Selon inventaire du 23. 2. 1995, apport pour fr. 19 000 d'un stock d'habits, apport accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur à due concurrence d'une part sociale de fr. 19 000, entièrement libérée. Reprise de biens envisagée pour fr. 50 000 au maximum de marchandises destinées à la vente et des agencements de magasins. Associés: Robert Georges, de Ste-Croix, à St-Prex, pour une part de fr. 19 000; Nadia Nemra, d'Algérie, à St-Prex, pour une part de fr. 1000. Représentation: signature individuelle de Robert Georges, gérant. Publications par la FOSC. Adresse au siège: Place Centrale 1, 1920 Martigny.

6 mars 1995

**Yerly Bijouterie Optique S.A., à Martigny,** produits liés au golf, articles d'horlogerie-bijouterie, etc. (FOSC du 2. 2. 1995, p. 641). Suivant procès-verbal authentique de son conseil d'administration du 24. 2. 1995, la société a constaté la libération ultérieure de fr. 50 000 par compensation de créances sur le capital-actions. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital-actions actuel, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives avec clause d'agrément. Nouvelle adresse au siège: Avenue de la Gare 40, 1920 Martigny.

6 mars 1995

**Montaygom SA, à Montney,** commerce de pneus, etc. (FOSC du 28. 9. 1988, p. 3961). Par suite de mariage, la secrétaire (inscrite) Véronique Michel se nomme Véronique Juillard, de St-Maurice et Montney, aujourd'hui à Troistorrents. La présidente (inscrite) Lutgarde Crépin est aujourd'hui domiciliée à Massongex. Organe de révision: Fiduciaire D. Montessus S.A., à Laysin.

6 mars 1995

**Cura Diffusion, à Martigny,** librairie (FOSC du 31. 12. 1987, p. 5081). Radiation par suite de remise de commerce au 31. 12. 1994.

6 mars 1995

**Cura Diffusion, J. Revaz, successeur, à Martigny.** Titulaire: Janine Revaz, née Naoux, d'Icoigne, Vernayaz et Salvan, à Martigny. Librairie en gros et au détail. Adresse: Rue de la Déléze 11, 1920 Martigny.

## Bureau de Sion

6 mars 1995

**Henri Déléze, à Haute-Nendaz,** commune de Nendaz. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Henri Déléze, de Nendaz, à Haute-Nendaz, commune de Nendaz. Scierie et commerce de bois. Adresse: 1997 Haute-Nendaz.

6 mars 1995

**Blanchisserie Le Castor, Rey Willy, à Crans,** commune de Chermignon. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Willy Rey, de Lens, à Chermignon. Exploitation d'une blanchisserie. Adresse: Immeuble Clair-Lac B, 3963 Crans-Chermignon.

6 mars 1995

**Garden Paysage, Yves Favre, à Granges,** commune de Sierre. Paysagiste, pépiniériste (FOSC du 17. 3. 1992, no 52, p. 1211). Radiation par suite de constitution de la société anonyme «Garden Paysage, Yves Favre S.A.», à Granges-Sierre, déjà inscrite.

6 mars 1995

**Société Anonyme Conrad Zschokke, succursale de Sion,** étude, direction et exécution de constructions de toute nature et plus spécialement de travaux hydrauliques, etc. (FOSC du 7. 11. 1994, no 216, p. 6090). Siège principal à Genève. Michel Nardin, directeur adjoint inscrit, est nommé directeur et continue de signer collectivement à deux, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Jacques Gauthier, fondé de pouvoir inscrit, est nommé sous-directeur et signe désormais collectivement à deux, sa procuration est éteinte. Signature collective à deux par procuration conférée à Bruno Schroeter, de Barberêche FR, à Lausanne. La signature de Félix Lauper, directeur, est radiée, de même que celle, par procuration, de Karl Lehner.

6 mars 1995

**PA Exploitation des Piscines d'Anzère, à Anzère,** commune d'Ayent, société coopérative (FOSC du 2. 5. 1991, no 84, p. 1862). Otto Schmutz, administrateur et vice-président, a démissionné, sa signature est radiée. André Trachsel, administrateur inscrit, est en outre nommé vice-président avec signature collective à deux. Signature collective à deux du président avec le vice-président ou le secrétaire.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

3 mars 1995

**Gary Nettoyages Sàrl**, à Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules. Nouvelle société à responsabilité limitée. Acte authentique et statuts du 17 février 1995. But: nettoyyages en tout genre, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation de matériaux, d'outillages, de machines et de produits aux fins de nettoyyages. La société peut participer à d'autres entreprises, acquérir, détenir ou aliéner des immeubles. La société continue les affaires de la raison individuelle Gary Christen (FOSC du 8. 11. 1985, no 261, p. 420). Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la société simple formée par la raison individuelle Gary Christen et Josette Graf non inscrite au registre du commerce, selon bilan arrêté au 31 décembre 1994 accusant un capital propre de fr. 20 029.19. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont Gary Christen, de Rùegsau, à Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules; et Josette Graf, de Krattingen, à Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules, pour une part de fr. 10 000 chacun. Ces parts sont entièrement libérées par reprise des actifs et des passifs précités. Publicité: FOSC. Gary Christen, de Rùegsau, à Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules; et Josette Graf, de Krattingen, à Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules, sont désignés en qualité de gérants avec signature individuelle. Locaux: 2063 Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules.

Rectification

**Garden-Centre, Geiser Jean-Christophe**, à Dombresson (FOSC du 2. 3. 1995, no 43, p. 1204). Titulaire: Jean-Christophe Geiser, de Langenthal, à Villiers et non pas à Villars.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 mars 1995

**Stern Production S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans, etc. (FOSC du 23. 3. 1993, no 57, p. 1406). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, liées selon les statuts. Statuts modifiés le 27 février 1995.

Bureau de Neuchâtel

3 mars 1995

**Le Soleil S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 26. 10. 1993, no 208, p. 5608). Les administrateurs René Casserini et Fridolin Jacober ont démissionné; leur signature est radiée. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison: **Le Soleil S.A. en liquidation**. Liquidateur avec signature individuelle: Ernst Rota, de et à Zurich.

6 mars 1995

**Loda Frères SA**, à Neuchâtel, rénovation et construction de bâtiments et location de personnel dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 7. 3. 1995, no 46, p. 1290). Joël von Allmen, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Michel Loda, de Casima, à Auvier, est président, et François Loda, de Casima, à Neuchâtel, est administrateur; tous deux avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: chemin des Grands-Pins 8.

6 mars 1995

**Covit S.A.**, à Saint-Blaise, achat, vente, location de tous produits ou matériel destinés à la construction, etc. (FOSC du 7. 1. 1994, no 5, p. 131). Organe de révision: Testor Treuhand, *Zweigniederlassung* Zurich, à Zurich.

6 mars 1995

**Auto-Moto, Philippe Schweizer**, à Neuchâtel, route des Gouttes-d'Or 78. Titulaire: Olivier-Philippe Schweizer, de Ringgenberg BE, à Saint-Blaise. Commerce d'autos, motos, bateaux et accessoires.

6 mars 1995

**Impratec, Erkan Soydas**, à Neuchâtel, rue Louis-Bourget 14. Titulaire: Erkan Soydas, de Turquie, à Neuchâtel. Montage de murs en plot de verre. Carrelage et petite maçonnerie.

## Genève - Genf - Ginevra

2 mars 1995

**Eduardo Baumgartner**, à Genève, nettoyage en tous genres (FOSC du 26. 9. 1988, p. 3923). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1995

**Sporting Garage, Roger Moser, Gabriel Chatelanat succ.**, à Genève, garage (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614). Nouvelle raison de commerce: **Sporting Garage, Gabriel Chatelanat**.

2 mars 1995

**Andreas Jaggi, «A la Clef d'Or»**, à Genève (FOSC du 17. 5. 1993, p. 2503). Nouvel objet: Architecture d'intérieur, commerce d'antiquités, ébénisterie d'art, atelier de décoration, restauration et réparation de meubles et d'objets anciens.

2 mars 1995

**Comptoir Cyclo-Motos, F. Ludi**, à Chêne-Bougeries, cycles et motos (FOSC du 21. 12. 1989, p. 5139). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1995

**Cycles et Motos, D. Ludi**, à Genève, cycles et motos (FOSC du 29. 7. 1994, p. 4285). La maison exploite à Chêne-Bougeries, route de Flouissant 179, un troisième établissement.

2 mars 1995

**Michelle Olivier**, à Genève, chemin des Clombettes 4. Chef de la maison: Olivier Michelle, de et à Genève. Location et vente de téléphone portatifs.

2 mars 1995

**Jack Phéne**, à Genève, importation, exportation et commerce en gros et demi-gros de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 5. 4. 1988, p. 1309). Nouvelle raison de commerce: **Phéne Importation**. Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin du Pré-Fleuri 14.

2 mars 1995

**Ristori Motos**, à Chêne-Bougeries, cycles, etc. (FOSC du 2. 2. 1995, p. 642). La maison n'exploite plus le second établissement, à Genève, rue de la Muse 6.

2 mars 1995

**Équipement 4 fois 4, Henri Rossier**, à Vernier, réparations pour véhicules tout terrain (FOSC du 12. 4. 1990, p. 1444). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 mars 1995

**Vindvin, Dumas & Vionnet**, à Carouge, société en nom collectif, commerce de vins et spiritueux (FOSC du 30. 4. 1992, p. 1946). Nouveau siège: Lancy, Petit-Lancy, chemin de la Caroline 18a.

2 mars 1995

**Traiteur Alimentation Cave de la Seymaz, Christian et Pascal Hutin**, à Chêne-Bougeries, chemin du Pont-de-Ville 15. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1. 3. 1995. Traiteur, commerce d'alimentation générale et de boissons à l'emporter. Associés: Hutin Christian, de Dardagny, à Veyrier, et Hutin Pascal, de Dardagny, à Vernier.

2 mars 1995

**ARG, Art Prospective Genève SA**, à Genève, gestion et exploitation d'un salon international d'œuvres d'art, etc. (FOSC du 20. 4. 1994, p. 2139). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88a ORC. Par conséquent, sa raison devient: **ARG, Art Prospective Genève SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Hugo Martin Blum lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Chêne-Bougeries, chemin Couvaloux 10, c/o Hugo Martin Blum.

2 mars 1995

**Aubigny SA**, à Grand-Saconnex, commerce de produits concernant l'industrie de la chaussure, etc. (FOSC du 24. 8. 1988, p. 3499). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Aubigny SA, en liquidation**. Liquidateur: Cotton Michel, de Genève, à Lancy, avec signature individuelle. Fonjallaz Paul-Eric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: chemin Tavernier 17, c/o Fideal SA.

2 mars 1995

**La Cave de Genève SA**, à Satigny, commercialisation de vins, etc. (FOSC du 20. 10. 1994, p. 5776). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Jacot-Guillarmod Francis, de Neuchâtel, à Chêne-Bougeries, directeur-général.

2 mars 1995

**EP Services SA**, à Genève, prestation de toutes activités de services dans le domaine pétrolier (FOSC du 28. 2. 1994, p. 1133). Randall John continue à signer par procuration collective à deux sans restriction. Bindendijk Bernard, des Pays-Bas, à Collonges-Bellerives est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux sauf entre eux a été conférée à Kohler Roland, de Vilters, à Prevessin (F), et Meier Frédéric, de Genève, à Gland.

2 mars 1995

**GIV Gesellschaft für Industrieagverswertung AG**, à Genève, projets de construction d'usines, etc. (FOSC du 20. 7. 1993, p. 3789). Nouvelle adresse: rue Agasse 45, c/o Sertum SA.

2 mars 1995

**Imprimerie Offset Rapide, Copy Corner SA**, à Genève (FOSC du 5. 1. 1995, p. 74). Les pouvoirs de Maroun Christiane sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Yacoub Maroun Roger, du Liban, à Meyrin, directeur.

2 mars 1995

**Investia SA**, à Genève, opérations d'investissements dans le domaine de l'hôtellerie, etc. (FOSC du 17. 2. 1992, p. 727). Eric Staehli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Chérif Bebawi, de Payerne, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 mars 1995

**Junisa SA**, à Genève, promotion immobilière, etc. (FOSC du 16. 12. 1988, p. 5130). Raymond Nicolet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Chérif Bebawi, de Payerne, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 mars 1995

**Kugler fonderie et robinetterie SA**, à Genève (FOSC du 18. 3. 1994, p. 1490). Procuration collective à deux a été conférée à Alfred Hässig, de Schâlis, à Röhmschhorn.

2 mars 1995

**Lamson SA**, à Genève, conception et mise en œuvre de stratégies financières, etc. (FOSC du 26. 11. 1993, p. 6240). Nouvelle adresse: rue Agasse 45, c/o Sertum SA.

2 mars 1995

**Royal Holiday Club**, à Genève, services dans le domaine de la multi-propriété, l'hôtellerie, la para-hôtellerie, le tourisme, les vacances et les loisirs en général (FOSC du 9. 9. 1994, p. 5028). Capital-participation porté de fr. 150 000 à fr. 200 000 par l'émission de 5000 bons de participation de fr. 10, nominatifs, liés selon statuts. Capital-participation: fr. 200 000, libéré à concurrence de fr. 10 000, divisé en 20 000 bons de participation de fr. 10, nominatifs, liés selon statuts. Statuts modifiés le 10. 10. 1994.

2 mars 1995

**Parqueterie Schneider et Jan SA**, à Meyrin, fourniture, pose, nettoyage, ponçage et traitement de parquets, etc. (FOSC du 27. 7. 1988, p. 3123). Réviseur: «Société de Contrôle et de Gestion Bonnefous & Cie SA», à Genève.

2 mars 1995

**SMS - Safety Management Systems**, à Genève, services et produits dans le domaine de la prévention des accidents, de la sécurité et de la sauvegarde de la santé (FOSC du 1. 2. 1995, p. 613). Réviseur: Hilaire Philippe, de France, à Genève.

2 mars 1995

**SPE Société de Promotion Ecologique**, à Carouge, vente et transactions à la commission sur terrains (FOSC du 13. 5. 1993, p. 2433). Maurice Griens n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Niestlé, de et à Vernier, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

2 mars 1995

**Sundclair SA**, à Genève, publicité sous toute ses formes, etc. (FOSC du 20. 2. 1992, p. 799). Charles Candolfi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

2 mars 1995

**WSA Services SA**, à Genève, marketing, publicité, etc. (FOSC du 27. 1. 1995, p. 527). Les pouvoirs d'Alkantar Echty radiés. Signature collective à deux a été conférée à Aeschbacher Marc, d'Eggwil, à Duillier, directeur.

2 mars 1995

**Herodia Watch Sàrl**, à Genève, rue de Chantepoulet 13, chez Wendling, Howald et Hegetschweiler, avocats. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22. 2. 1995. But: fabrication et vente de montres mouvements d'horlogerie et tous articles apparentés à cette industrie. Capital: fr. 20 000. Associés: Serramallera Francisco Gosalves, d'Espagne, à Bienne, pour une part de fr. 19 000, et Puig Daniel, d'Espagne, à Barcelone (E), pour une part de fr. 1000. Gérants: les associés Serramallera Francisco Gosalves et Puig Daniel, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

2 mars 1995

**Taxi Ambassadeur Limousine Service Sàrl**, à Genève, exploitation d'une centrale de taxis, location de voitures avec ou sans chauffeurs etc. (FOSC du 15. 2. 1995, p. 897). La part de fr. 10 000 de l'associé De Filippo Francesco a été cédée à concurrence de fr. 5000 à «Globe» Compagnie de Tourisme Automobile SA», à Genève, nouvelle associée. La part de Filippo Francesco est ainsi ramenée à fr. 5000. Statuts modifiés le 1. 3. 1995. Salzard Jean-Jacques, de France à Lancy, est nommé gérant avec signature collective à deux avec l'associé-gérant De Filippo Francesco.

2 mars 1995

**AAA Capital Trust SA**, à Meyrin, rue de Rive 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 2. 1995. But: gestion de fortunes et opérations s'y rapportant, commerce de titres, prise et gestion de participations à toutes sociétés financières, commerciales, industrielles; services financiers. Capital-actions: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Miles John, de Corsier-sur-Vevey, à Lutry, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale à Genève.

2 mars 1995

**Asfal SA**, à Lancy, commerce, représentation et distribution de matériaux de construction etc. (FOSC du 21. 2. 1994, p. 997). Nouveau siège: Genève, chemin des Tulpiers 5, c/o Isaac Lechtman. Nouveaux statuts du 17. 2. 1995.

2 mars 1995

**Debarth Investment SA**, à Genève (FOSC du 9. 2. 1994, p. 793). Nouveau but: transactions, importations, exportations, commerce et courtage de marchandises; agences et représentations en matière commerciale et industrielle. Nouvelle adresse: promenade de Saint-Antoine 20, c/o Stéphane Piletta-Zanin. Statuts modifiés le 28. 2. 1995.

2 mars 1995

**Intershoes SA**, à Genève, rue du Rhône 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 2. 1995. But: commerce de produits dans le domaine de la mode et plus particulièrement de chaussures, maroquinerie et accessoires; achat, vente et exploitation de commerces s'y rapportant; prise de participation dans des établissements ou sociétés poursuivant des objectifs identiques ou analogues. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Gintzburger Raoul, de Vevey, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Nicole Pierre, du Lieu à La Tour-de-Peilz.

2 mars 1995

**Luctor Services SA**, à Coligny, plateau de Frontenex 9 C. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 2. 1995. But: prestations de services, d'ordre administratif et financier, principalement aux sociétés du groupe Emergo - Luctor. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Sauvaire Thierry, de Lancy, à Coppet, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: KPMG Fides Peat, succursale à Genève.

2 mars 1995

**Marcfin SA**, à Genève, exploitation et dépôt de toutes marques de fabriques, etc. (FOSC du 8. 3. 1993, p. 1131). René Merkt et Dominique Magnenat ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Morton May, des USA, à Highland Park, IL (USA), président, Heinz Bloch, de Miécourt, à Zurich, secrétaire, et Thomas Reimann, de Wald, à Zurich; lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Deloitte & Touche Expertisa SA, succursale de Meyrin, à Meyrin. Nouvelle adresse: avenue Jules Crosnier 16, c/o Etude Notter, Blatter, Davidoff & Associés, avocats.

2 mars 1995

**A et B Archeologie Sàrl**, à Genève, place du Port 2, chez Frank-Olivier Hay. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28. 2. 1995. But: exploitation d'une boutique et commerce d'objets archéologiques; import et export, création, production et commercialisation de bijoux. Capital: fr. 20 000. Associés: Borowski Nina, des USA, à New York (USA), pour une part de fr. 19 000, et Goetelen-Hochman Agnès, de France, à Troinex, pour une part de fr. 1000. Gérante: l'associée Goetelen-Hochman Agnès avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

2 mars 1995

**Les Délices Gascons Sàrl**, à Genève, rue des Charmilles 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 27. 2. 1995. But: commerce de produits alimentaires et spiritueux. Capital: fr. 20 000. Associés: Furcas Colbert, de France, à Thônex, pour une part de fr. 9000; Pfaude Jacqueline, de Genève, à Commugny, pour une part de fr. 9000, et Pfaude Laurent, de Genève, à Commugny, pour une part de fr. 2000. Gérants: les associés Furcas Colbert et Pfaude Jacqueline, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: FOSC.

2 mars 1995

**Staff Partners Sàrl**, à Genève, rue du Rhône 49. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28. 2. 1995. But: recherche, sélection, recrutement, mise à disposition et placement de cadres de tout niveau, de toute qualification et dans tous les domaines de l'activité professionnelle; services et conseils s'y rapportant. Capital: fr. 20 000. Associés: Deschamps Guy, des USA, à Genève, pour une part de fr. 18 000, et Deschamps Annick, de et à Genève, pour une part de fr. 2000. Gérant: l'associé Deschamps Guy avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

2 mars 1995

**Compact Diffusion Sàrl**, à Onex, rue du Vieux-Moulin 11. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24. 2. 1995. But: vente de logiciel et de matériel informatique. Capital: fr. 20 000. Associés: Groux Rachel, de Giez, à Onex, pour une part de fr. 8000; Groux Jacques, de Giez, à Onex, pour une part de fr. 4000, et Majorosi Stéphane, de Genève, à Onex, pour une part de fr. 8000. Gérants: les associés Groux Rachel et Majorosi Stéphane, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Groux Jacques. Organe de publicité: FOSC.

2 mars 1995

**OK Personnel Service Genève SA, succursale de Genève (OK Personal Service Genève AG, succursale de Genève) (OK Personal Service Genève Inc., succursale de Genève)**, à Genève, rue Sigismond-Thalberg 2. Succursale de OK Personnel Service Genève SA (OK Personal Service Genève AG) (OK Personal Service Genève Inc.), à Genève. But: recrutement, sélection et placement de personnel technique et commercial; assistance dans le domaine du personnel, recrutement et formation de cadres, administration et représentation de sociétés. Signature individuelle de Houche Bernard, de France, à Neuchâtel, administrateur. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Blanc Christophe, de Missy, au Grand-Lancy, directeur.

2 mars 1995

**Cir-Finance SA, Luxembourg, succursale de Meyrin près Genève**, à Meyrin, route de Pré-Bois 20. Succursale de «Cir Finance SA», société anonyme de droit luxembourgeois inscrite au registre du commerce et des sociétés à Luxembourg, section B No 45411. Acte constitutif et statuts du 28. 10. 1993 modifiés le 17. 11. 1993. But: prise de participations et toutes autres formes de placements, acquisition par achat, souscription ou toute autre manière ainsi qu'aliénation par vente, échange ou toute autre valeurs mobilières de toutes espèces, gestion, contrôle et mise en valeur de ces participations. Capital: lit. 820 100 000 000, entièrement libéré, divisé en 82 010 000 actions de lit. 10 000. Administration: Girard Franco, d'Italie, à Milan (I), président, La Noce Luciano, d'Italie, à Milan (I), et Schlessler Carlo, du Luxembourg, à Howald (L). Signature collective à deux de Mandic Albert, d'Italie, à Genève, directeur de la succursale; La Noce Luciano, Klausner Alberto, d'Italie, à Milan (I), et Burri Roger, de Wahlern, à Eysins.

2 mars 1995

**Compagnie d'Aviation Atlant SV, Simferopol, succursale de Genève**, à Genève, rue Versoix 7. Succursale de Compagnie d'Aviation Atlant SV, société anonyme de droit ukrainien, ayant son siège à Simferopol, Ukraine, enregistré par le Comité exécutif du Soviet régional des Députés du Peuple de la ville de Simferopol sous no 54, p. 22. Acte constitutif du 24. 2. 1993. But et objet particulier de la succursale: exploiter les possibilités d'une société d'aviation, rendre des services de transport et de tourisme. Capital-actions: 1 000 000 karbovanets, divisé en 100 actions de 10 000 karbovanets. Administration: Chpilkine Vasily Alexandrovitch, d'Ukraine, à Simferopol, Ukraine, président, et Danilovitch Stanislav, d'Ukraine, à Simferopol, Ukraine. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Bondar Ludmila, de Russie, à Genève.

3 mars 1995

**Bonfrans Bongel SA**, à Carouge, commerce et distribution de produits alimentaires, etc. (FOSC du 22. 11. 1993, p. 6141). Procuration collective à deux a été conférée à Michel Jaton, de Villars-Mendraz, à Sugens.

3 mars 1995

**Bridport & Cie SA**, à Genève, conseils et assistance dans le domaine des papiers-values, etc. (FOSC du 22. 11. 1995, p. 44). Les pouvoirs de Chevallerau Jérôme sont radés. Carboni Thomas jusqu'ici sous-directeur nommé directeur-adjoint maintenant domicilié à Longirod, et Hofmann Peter, nommé sous-directeur, lesquels signent collectivement à deux, la procuration d'Hofmann Peter est radée. Procuration collective à deux a été conférée à Solari Tomaso, de Lugano, à Nyon.

3 mars 1995

**CGCM SA**, au Grand-Saconnex, installations de production et de distribution de chaleur et de froid, etc. (FOSC du 3. 3. 1994, p. 1210). Yves Colmar, jusqu'ici directeur général, nommé directeur, signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Michel Matthey, de Vallorbe, à Marin, directeur général. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Haldimann, de Signau, à Genève. Réviseur: «Fiduciaire Fischer SA», à Genève.

3 mars 1995

**SI Domaine du Parc C**, à Genève, achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles sis dans le canton de Genève (FOSC du 13. 11. 1989, p. 4600). Nouveaux statuts du 2. 3. 1995. Réviseur: «Cocedes SA», à Genève.

3 mars 1995

**Elvia Vie Société Suisse d'Assurances sur la Vie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1994, p. 6852). Paul Hug n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés.

3 mars 1995

**HY Management SA**, à Genève, conseil en organisation et gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 25. 11. 1994, p. 6464). Réviseur: «Revisuisse Price Waterhouse SA», succursale à Neuchâtel.

3 mars 1995

**Integron SA**, à Genève, représentation dans le domaine commercial et technique, etc. (FOSC du 18. 7. 1994, p. 4010). René Hugon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Kurt Schatt, de Schwyz, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 mars 1995

**Lehman Brothers Finance SA**, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 28. 2. 1995, p. 1149). Le spouvoirs de Gombac Jocelyn sont radés.

3 mars 1995

**Modal SA**, à Lançy, exploitation de boutiques, etc. (FOSC du 11. 5. 1994, p. 2494). Nouveau siège: Genève, rue du Marché 8-10. Statuts modifiés le 2. 3. 1995.

3 mars 1995

**MR SA**, à Genève, achat, vente et détention de biens immobiliers à l'étranger (FOSC du 4. 8. 1994, p. 4373). L'administrateur Riedweg Joseph est maintenant domicilié à Confignon.

3 mars 1995

**Occasionorama SA**, à Genève, commerce de meubles et objets immobiliers; services et conseils dans ce domaine (FOSC du 19. 4. 1994, p. 2111). L'administrateur Riedweg Joseph Eric est maintenant domicilié à Confignon.

3 mars 1995

**OK Personnel Service Genève SA**, à Genève, recruter, sélectionner et placer du personnel technique et commercial, etc. (FOSC du 25. 11. 1994, p. 6464). Réviseur: «Revisuisse Price Waterhouse SA», succursale à Neuchâtel.

3 mars 1995

**Rhône Finance SA (Rhône Finance Ltd) (Rhône Finance AG)**, à Meyrin, opérations financières, commerciales et immobilières à l'étranger, notamment sur les marchés internationaux, etc. (FOSC du 11. 6. 1992, p. 2692). Capital-actions porté de fr. 300 000 à fr. 500 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 au porteur. Capital-actions: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1. 3. 1995. Réviseur: «Fiduciaire W. Zurcher», à Genève.

3 mars 1995

**Stegmasa Société Anonyme**, à Genève, prise et administration de participations à toutes sociétés commerciales, financières et industrielles (FOSC du 27. 8. 1993, p. 4527). Born Emile n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Christie Maurice, de Vendincourt, à Founex, est nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 mars 1995

**Tradinvest SA**, à Genève, sous-participation et commerce de papiers-values, etc. (FOSC du 21. 11. 1994, p. 6358). Les pouvoirs d'Ulrich Tschopp sont radés.

3 mars 1995

**VCT Vector Capital Trust SA**, à Genève, gestion et administration de fortunes (FOSC du 1. 8. 1990, p. 3089). Procuration collective à deux a été conférée à Meier Ulrich, de Emmen, à Genève, directeur.

3 mars 1995

**World Business Council For Sustainable Development (WBCSD)**, à Chêne-Bougeries, route de Florissant 160. Nouvelle association. Statuts du 1. 1. 1995. But: promouvoir dans l'entreprise le concept de l'environnement et du développement durable. Ressources: cotisations annuelles. Direction: comité de neuf membres au plus: Chase Rodney Frank, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), président, et Schmidheiny Stephan, de Balgach, à Freienbach, lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Stigson Björn, de Suède, à Stockholm (S), directeur.

3 mars 1995

**Gondrand SA**, succursale à Carouge, entreprise ayant son siège à Bâle, exploitation de l'industrie de transport, etc. (FOSC du 22. 12. 1993, p. 6765). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Marie Vionnet, de France, à Renens.

3 mars 1995

**Lamprecht Transports SA**, succursale au Grand-Saconnex, entreprise ayant son siège à Bâle, exploitation d'une entreprise de commissionnaire-expéditeur (FOSC du 2. 9. 1993, p. 4632). Signa-

ture collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Ernest Kaufmann, sous-directeur; sa procuration est radée.

3 mars 1995

**Werro Sport et Loisirs Discount SA**, à Genève, exportation et diffusion d'articles de sport, etc. (FOSC du 7. 2. 1995, p. 734). Par suite du transfert de son siège à Villars-sur-Glâne, la société a été inscrite au registre de Fribourg (FOSC du 27. 2. 1995, p. 1114). Par conséquent, elle est radée du registre de Genève.

3 mars 1995

**Privat Kredit Bank**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 20. 4. 1994, p. 2139). Les pouvoirs de Peter Bolliger et Serafino Trabaldo Togni sont radés. Luigi Rodriguez, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Franco Barbero, est maintenant originaire de Zurich. Giovanni Borsetti est maintenant domicilié à Lugano. Umberto Trabaldo Togni est maintenant originaire de Lausanne et domicilié à Chêne-Bougeries. Roland Biollay, de Presinge, à Avusy; Pierre-Alain Patry, de Genève, à Lutry, directeurs; Felix Arnold, de Lucerne, à Zurich, et Ferdinando Coda Nunziante, d'Italie, à Milan (I), sous-directeurs, signent collectivement à deux. Le nom exact de sous-directeur est: Guglielmo Vaucher de la Croix (et non Vaucher). Nouvelle adresse: rue Charles-Galland 12.

3 mars 1995

**Federal Express Europe, Inc., Wilmington (Delaware USA) Branch Office Le Grand-Saconnex (Geneva Airport)**, au Grand-Saconnex, fret et transport aérien, etc. (FOSC du 5. 5. 1992, p. 2035). Thomas R. Oliver, Charles Kirk, Richard T. Bradley et Richard M. Metzler ne sont plus membres du conseil d'administration. Les pouvoirs de Daniel Czeszkowski sont radés. David J. Bronczek, à Rhode-St.-Genève (B), président; James S. Hudson, à Bruxelles (B); Christine P. Richards, à Germantown (TN, USA), tous des USA; Anje Schütt-Fahrenkrog, d'Allemagne, à Francfort (D), et Francis Antony Francis, de Grande-Bretagne, à St-Germain-en-Laye (F); tous membres du conseil d'administration. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Madeleine Nombela, d'Espagne, à Satigny.

3 mars 1995

**Felix Holdings SA**, à Genève, rue des Marbriers 4, chez Compass Strategy Consultants SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 2. 1995. But: toutes affaires mobilières et transactions commerciales; participations, opérations immobilières à l'étranger. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Richard Antoine, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Robert Luc, de La Chaux-de-Fonds, à Avusy, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «Richard Nussli Conseils», à Genève.

3 mars 1995

**Fit SA**, à Genève, gestion et administration de toutes participations, etc. (FOSC du 10. 6. 1993, p. 3027). Cottier Jacques, Cohen Raphaël, Cohen Henry, Garazi Morris, Garazi Roger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radés. Administration: Nussbaum Robert, de Birwil, à Meisterschwanden, président; Limacher Peter, de Flühli, à Zurich, secrétaire; Uhl Daniel, de Eggersried, à Gais, délégué, et Fröhlich Roland, de Raperswil, à Bâle; lesquels signent collectivement à deux.

3 mars 1995

**Get SA**, à Genève, gestion et administration de participations, etc. (FOSC du 2. 3. 1995, p. 1205). Faucounet Pierre, Cohen Henry et Garazi Morris ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radés. Administration: Nussbaum Robert, de Birwil, à Meisterschwanden, président; Limacher Peter, de Flühli, à Zurich, secrétaire; Uhl Daniel, de Eggersried, à Gais, délégué, et Fröhlich Roland, de Raperswil, à Bâle; lesquels signent collectivement à deux.

3 mars 1995

**Goodies In SA**, à Lausanne (FOSC du 22. 8. 1994, p. 4686). Nouveau siège: Meyrin, avenue de Mategnin 73, chez Mahmoud Fadl. Statuts originaires du 17. 11. 1998 modifiés le 14. 2. 1995. But: exploitation de tout ce qui touche de près ou de loin à l'industrie et au commerce agro-alimentaire. Capital-Actions: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives, liées selon statuts et dont la transmissibilité est restreinte par un droit de préemption statutaire. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Fadl Mahmoud, de et à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fiduciaire Roland Perdriss», au Grand-Saconnex.

3 mars 1995

**SI Mouille-Galland**, à Carouge (FOSC du 20. 8. 1993, p. 4407). Nouveau siège: Genève, rue Charles Sturm 20, c/o Jérôme Bassan, avocat. Statuts modifiés le 3. 3. 1995. Deletraz Denis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Larvego Paul, de Carouge, à Genève, est administrateur avec signature individuelle.

3 mars 1995

**Sport Unlimited SA**, à Genève, rue des Alpes 22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 3. 1995. But: prendre et céder des participations dans toutes sociétés commerciales et financières, importation et vente de produits d'habillement, notamment des vêtements de sport en provenance des Etat-Unis d'Amérique, ainsi que des gadgets afférents à divers sports américains. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Baumann Lesley, de Genève, à Chêne-Bourg, administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Graham Eric, de France, à Chêne-Bourg, directeur. Procuration collective à deux a été conféré Graham David, de France, à Paris (F). Réviseur: «Cofes SA», à Genève.

3 mars 1995

**Wetrad Services SA**, à Meyrin, services dans la gestion et l'administration de contrats portant sur la vente, etc. (FOSC du 18. 4. 1994, p. 2078). Nouvelle raison sociale: **Wygan Trade SA**. Nouveau siège: Genève, rue Thalberg 2, c/o Finova Genève SA. Statuts modifiés le 3. 3. 1995. Staehli Eric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Wyss Werner, de Hünenberg, à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle. «Finova Genève SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Berwa Révision Sàrl», à Mies.

3 mars 1995

**Alpes Froid Climatatisation SARI**, à Genève, rue du Prince 10, chez SFRG Société Fiduciaire de Révision et de Gestion SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 27. 2. 1995. But: études et installations de conditionnement d'air, de climatisation, du froid commercial et industriel. Capital: fr. 20 000. Associés: Meynet Georges-André, de France, à Thonon-les-Bains (F), pour une part de fr. 19 000, et Meyland Edith, de Bellevue, à Carouge, pour une part de fr. 1000. Gérants: les associés Meynet Georges-André et Meyland Edith, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

## Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o il loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (3310)  
**Vorläufige Konkursöffnungsanzeige**  
 Über die **Stabilus «N» Gesellschaft**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich, Thurgauerstrasse 72, 8050 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Dezember 1994 der Konkurs eröffnet worden.  
 Die Veröffentlichung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8050 Zürich, 9. März 1995 Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach 8833, Zürich 11

**Bern** (3267)  
 Gemeinschuldner: **Koch Beat**, geb. 1. Januar 1953, von Ramosch GR und Tamins GR, Chauffeur, Bottigenstrasse 243, bei Baumann, 3019 Bern.  
 Früher Inhaber der am 18. November 1992 von Amtes wegen gelöschten Einzelirma: «Koba B. Koch» Warentransporte, Klingental 1, Basel (Konkurs mangels Aktiven eingestellt).  
 Datum der Eröffnung: 17. Februar 1995.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. April 1995.  
 3011 Bern, 15. März 1995 Konkursamt Bern

**Bern** (3268)  
 Gemeinschuldnerin: **Raumdecor Hadorn AG in Liquidation**, Monbijoustrasse 17, 3011 Bern.  
 Datum der Konkursöffnung: 14. Februar 1995.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. April 1995.  
 Verwertung der Aktiven  
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche Aktiven der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit innerhalb der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
 Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls im gleichen Zeitraum anzumelden.  
 3011 Bern, 15. März 1995 Konkursamt Bern

**Basel-Stadt** (3384)  
**Vorläufige Konkursanzeigen**  
 Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet worden:  
 Am 20. Februar 1995:  
**Zurkinden-Albou Nicolas**, geboren 21. Januar 1958, Sierenzerstrasse 83 (früher Entenweidstrasse 4), Basel, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «E. Winter + N. Zurkinden», Entenweidstrasse 4, Basel; am 9. März 1995:  
**Daniel-Krütti Jawaid**, geboren 30. Dezember 1956, Schwarzwaldallee 267 (früher Rytstrasse 10), Basel, Inhaber der erloschenen Einzelirma «Jawaid Daniels», Mülhuserstrasse 111, Basel.  
 Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.  
 4001 Basel, 15. März 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (3385)  
 Gemeinschuldner: **Schorr Peter**, geboren 16. Mai 1950, von Muttenz BL, Liegenschaftsverwalter, Geispelgasse 18, 4132 Muttenz, Inhaber der EF: Schriftenatelier Schorr + Hutter, Hammerstrasse 142, 4057 Basel.  
 Datum der Konkursöffnung: 28. Februar 1995.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. April 1995 (Wert: 28. Februar 1995).  
 Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 27. März 1995 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.  
 4144 Arlesheim, 10. März 1995 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (3386)  
 Gemeinschuldner: **Solanki-Laxman Manlal**, geboren 2. November 1942, von Birsfelden BL, Luftverkehrsangestellter, Schulstrasse 13, 4127 Birsfelden.  
 Datum der Konkursöffnung: 28. Februar 1995.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. April 1995 (Wert: 28. Februar 1995).  
 4144 Arlesheim, 10. März 1995 Konkursamt Arlesheim

**Appenzell A.Rh.** (3311)  
 Gemeinschuldnerin: **Awona AG**, Ingenieurunternehmung (zuvor: Fehlmann Zug AG, Zug), Güetli 1116, 9428 Walzenhausen AR.  
 Konkursöffnung: 28. Februar 1995.  
 Verfahrensart: summarisch gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 3. April 1995 (Wert 28. Februar 1995).  
 Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 3. April 1995 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittsprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
 9410 Heiden, 9. März 1995 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

**Ticino** (2848)  
 Fallita: **Edisa SA**, via Arch. Frizzi 16, 6648 Minusio.  
 Data del decreto: 13 dicembre 1994.  
 Termine per le insinuazioni delle servitù, degli oneri fondiari e dei crediti: 23 marzo 1995.  
 Immobili da realizzare: nel comune di Biasca, zona RFD.  
 Ubicazione: Casa Tinetti.  

Denominazione	Mappa n.	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
abitazione	2751 A	191	765 000.-
terrazza	B	16	Val. in A.
entrata	C	5	Val. in A.
giardino	d	685	215 775.-
piazzale-posteggio	e	270	85 050.-

 Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 100 000.-

Con decreto 17 febbraio 1995 il Pretore di Locarno-Città ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.  
 Il fallimento viene continuato a seguito dell'avvenuto anticipo spese, come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso il 24/25 gennaio 1995 sul Foglio ufficiale cantonale, rispettivamente sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.  
 6600 Locarno, 27 febbraio 1995 Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (3387)  
 La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, rende noto che, statuendo il 2 marzo 1995, sulla causa a procedura fallimentare in via cambiaria dipendente dall'istanza presentata il 2/4 novembre 1994 da UBS Leasing, Brugg contro **Taledo SA, Taverne** ha così deciso:  
 1. L'appello 9 gennaio 1995 della Taledo SA, Taverne, è inammissibile.  
 1.1 Di conseguenza è dichiarato il fallimento della Taledo SA, Taverne a far tempo da martedì 7 marzo 1995 alle ore 10.  
 2., 3., 4. Omissis.  
 6900 Lugano, 7 marzo 1995 La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello Il presidente: giudice Flavio Cometta

**Ticino** (3312)  
 Fallita: **Pull-Ben di Burkhalter Silvana**, via Beroldingen 26, 6850 Mendrisio.  
 Data del decreto di apertura di fallimento: 23 febbraio 1995 della Pretura di Mendrisio-nord.  
 Data del decreto per procedura sommaria: 8 marzo 1995 della Pretura di Mendrisio-nord.  
 Termine per la notifica dei crediti: 4 aprile 1995.  
 I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi, a questo Ufficio, entro il termine del 4 aprile 1995, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
 6850 Mendrisio, 8 marzo 1995 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Ticino** (3269)  
 Fallita: **Kiwano SA, Pambio Noranco**.  
 Data del decreto di apertura: 26 gennaio 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 14 aprile 1995.  
 Prima adunanza dei creditori: martedì 21 marzo 1995, alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.  
 La procedura viene continuata a seguito dell'avvenuto anticipo spese richiesto nell'avviso di apertura di fallimento e sospensione della procedura apparso sul FUC n. 16 del 24 febbraio 1995.  
 Avvertenza:  
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
 6962 Viganello, 14 marzo 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: N. Paganì, suppl. uff.

**Ticino** (3270)  
 Fallito: **Onoranze Funebri Minoretti Antonio, Lugano**.  
 Data di apertura del fallimento: decreto 20 gennaio 1995 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
 Prima assemblea dei creditori: giovedì 23 marzo 1995, alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.  
 Termine per la notifica dei crediti: 14 aprile 1995.  
 Termine per l'insinuazione di crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 4 aprile 1995.  
 Beni immobili da realizzare in territorio del comune di Gentilino - ubicazione: Gentilino.  

Part.	Descrizione	Misura m <sup>2</sup>
44 A	Casa d'abitazione - ristorante	156
D	Locale tank	4
e	Giardino	196

 Valore di stima ufficiale: fr. 636 280.-  
 Avvertenza:  
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporà entro il 3 aprile 1995, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblico incanto o trattative private.  
 6962 Viganello, 14 marzo 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (3313)  
 Fallite: **Boldrini J. et R. et Mosetti J.** snc, avenue de France 23, 1000 Lausanne 9, but: entreprise du bâtiment et de travaux publics.  
 Date du pronocé: 21 février 1995.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 4 avril 1995.  
 1002 Lausanne, 8 mars 1995 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (3314)  
 Faillite: **Sonnora SA**, dont le but est l'achat, la vente et l'entretien de machines à glaces alimentaires, de même que toutes autres machines d'alimentation, ayant son siège à la rue des Prés-du-Lac 71, 1400 Yverdon-les-Bains.  
 Date du pronocé: le 31 janvier 1995.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour la production des créances et autres droits: le 4 avril 1995.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 9 mars 1995 Office des faillites d'Yverdon: P. Rossé, substitut

**Genève** (3271)  
 Faillite: 1994 000861 A/RHA1  
**AB Pointelle SA**, entreprise générale du bâtiment, exécution de travaux concernant la construction de bâtiments et le génie civil, ayant son siège chemin de Saint-Martin sn, à 1232 Confignon GE.  
 Date du jugement de faillite: 12 août 1994.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mars 1995.  
 Délai pour les productions: 4 avril 1995.  
 Les déclarations des grossistes émises par la société faillite sous no 386763 sont radiées par cette publication.

1995 000066 H/RHA2  
**Jordan Edgar**, exploitant une entreprise de carrelage et de revêtement, sise avenue du Gros-Chêne 33B, à 1213 Onex GE, né le 22 novembre 1933, origine: valais, profession: carreleur, domicilié avenue du Gros-Chêne 33B, 1213 Onex.  
 Date du jugement de faillite: 23 janvier 1995.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mars 1995.  
 Délai pour les productions: 4 avril 1995.  
 1211 Genève 3, 15 mars 1995 Office des faillites Rhône-Arve Le préposé: J.J. Notzli

**Genève** (3317)  
 Faillite: 940134-ZE-S579d-o, **EDI Consulting SA**, conseils, services et réalisations en informatique, télécommunication, télématique, distribution et représentation de logiciels, ayant son siège avenue Blanc 51, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 27 janvier 1994.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mars 1995.  
 Délai pour les productions: 4 avril 1995.  
 1211 Genève 24, 15 mars 1995 Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin

**Genève** (3318)  
 Faillite: 1994 001210 W / RDR1 **Scherwey Bernhard**, né le 2 juin 1956. Origine: Fribourg; profession: technicien; domicilié rue des Vernes 2, 1217 Meyrin, exploitant une entreprise de ferblanterie sis rue des Vernes 2, à 1217 Meyrin GE.  
 Date du jugement de faillite: 7 novembre 1994.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mars 1995.  
 Délai pour les productions: 4 avril 1995.  
 1994 000592 T / RDR1 **Schadegg Walter SA**, entreprise de maçonnerie, gyperie, peinture et travaux publics, ayant son siège rue Lamartine 23, à 1203 Genève.  
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillite sous no 384.486 sont radiées par cette publication.  
 Date du jugement de faillite: 15 juin 1994.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mars 1995.  
 Délai pour les productions: 4 avril 1995.  
 1211 Genève 24, 15 mars 1995 Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin

**Genève** (3315)  
 Faillite: 1994 001311 L / ARL 1 **Société Immobilière Rue Jean-Jaquet Léman**, posséder, pour le compte de ses actionnaires, les parts de copropriété par étages de l'immeuble à Genève, rue Jean-Jaquet 2/rue du Léman 12, ayant son siège rue Petitot 5, à Genève.  
 Description des immeubles:  
 sur la commune de Genève-Cité, sis rue Jean Jaquet 2 - rue du Léman 12  
 Il dépend de cet immeuble la copropriété pour 1/2 de p. 3451-3452  
 Parcelle no 3449, plan 58 de la commune de Genève-Cité, d'une superficie totale de 327 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
 habitation no A212 de 327 m<sup>2</sup>  
 sur laquelle est constituée une PPE, soit:

No 1 pr	76/1000
No 2 pr	59/1000
No 3 pr	65/1000
No 4 pr	50/1000
No 5 pr	30/1000
No 6 pr	89/1000
No 7 pr	59/1000
No 8 pr	58/1000
No 9 pr	50/1000
No 10 pr	37/1000
No 11 pr	58/1000
No 12 pr	50/1000
No 13 pr	37/1000
No 14 pr	58/1000
No 15 pr	49/1000
No 16 pr	36/1000
No 17 pr	139/1000

 Date du jugement de faillite: 28 novembre 1994.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mars 1995.  
 Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 4 avril 1995.  
 1211 Genève 3, 15 mars 1995 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

**Genève** (3316)  
 Faillite: 1994 001060 J / ARL2 **Uldry et Cie SA**, exploitation d'un commerce de quincaillerie, articles de ménage et de sports, fournitures industrielles, machines, outillage, fer et matériaux de construction, ayant son siège rue de la Terrasse 2, à Genève.  
 Date du jugement de faillite: 6 octobre 1994.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mars 1995.  
 Délai pour les productions: 4 avril 1995.  
 1211 Genève 3, 15 mars 1995 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

**Jura** (3272)  
 Faillite: **Benninger Hans**, né le 21 janvier 1929, originaire de Jeuss FR, installateur, domicilié à Courrendlin, route de Vellerat 28.  
 Propriétaire des immeubles suivants:  
 Ban de Courrendlin  

Flt	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off.
53	Rue du 23-Juin aisanse		
	habitation, garage no 14	334 m <sup>2</sup>	fr. 578 700.-

 Ban de Courtételle  

231	Rue Préfet Comte aisanse		
	habitation, restaurant annexe rue Préfet Comte 28	1024 m <sup>2</sup>	fr. 379 330.-
	- en copropriété pour 1/2 avec un tiers.		

 Ban de Moutier  
 - Parts des immeubles feuilles 702 et 917, dans des sociétés simples.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 23 février 1995.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions 4 avril 1995, pour l'indication des servitudes 4 avril 1995.  
 2800 Delémont, 9 mars 1995 Office des faillites Delémont Le préposé: Jean-Louis Chappuis

## Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Bern** (3273)  
Gemeinschuldnerin: **Hôtel du Parc Finance S.A.**, Höhenweg 17, 3006 Bern.  
Datum der Eröffnung: 28. Februar 1995.  
Depositionsfrist: 25. März 1995.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 10 000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
3011 Bern, 15. März 1995 Konkursamt Bern

**Bern** (3388)  
Schuldnerin: **Agrimper AG**, Brüggmatte, 3766 Boltingen.  
Datum der Eröffnung: 27. Februar 1995.  
Depositionsfrist bis 28. März 1995.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen seit Publikation für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000 leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt ausdrücklich vorbehalten (Art. 230 SchKG).  
Befinden sich in der Konkursmasse einer Firma verpfändete Grundstücke, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Grundpfandgläubiger trotzdem die Durchführung der Liquidation in bezug auf das ihm haftende Grundstück verlangen (Art. 134 VZG).  
3771 Blankenburg, 15. März 1995 Konkursamt Obersimmental

**Bern** (3274)  
Gemeinschuldner: **Petrol Gianluca**, Fugenspezialist, geb. 4. September 1967, von Italien, Solothurnstrasse 17, 2542 Pleterlen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma Petrol Fugentechnik.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1995.  
Datum der Einstellungsverfügung: 6. März 1995.  
Depositionsfrist: 25. März 1995.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven geschlossen, wenn nicht innert der Depositionsfrist die Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehren und für die Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- bezahlen.  
3294 Büren an der Aare, 15. März 1995 Konkursamt Büren

**Bern** (3275)  
Gemeinschuldnerin: **Plisag AG**, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung von Liegenschaften, Worbenstrasse 7, 3292 Busswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. Dezember 1994.  
Datum der Einstellungsverfügung: 6. März 1995.  
Depositionsfrist: 25. März 1995.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven geschlossen, wenn nicht innert der Depositionsfrist die Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehren und für die Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- bezahlen.  
3294 Büren an der Aare, 15. März 1995 Konkursamt Büren

**Basel-Stadt** (3389)  
Gemeinschuldner: **Ludin Werner**, geboren 11. Mai 1943, von Basel, kaufmännischer Angestellter, Im Langen Loh 1, Basel, Gesellschafter der «Reif Technik GmbH», in Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1995.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 9. März 1995.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. März 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 15. März 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (3390)  
Gemeinschuldner: **Rinner Manfred**, geboren 19. Juli 1946, österreichischer Staatsangehöriger, Inhaber der Einzelirma «Kunstschmiederei M. Rinner», Handel mit und Herstellung von Kunstschmiedegeräten, Holderstrasse 12, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1995.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 7. März 1995.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. März 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 15. März 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (3391)  
Gemeinschuldnerin: **Zabona Beatmungstechnik AG**, Herstellung, Vertrieb und Wartung von Beatmungsgeräten usw., Mattenstrasse 16, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1995.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 2. März 1995.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. März 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 15. März 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (3392)  
Über die Firma **Cavallo Veranstaltungs-GmbH**, Grabenackerstrasse 15, 4142 Münchenstein, Zustelladresse: Peter-Denes Pellady, Wollbacherstrasse 22, D-79400 Kandern, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 1. Februar 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 9. März 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. März 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 4000.- (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4144 Arlesheim, 10. März 1995 Konkursamt Arlesheim

**St. Gallen** (3319)  
Gemeinschuldnerin: **Scholl AG**, Pfin 720, 9313 Muolen.  
Konkurseröffnung: 8. Februar 1995.  
Einstellungsverfügung: 6. März 1995.  
Die Konkursverfahren bleiben eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. März 1995 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
9000 St. Gallen, 8. März 1995 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Bänziger

**Aargau** (3276)  
Mit Urteil vom 18. Januar 1995 eröffnete der Präsident des Bezirksgerichts Brugg den Konkurs über **Wächter Roland**, geb. 31. Juli 1954, Storbauer, von Mönthal, in Bözlen, Elfingerstrasse 40a, Inhaber der Einzelirma Rolwa Storen, Roland Wächter, Bözlen, stellte aber das Verfahren mit Verfügung vom 8. März 1995 gestützt auf Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis 23. März 1995 schriftlich beim Konkursamt Brugg die Durchführung des Konkurs verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3500.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5200 Brugg, 15. März 1995 Konkursamt Brugg

**Vaud** (3320)  
Par décision du 28 février 1995, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de **Schrlinzi Gilberto**, né le 8 janvier 1959, originaire d'Italie, domicilié Grand-Rue 33, 1844 Villeneuve.  
Ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 25 mars 1995 en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.  
1860 Aigle, 8 mars 1995 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

**Vaud** (3277)  
Par décision du 28 février 1995, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif de **Bütkofer André**, né le 8 mai 1943, originaire de Zuzwil, domicilié rue de la Prairie 35, 1400 Yverdon-les-Bains.  
Faillite prononcée le 10 janvier 1995.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, d'ici le 25 mars 1995, la faillite sera clôturée.  
1401 Yverdon-les-Bains, 7 mars 1995 Office des faillites d'Yverdon: Laurent, préposé

**Genève** (3307)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillite:  
1994 001099 S/RDR2

**Atchara SA**, exploitation de kiosque de vente de journaux, périodiques, ouvrages divers et articles de papeterie; vente de tabac, souvenirs, objets-cadeaux; importation, exportation et commerce de marchandises, ayant son siège rue du Rhône 14 à 1204 Genève.  
Date du jugement de faillite: 17 octobre 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 13 mars 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 27 mars 1995.  
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-  
1994 000164 H/RDR2

**Gersa Gérance Immobilière SA**, opérations immobilières, commerciales, financières et mobilières, prise de participations financières, ayant son siège rue Lamartine 23 à 1203 Genève.  
Date du jugement de faillite: 10 mars 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 13 mars 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 27 mars 1995.  
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-  
1995 000093 D/RDR1

**Martinez Carlos Jesus**, né 5 juin 1945, origine: Espagne, profession: restaurateur, domicilié rue de Lyon 19, 1201 Genève, associé dans la snc Carlos et Josette Martinez, exploitant café-restaurant à l'enseigne «Chez les Ploucs». La société exploite, en outre, rue de Lyon 19, un établissement à l'enseigne «Café du Jura» ayant son siège rue de la Navigation 8 à 1201 Genève.  
Date du jugement de faillite: 30 janvier 1995.  
Date de la suspension de la liquidation: 13 mars 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 27 mars 1995.  
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-  
1995 000193 V/RDR1

**Prestige Trading SA**, commerce, promotion d'articles dans le domaine de la mode et des bijoux de prestige; production de montres sous licence de Jaguar Cars Ltd-UK, ayant son siège chemin de Tavernay 15 à 1218 Grand-Saconnex GE.  
Date du jugement de faillite: 22 février 1995.  
Date de la suspension de la liquidation: 13 mars 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 27 mars 1995.  
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-  
1994 001219 L/RDR1

**Zbinden R. SA**, commerce de tous articles de bijouterie et d'horlogerie ayant son siège rue de Berne 28 à 2101 Genève.  
Date du jugement de faillite: 10 novembre 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 13 mars 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 27 mars 1995.  
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-  
1211 Genève 24, 15 mars 1995 Office des faillites Rive-Droite: Le préposé: B. Roulin

Faillite: 921768-VD-4073d-s, **EA Espace Architectural SA**, architecture d'intérieurs, décoration et ameublement, achat, vente et représentation de tout objet s'y rapportant ayant son siège rue Frank-Martin 8-10 à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1992.  
Date de la suspension de la liquidation: 13 mars 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 27 mars 1995.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-  
1211 Genève 3, 15 mars 1995 Office des faillites Arve-Lac: Le préposé: P. Genoud

**Genève** (3278)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillite: 1995 000036 R/RHA2

## Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.  
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Solothurn** (3393)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
Im Konkursverfahren über die **Gempp und Unold AG**, Grellingerstrasse 21, 4208 Nunningen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Dorneck-Thierstein, in 4143 Dornach einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
4226 Breitenbach, 14. März 1995 Konkursamt Thierstein

**Solothurn** (3279)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
Im summarischen Konkursverfahren über **Wysp Robert**, 1956, Wirt, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Restaurant Schützengarten Robert Wyss», Baslerstrasse 156, 4632 Trimbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
4600 Olten, 15. März 1995 Konkursamt Olten-Gösgen: Amthausquai 23, Olten: Telefon: 062 33 86 21

**Basel-Stadt** (3394)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über  
1. **Gerwer-Scherer Bernhard**, Stahlbautechniker, Sierenzerstrasse 22, Basel,  
2. **Sibler Georg**, Radio- und Fernsehmechaniker, Wanderstrasse 21, Basel,  
liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.  
4001 Basel, 15. März 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (3395)  
**Nachtrag zum Kollokationsplan**  
Gemeinschuldnerin: **Metalbau Mathis AG**, Praterstrasse 21, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
4001 Basel, 15. März 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (3396)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **VKS Verlag Kaufmännische Skripten**, Malzgasse 18, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
4001 Basel, 15. März 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (3397)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über die *Galalah AG*, Fichtenhagstrasse 4, 4132 *Muttenz*, liegen ab 16. März 1995 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4144 Arlesheim, 15. März 1995 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (3321)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über *Catrak AG*, Birsweg 1, 4253 *Liesberg*, liegen ab 16. März 1995 der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Laufen, 4242 Laufen, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4242 Laufen, 15. März 1995 Konkursamt Laufen

**Vaud** (3322)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Faillie: *Entreprise Müllerer SA*, chemin de la Damataire 8, à *Pully*. Troisième dépôt de l'état de collocation à la suite: d'une production complémentaire en classe *gagé mobilier* et d'une production tardive en 5e classe.  
 Délai pour interacter action en opposition: 25 mars 1995, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1002 Lausanne, 8 mars 1995 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (3280)  
**État de collocation complémentaire**  
 Faillie: *Mathy Edmond*, fils de Willy et Marie Edmond, né le 10 décembre 1930, originaire du Locle, domicilié Pierrère 5, 1026 *Denges*. L'état de collocation relatif à l'admission d'une production préalable suspendue, en 5e classe, est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.  
 Délai pour interacter action en opposition: 25 mars 1995, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
 1110 Morges, 15 mars 1995 Office des faillites de Morges: K. Burnier, secrétaire breveté

**Neuchâtel** (3281)  
**Faillie: Scierie du Moulin S.A., à Lignières.**  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée (comprenant l'état des charges des immeubles) est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours, à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
 2001 Neuchâtel, 15 mars 1995 Office des faillites de Neuchâtel Le préposé: M. Vallérian

**Genève** (3282)  
**Modification d'état de collocation**  
 Faillie: *Gatoll (Suisse) SA, en faillite*, par adresse Atag Ernst & Young SA, rue d'Italie 6, 1204 *Genève*.  
 Sont déposés à nouveau ce jour l'état de collocation et l'inventaire. Ces documents peuvent être consultés au siège de la faillite, soit: Atag Ernst & Young SA, rue d'Italie 6, 1204 *Genève*.  
 Les actions en contestation contre les nouvelles productions doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1204 Genève, 15 mars 1995 Les liquidateurs: D. Grosbéty, A. Winkelmann, Ph. Zoelly

**Genève** (3309)  
 Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
 Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Intenter action contre l'état de collocation.  
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.  
 Faillie: 931488-ZE-5316d-d, *Mifanelectric SA*, exploitation d'une entreprise générale d'électricité et de télécommunication; fabrication, commerce et représentation d'appareils électriques ayant son siège chemin Moise-Duboule 29 à *Genève*. (Réf. nos. 1-2)  
 1211 Genève 24, 15 mars 1995 Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin

**Genève** (3308)  
**Modifications d'états de collocation et des revendications**  
 Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.  
 Faillie: 920888-VD-3440d-m, *Ruffieux Maurice Emile*, né le 2 janvier 1933, Charmey FR, agent immobilier, ayant son domicile rue de Saint-Léger 3 à *Genève*, exploitant agence immobilière à l'enseigne «Maurice Ruffieux», ayant son siège place des Philosophes 8 à *Genève*. (Réf. no. 1)  
 1211 Genève 3, 15 mars 1995 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

**Jura** (3283)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Faillie: *Stimol SA*, exploitation de l'hôtel Terminus, 2900 *Porrentruy*. Modifié par suite d'admission ultérieure de créances pour fr. 50 992.95 en 1re classe, pour fr. 4308.25 en 2e classe et pour fr. 117 066.20 en 5e classe, l'état de collocation peut être consulté à l'office soussigné.  
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
 2900 Porrentruy, 15 mars 1995 Office des faillites de Porrentruy La préposée: Sylviane Liniger Odiet

### Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Bern** (3284)  
 Gemeinschuldner: *Zaugg W. AG*, Neuhofstrasse 20A, 3426 *Aefligen*. Datum des Schlusses: 1. März 1995.  
 3400 Burgdorf, 15. März 1995 Konkursamt Burgdorf

**Bern** (3291)  
 Gemeinschuldnerin: *Print & Proof AG*, Bernstrasse 108, 3053 *Münchenbuchsee*. Datum des Schlusses: 28. Februar 1995.  
 3312 Fraubrunnen, 15. März 1995 Konkursamt Fraubrunnen

**Glarus** (3285)  
 Das Konkursverfahren über *Oesterlund Margaretha*, Lärchenstrasse 7, 8750 *Riedern*, Inhaberin der Einzelirma Oesterlund Margaretha M., Siebdruckerei, Lärchenstrasse 22, 8754 *Netstal*, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 1. März 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 8750 Glarus, 13. März 1995 Konkursamt des Kantons Glarus: Christof Störi

**Glarus** (3286)  
 Das Konkursverfahren über *Zanelli Alessandro*, Burgstrasse 18, 8750 *Glarus*, Inhaber der Einzelirma Zanelli Alex, Innendekorateur, Burgstrasse 18, 8750 *Glarus*, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 1. März 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 8750 Glarus, 13. März 1995 Konkursamt des Kantons Glarus: Christof Störi

**Basel-Stadt** (3398)  
 Das Konkursverfahren über *Alrimpey AG*, Landskronstrasse 29, *Basel*, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 1. März 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 4001 Basel, 15. März 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (3399)  
 Die Konkursverfahren über  
 1. *Baumann (Pusta) Pierrot*, Luzernerweg 99, *Basel*, Inhaber der Einzelirma «P. Baumann Feinmechanik», Kraftstrasse 10, *Basel*;  
 2. *Hiltbrand-Fischer Peter*, Inhaber des «Peter Hiltbrand, Handwerker-Service», Tellstrasse 3, *Basel*;  
 sind durch Verfügung des Zivilgerichts am 24. Februar 1995 als geschlossen erklärt worden.  
 4001 Basel, 15. März 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**St. Gallen** (3400)  
 Gemeinschuldner: *A. C. Agrobiological Corp.*, Fahrgasse 5, 9443 *Widnau*.  
 Schlussverfügung vom: 6. März 1995.  
 9001 St. Gallen, 9. März 1995 Der a.o. Konkursbeamte: H. P. Eisenhut

**Aargau** (3287)  
 Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg hat mit Verfügung vom 2. März 1995 das summarische Konkursverfahren über *Wahl Arno*, geb. 19. Juni 1966, Chauffeur, von Nesslau SG, in *Brugg*, Sommerhaldenstrasse 15c, als geschlossen erklärt.  
 5200 Brugg, 15. März 1995 Konkursamt Brugg

**Vaud** (3323)  
 Par décision du 7 mars 1995, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la succession répudiée de *Kaus Mare*, né le 2 novembre 1963 de nationalité allemande, q.v. à 1405 *Pomy*.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 9 mars 1995 Office des faillites d'Yverdon: Laurent, préposé

**Valais** (3401)  
 Faillie: *Bertuchoz Urbain* de Bruno, 1926 *Fully*.  
 Par décision du 7 mars 1995, le juge-instructeur du Tribunal du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
 1920 Martigny, 10 mars 1995 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Valais** (3402)  
 Faillie: *Fleury Stéphane* de Jules, 1920 *Martigny*.  
 Par décision du 7 mars 1995, le juge-instructeur du Tribunal du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
 1920 Martigny, 10 mars 1995 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Valais** (3403)  
 Faillie: *Fourrures Natacha SA*, 1920 *Martigny*.  
 Par décision du 7 mars 1995, le juge-instructeur du Tribunal du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
 1920 Martigny, 10 mars 1995 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Neuchâtel** (3288)  
 La liquidation de la faillite de *Baudet Christian Jacques Georges*, né en 1951, originaire de France, domicilié à *Neuchâtel*, Jean-de-la-Grange 10, anciennement à Montmolin, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de district du Val-de-Ruz, rendue le 6 mars 1995.  
 2053 Cernier, 15 mars 1995 Office des faillites du Val-de-Ruz Le préposé: M. Gonella

**Neuchâtel** (3289)  
 La liquidation de la faillite de *Baudet Josiane Janine*, née en 1951, originaire de Corticiasca, domiciliée à *Neuchâtel*, Jean-de-la-Grange 10, anciennement à Montmolin, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de district du Val-de-Ruz, rendue le 6 mars 1995.  
 2053 Cernier, 15 mars 1995 Office des faillites du Val-de-Ruz Le préposé: M. Gonella

**Neuchâtel** (3290)  
 La liquidation de la faillite de *Coolheat SA*, société anonyme, ayant son siège à *Boudewilliers*; fabrication, transformation, commerce, importation et exportation de matériels destinés à l'économie d'énergie, etc., a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de district du Val-de-Ruz, rendue le 7 mars 1995.  
 2053 Cernier, 15 mars 1995 Office des faillites du Val-de-Ruz Le préposé: M. Gonella

**Genève** (3324)  
 La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de Première Instance rendu le: 13 mars 1995.  
 Faillies:

930047-TR-4157d-c, *Dal Molin Jackie Demetrio*, né le 27 janvier 1941, France, imprimeur, ayant son domicile rue de Moillebeau 3C à *Genève*, exploitant une imprimerie et tous travaux se rapportant aux arts graphiques à l'enseigne «Offset pour TOS» J. Dal Molin, ayant son siège chemin Deluc 2 à *Chêne-Bougeries* GE.  
 900846-ZE-1160d-c, *El-Ayoubi Abdel-Kader*, né le 13 septembre 1958, France, encodeur en informatique, ayant son domicile rue de la Croix-du-Levant 11 aux *Avanchets* GE, exploitant commerce et importation de produits alimentaires, de nettoyage, de vêtements et d'articles de toilette à l'enseigne «Bazar du Prieuré», ayant son siège rue du Prieuré 18 à *Genève*.

921759-TE-4045d-c, *Fernandez Jésus*, né le 11 août 1960, *Genève*, employé de commerce, ayant son domicile rue Hoffmann 18 à *Genève*, exploitant précédemment organisation de voyages touristiques, transport aérien et toutes activités s'y rapportant à l'enseigne «Olinda Sarl», sis chemin Charles-Georg 8 à *Genève*.  
 910164-TE-1692d-c, *Fontana Alessandro*, né le 9 septembre 1945, Italie, Carrossier, ayant son domicile chemin de la Pibadeu 20, à *Coller-Bossy* GE, exploitant une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie A. Fontana», sis La Voie-de-Moëns au Grand-Saconnex GE.

931390-ZE-5185d-c, *Fries Jacques Denis*, né le 17 février 1957, *Genève*, employé de commerce, ayant son domicile rue Chabrey 21, à *Genève*, exploitant précédemment importation, exportation et distribution de tous produits manufacturés ou non, à l'enseigne «Agence Commerciale, J. Fries», sis rue Kléberg 25 à *Genève*.  
 930782-TE-4891d-c, *Gabino Gino*, né le 19 octobre 1944, *Thônex* GE, entrepreneur, ayant son domicile chemin Alfred-Betems 7 au *Grand-Saconnex* GE, exploitant une entreprise de nettoyage sis route de Ferney 208b au Grand-Saconnex GE.  
 920590-ZE-3159d-c, *Glarner Bernard SA*, achat et vente de matériel électrique, fabrication de tableaux électriques, de groupes électriques et distribution d'appareils électriques et électroniques, ayant son siège avenue de Luserna 18 à *Genève*.

1211 Genève 24, 15 mars 1995 Office des faillites Rive-Droite Le préposé: B. Roulin

**Jura** (3404)  
 Faillie: *Frigavivo SA*, commerce de produits alimentaires frais et congelés, rue du Jura 5B, 2900 *Porrentruy*.  
 Date de la clôture: 8 mars 1995.  
 2900 Porrentruy, 15 mars 1995 Office des faillites de Porrentruy La préposée: Sylviane Liniger Odiet

**Jura** (3405)  
 Faillie: *Jos Michel*, 1945, commerçant, Les Vauches 15, 2900 *Porrentruy*.  
 Date de la clôture: 8 mars 1995.  
 2900 Porrentruy, 15 mars 1995 Office des faillites de Porrentruy La préposée: Sylviane Liniger Odiet

### Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Bern** (3292)  
**Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung**  
 Im Konkursverfahren *Pletsch Robert*, geb. 28. September 1961, von Bolligen BE, Oberfeldweg 3b, 3072 *Ostermündigen*, wird am Dienstag, 2. Mai 1995, um 14.30 Uhr, im Restaurant Bären, Bernstrasse 25, 3072 *Ostermündigen*, öffentlich versteigert:  
 Liegenschaft:  
 GB-Ostermündigen, Nr. 7146, 5½-Zimmer-Wohnhaus mit 2 Einstellhallenplätze, Oberfeldweg 3b, 3072 *Ostermündigen*.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 520 000.-  
 Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Die zu leistende Anzahlung, von Fr. 30 000.- hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen.  
 Die Steigerungsbedingungen mit den Lastenverzeichnissen liegen vom 30. März bis 8. April 1995 beim Konkursamt Bern zur Einsicht auf. Besichtigungen: Donnerstag, 20. April und Donnerstag, 27. April 1995, 14 bis 16 Uhr, oder nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern (Tel. 031 634 35 57, Herr Lehmann).  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

3011 Bern, 6. März 1995 Konkursamt Bern

**Bern** (3325)

**Konkursamtliche Liegenschaftsverwertung**

Im Konkurs **Straumann Willy Immobilien AG**, Stöckackerstrasse 97B, **Bern-Bümpliz**, gelangen am Donnerstag, 11. Mai 1995, 14 Uhr, im Hotel Restaurant Erle, Im Städtchen 15, 3235 Erlach, folgende Liegenschaften an der Hauptstrasse 18, in 2576 Lüscherz zur Verwertung:

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-1 StWE  
- 71/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im EG Ost sowie Keller/Waschen Nr. 6 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 2. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-2 StWE  
- 71/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im EG West sowie Keller/Waschen Nr. 5 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 3. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-3 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG Ost sowie Keller/Waschen Nr. 2 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 4. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-4 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-5 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-6 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-7 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-8 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-9 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-10 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-11 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-12 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-13 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-14 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-15 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-16 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-17 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-18 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-19 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-20 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-21 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-22 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-23 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-24 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-25 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-26 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-27 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-28 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-29 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-30 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-31 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-32 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-33 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-34 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-35 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-36 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-37 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-38 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-39 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-40 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-41 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-42 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-43 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-44 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-45 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-46 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-47 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-48 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-49 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-50 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-51 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-52 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-53 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-54 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-55 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-56 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-57 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-58 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-59 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-60 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-61 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-62 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-63 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-64 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-65 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-66 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-67 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-68 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-69 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

3/4-Zimmer-Wohnung Lüscherz-GBBl. Nr. 764-70 StWE  
- 74/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 764, mit Sonderrecht an der Wohnung im OG West sowie Keller/Waschen Nr. 3 als Nebenraum, sowie Sondernutzung am Autoeinstellplatz Nr. 5. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.-.

ore 14.45, mobili e macchine d'ufficio (scansie, armadi, calcolatrici, PC NCR con stampanti, fotocopiatrice Canon, scrivanie, tavoli, tavolo conference, ecc.).  
Prezzo di partenza: fr. 2620.-  
6500 Bellinzona, 9 marzo 1995

Ufficio fallimenti di Bellinzona:  
F. Poncioni, uff.  
(3406)

**Jura**

**Retrait de vente**

Suite à la faillite du propriétaire, la vente aux enchères publiques du garage industriel avec habitation, appartenant à **Cretin René, Porrentruy**, prévues sur le jeudi 6 avril 1995 à 11 h., au restaurant des Trois Tonneaux à Porrentruy est annulée, il s'agit des immeubles feuillus nos 2336 et 2463 du ban de Porrentruy.  
2900 Porrentruy, 15 février 1995  
Office des poursuites Porrentruy  
La préposée: Sylviane Liniger

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.  
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Bern** (27751)  
**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**  
Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Kurth-Smilil Maria**, 1955, Wierewil 220, 3255 Rapperswil, wird Freitag, 7. April 1995, nachmittags 14 Uhr im Amtshaus Aarberg, Sitzungszimmer, 1. Stock, 3270 Aarberg folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:  
Rapperswil, Grundbuchblatt Nr. 4272  
a. exklusiv umgebautes Bauernhaus

**Vaud (3297)**  
**Immeuble commercial et locatif**  
 Jeudi 15 juin 1995, à 10 h. 15, salle des débats, 2e étage, Hôtel de Ville, à Yverdon-les-Bains, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques l'immeuble propriété de **Maison Rouge sur Canal SA, Yverdon-les-Bains**, savoir:  
 Commune d'Yverdon-les-Bains  
 parcelle RF 2084, fo 28 Rue de la Maison Rouge no 13  
 habitation 59 m<sup>2</sup>  
 places-jardins 47 m<sup>2</sup>  
 places-jardins 16 m<sup>2</sup>  
 surface totale 122 m<sup>2</sup>

Il s'agit d'un immeuble avec un salon-lavoir et 2 appartements de 3,5 et 2,5 pièces.  
 Estimation fiscale (1992): fr. 50 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites et de l'expert: fr. 55 000.-  
 Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant le 4 avril 1995.  
 Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des poursuites dès le 24 avril 1995 où ils pourront être consultés.  
 La vente est requise par le créancier hypothécaire pour le 1er rang en capital.  
 Les visites auront lieu le 24 mai 1995, à 14 h.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 8 mars 1995 Office des poursuites d'Yverdon  
 Le préposé: Laurent

**Vaud (3298)**  
**Immeuble commercial et locatif**  
 Jeudi 15 juin 1995, à 16 h., salle des débats, 2e étage, Hôtel de Ville, à Yverdon-les-Bains, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques l'immeuble propriété de **Maison Rouge sur Canal SA, Yverdon-les-Bains**, savoir:  
 Commune d'Yverdon-les-Bains  
 parcelle RF 2080, fo 28 Rue de la Maison Rouge no 23  
 bureaux et magasin de 164 m<sup>2</sup>  
 avec empiètement sur DP 236 164 m<sup>2</sup>  
 place-jardin 3 m<sup>2</sup>  
 surface totale 167 m<sup>2</sup>

Il s'agit d'un immeuble avec un magasin, un dépôt et un bureau.  
 Estimation fiscale (1992): fr. 929 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites et de l'expert: fr. 822 000.-  
 Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant le 4 avril 1995.  
 Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des poursuites dès le 24 avril 1995 où ils pourront être consultés.  
 La vente est requise par le créancier hypothécaire pour le 1er rang en capital.  
 Les visites auront lieu le 24 mai 1995, à 14 h.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 8 mars 1995 Office des poursuites d'Yverdon  
 Le préposé: Laurent

**Vaud (3299)**  
**Immeuble commercial et locatif**  
 Jeudi 15 juin 1995, à 15 h. 15, salle des débats, 2e étage, Hôtel de Ville, à Yverdon-les-Bains, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques l'immeuble propriété de **Maison Rouge sur Canal SA, Yverdon-les-Bains**, savoir:  
 Commune d'Yverdon-les-Bains  
 parcelle RF 2081, fo 28 Rue de la Maison Rouge no 21  
 habitation et magasin 198 m<sup>2</sup>  
 garage à vélos de 9 m<sup>2</sup>  
 avec empiètement sur P. 2082 9 m<sup>2</sup>  
 atelier 58 m<sup>2</sup>  
 place-jardin 13 m<sup>2</sup>  
 surface totale 278 m<sup>2</sup>

Il s'agit d'un immeuble avec un magasin, un local et 9 appartements de 1, 2, et 3,5 pièces.  
 Estimation fiscale (1992): fr. 934 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites et de l'expert: fr. 1 565 000.-  
 Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant le 4 avril 1995.  
 Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des poursuites dès le 24 avril 1995 où ils pourront être consultés.  
 La vente est requise par le créancier hypothécaire pour le 1er rang en capital.  
 Les visites auront lieu le 24 mai 1995, à 14 h.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 8 mars 1995 Office des poursuites d'Yverdon  
 Le préposé: Laurent

**Vaud (3300)**  
**Immeuble commercial et locatif**  
 Jeudi 15 juin 1995, à 14 h. 30, salle des débats, 2e étage, Hôtel de Ville, à Yverdon-les-Bains, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques l'immeuble propriété de **Maison Rouge sur Canal SA, Yverdon-les-Bains**, savoir:  
 Commune d'Yverdon-les-Bains  
 parcelle RF 2087, fo 28 Rue de la Maison Rouge no 7  
 bureaux et magasins 257 m<sup>2</sup>  
 places-jardins 157 m<sup>2</sup>  
 surface totale 414 m<sup>2</sup>

Il s'agit d'un immeuble avec un magasin et une école (centre logopédique et pédagogique du Nord Vaudois, avec un bail de 10 ans échéant en 2003).  
 Estimation fiscale (1992): fr. 933 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites et de l'expert: fr. 2 925 000.-  
 Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant le 4 avril 1995.  
 Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des poursuites dès le 24 avril 1995 où ils pourront être consultés.  
 La vente est requise par le créancier hypothécaire pour le 1er rang en capital.  
 Les visites auront lieu le 24 mai 1995, à 14 h.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 8 mars 1995 Office des poursuites d'Yverdon  
 Le préposé: Laurent

**Des manuscrits clairs  
 permettent d'éviter  
 les erreurs**

**Vaud (3301)**  
**Immeuble commercial et locatif**  
 Jeudi 15 juin 1995, à 11 h. 45, salle des débats, 2e étage, Hôtel de Ville, à Yverdon-les-Bains, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques l'immeuble propriété de **Maison Rouge sur Canal SA, Yverdon-les-Bains**, savoir:  
 Commune d'Yverdon-les-Bains  
 parcelle RF 2082, fo 28 Rue de la Maison Rouge no 19  
 habitation et magasin 172 m<sup>2</sup>  
 places-jardins 538 m<sup>2</sup>  
 surface totale 710 m<sup>2</sup>

Il s'agit d'un immeuble avec 2 dépôts et 2 appartements de 2 e 3 pièces, et places de parc.  
 Estimation fiscale (1992): fr. 140 000.-  
 Estimation de l'office des poursuites et de l'expert: fr. 405 000.-  
 Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant le 4 avril 1995.  
 Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des poursuites dès le 24 avril 1995 où ils pourront être consultés.  
 La vente est requise par le créancier hypothécaire pour le 1er rang en capital.  
 Les visites auront lieu le 24 mai 1995, à 14 h.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 8 mars 1995 Office des poursuites d'Yverdon  
 Le préposé: Laurent

**Neuchâtel (3327)**  
**Vente d'une villa**  
 Date et lieu de l'enchère: 18 mai 1995, à 15 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal.  
 Débiteurs: **Galler Hélène, à La Chaux-de-Fonds et Brunner Diane, à Genève**, copropriétaires chacune pour 1/2.  
 Cadastre des Hauts-Geneveys  
 Article 1362; Derrière Tête-de-Ran; bâtiment de 97 m<sup>2</sup>, places-jardins de 497 m<sup>2</sup>, surface totale de 594 m<sup>2</sup>; copropriétaire du 1358 pour 1/5.  
 Article 1358; pâturages boisés de 14 463 m<sup>2</sup>.  
 Estimations: cadastrale (1993): fr. 324 000.-  
 de l'expert: fr. 425 000.-  
 Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang.  
 Délai de production: 4 avril 1995.  
 Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 24 avril 1995.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication. Visite: rendez-vous des intéressés le 5 mai 1995 à 14 h. sur place.  
 2053 Cernier, 15 mars 1995 Office des poursuites du Val-de-Ruz  
 Le préposé: M. Gonella

**Neuchâtel (2987)**  
**Vente de deux terrains et d'une part de terrain avec remise en société simple**  
 Date et lieu de l'enchère, le jeudi 29 avril 1995 à 14 h., à Neuchâtel, service des Ponts et Chaussées, rue Pourtalès 13, salle 203.  
 Débitrice: **Leder Roland**, Tilleul 2, 2503 **Bienna**. Délégation de l'office des poursuites de Bienna.  
 Cadastre du Landeron  
 Parcelle 6423: plan folio 129, Les Sauges au Landeron, vignes de 814 m<sup>2</sup>.  
 Parcelle 7152: plan folio 129, Les Sauges au Landeron, places-jardins de 970 m<sup>2</sup> et vignes de 1054 m<sup>2</sup>.  
 Estimations: cadastrale (1995) fr. 8 000.- (parcelle 6423)  
 fr. 117 000.- (parcelle 7152)  
 de l'expert (1995) fr. 175 000.- (parcelle 6423)  
 fr. 465 000.- (parcelle 7152)

Parcelle 6961: plan folio, Bas du Ruisseau, au Landeron, remise de 1816 m<sup>2</sup>, subdivision: bâtiment de 69 m<sup>2</sup> et prés-champs 1747 m<sup>2</sup>. **Leder Roland et Leder Suzanne**, société simple. Vente de la part dans la société simple.  
 Estimation cadastrale (1995) fr. 35 000.- (parcelle 6961)  
 de l'expert (1995) fr. 538 000.- (parcelle 6961)

Délai des productions: 28 mars 1995.  
 Dépôt des conditions de vente et des états des charges: 5 avril 1995.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
 2000 Neuchâtel, 8 mars 1995 Office des poursuites de Neuchâtel:  
 M. Vallélian, préposé

**Genève (3302)**  
**Vente immobilière**  
 Le jeudi 4 mai 1995, à 11 h., aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites, rue François-Dussaud 20, 1227 les Acacias, rez-de-chaussée, la vente aux enchères publiques de la part de propriété par étage inscrite au registre foncier au nom de la **SI Atomar SA**, domiciliée c/o régie de la Cité, rue Jean-Petitot 5, à Genève.  
 Désignation de l'immeuble:  
 L'immeuble est situé sur la commune de Genève, section Petit-Saconnex, rue Liotard 77/chemin de Villars.  
 Il consiste en le lot PPE no 27 de la parcelle 921, soit un appartement de 5,5 pièces représentant 43/1000 de copropriété.  
 Le bâtiment, situé en zone de développement 3, a été construit en 1964.  
 Description du lot:  
 L'appartement est traversant sud-ouest/nord-est.  
 Le séjour de 32,84 m<sup>2</sup>, la cuisine de 12,74 m<sup>2</sup>, prolongée par un coin repas ouvert sur le séjour, et le balcon de 10,2 m<sup>2</sup> donnent au sud-ouest.  
 Les trois chambres, respectivement de 15,74-10,94 et 10,94 m<sup>2</sup> donnent au nord-est.  
 L'appartement dispose d'une salle de bain et d'un WC séparé.  
 Il est actuellement occupé par un locataire.  
 Les personnes souhaitant visiter cet appartement sont priées de s'adresser à la régie Dunand & Cie, boulevard du Théâtre 12, à Genève.  
 Estimation de l'office: fr. 360 000.-  
 Délai de production: 17 mars 1995.  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 24 mars 1995 à l'office des poursuites et des faillites, où chacun pourra en prendre connaissance.  
 La vente est requise par un créancier gagiste en 1er rang.  
 1211 Genève 24, 22 février 1995 Office des poursuites Rive-Droite:  
 Florence Baillif Métrailler, juriste

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundungsgesuch Demanda de sursis concordataire Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

**Bern (3409)**  
**Riesen Christian**, Aarestrasse 2, 2555 **Brigg**, hat ein Gesuch um Nachlassstundung eingereicht.  
 Termin zur Verhandlung wird festgesetzt auf Dienstag, 6. Juni 1995, um 14 Uhr, im Schloss Nidau, 3. Stock.  
 Die Gläubiger können ihre Einwände an der Verhandlung vorbringen.  
 2560 Nidau, 10. März 1995 Richteramt Nidau  
 Der Gerichtspräsident II als Nachlassrichter: Flückiger

**Schaffhausen (3410)**  
**Die Ruedi Jakob AG**, Dorfstrasse 75, 8214 **Güchlingen**, hat beim Kantonsgericht Schaffhausen ein Gesuch um Gewährung der Nachlassstundung eingereicht. Der Termin zur Anhörung der Gesuchstellerin ist angesetzt auf Dienstag, 28. März 1995, 8 Uhr, im Gerichtssaal, Gerichtsgebäude, Herrenacker 26, 8200 Schaffhausen. Die Gläubiger können allfällige Stellungnahmen zum Gesuch um Nachlassstundung in der Verhandlung mündlich vorbringen oder vorher schriftlich beim Gericht einreichen.  
 8201 Schaffhausen, 9. März 1995 Die Gerichtsschreiberin:  
 A. Dolge

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe Sursis concordataire et appel aux créanciers Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig waren.  
 Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le istinzioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ticino (3303)**  
 Debitore: **Fovini Darlo SA, Biasca**.  
 Data della concessione della moratoria da parte della Pretura del Distretto di Riviera: 28 febbraio 1995.  
 Durata della moratoria per concordato: 4 mesi a decorrere dal 28 febbraio 1995 ovvero sino al 28 giugno 1995.  
 Commissario del concordato: **Thierry Grata, c/o Thiwisa Fiduciaria SA, via Pini 32, 6710 Biasca**.  
 Termine per l'intimazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione.  
 I creditori sono invitati a notificare i loro crediti, valuta 28 febbraio 1995, in forma scritta al commissario, indicando eventuali diritti di pegno (descrizione dei pegni e luogo ove si trovano) o privilegiati, allegando tutti i mezzi di prova entro il termine suindicato, con l'avvertenza che in caso di omissione essi non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
 Adunanza dei creditori: data e luogo verranno comunicati in seguito.  
 Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso la Thiwisa Fiduciaria SA, Biasca, previo appuntamento telefonico (092 72 44 72).  
 6710 Biasca, 6 marzo 1995 Il commissario del concordato:  
 lic. oec. Thierry Grata

**Ticino (3328)**  
 La Pretura di Locarno-Città comunica che, con decreto 8 marzo 1995, ha concesso a **La Claque SA, 6600 Locarno**, una moratoria a scopo di concordato della durata di 4 mesi. A commissario del concordato è nominato l'Avv. Corrado Cavalli, Locarno.  
 6600 Locarno, 15 marzo 1995 Il Pretore: Avv. Francesco Bertini

**Ticino (3411)**  
 Debitrice: **La Claque SA, 6600 Locarno**.  
 Data decreto Pretura di Locarno-Città: 8 marzo 1995.  
 Durata della moratoria: 4 mesi.  
 Commissario del concordato: Avv. Corrado Cavalli, via Luini 23, 6601 Locarno.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato. I crediti devono essere insinuati in capitale, interessi e spese, valuta 8 marzo 1995.  
 Adunanza dei creditori: martedì 13 giugno 1995, alle ore 14.30, presso il Pretorio di Locarno, via della Pace 6, aula giudiziale.  
 Esame atti: a partire da venerdì 2 giugno 1995 presso lo studio del commissario, previo avviso telefonico (093 32 22 02).  
 6600 Locarno, 10 marzo 1995 Il commissario del concordato:  
 Avv. Corrado Cavalli

**Genève (3412)**  
 Debitrice: **Bertram's Carouge SA**, rue des Caroubiers 10 bis, 1227 **Carouge**.  
 Activité: Commerce, production et commercialisation de produits de la mer, volailles, caviar, foie gras, saumon fumé, gibier, produits d'épicerie et autres produits frais.  
 Date du jugement accordant le sursis: 28 février 1995.  
 Commissaire aux sursis: Philippe Tischhauser, directeur, Atag Ernst & Young SA.  
 Adresse pour les productions et la correspondance: Philippe Tischhauser, Atag Ernst & Young SA, rue d'Italie 6, case postale 3270, 1211 Genève 3.  
 Expiration du délai pour les productions: vendredi 14 avril 1995.

Assemblée des créanciers: jeudi 1er juin 1995, à 10 h. 30, Hôtel Métropole, quai Général Guisan 34, Genève.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le lundi 22 mai 1995, auprès d'Atag Ernst & Young SA.  
1211 Genève 3, 15 mars 1995

Le commissaire au sursis:  
Philippe Tischhauser

**Genève** (3413)  
Débitrice: **Epicure Holding SA**, rue des Charmilles 8, 1203 Genève.  
Activité: Participations dans des sociétés de la branche de l'alimentation.  
Date du jugement accordant le sursis: 28 février 1995.  
Assemblée des créanciers: jeudi 1er juin 1995, à 15 h., Hôtel Métropole, quai Général Guisan 34, Genève.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le lundi 22 mai 1995, auprès d'Atag Ernst & Young SA.  
1211 Genève 3, 15 mars 1995

Le commissaire au sursis:  
Philippe Tischhauser

**Genève** (3414)  
Débitrice: **Euradis SA**, rue des Charmilles 8, 1203 Genève.  
Activité: Commerce, production, commercialisation de produits alimentaires.  
Date du jugement accordant le sursis: 28 février 1995.  
Assemblée des créanciers: jeudi 1er juin 1995, à 14 h., Hôtel Métropole, quai Général Guisan 34, Genève.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le lundi 22 mai 1995, auprès d'Atag Ernst & Young SA.  
1211 Genève 3, 15 mars 1995

Le commissaire au sursis:  
Philippe Tischhauser

**Genève** (3415)  
Débitrice: **Psarla SA**, rue Blavignac 11, 1227 Carouge.  
Activité: Importation, exportation, transformation et distribution de produits alimentaires frais et fumés.  
Date du jugement accordant le sursis: 28 février 1995.  
Assemblée des créanciers: jeudi 1er juin 1995, à 8 h. 30, Hôtel Métropole, quai Général Guisan 34, Genève.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le lundi 22 mai 1995, auprès d'Atag Ernst & Young SA.  
1211 Genève 3, 15 mars 1995

Le commissaire au sursis:  
Philippe Tischhauser

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Délibération sur l'homologation du concordat Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Zürich** (3329)  
Die Verhandlung über den von **Küng Lorenzo**, Chrummwisstrasse 26, 8700 Küsnacht, vertreten durch Rechtsanwalt Stefan Wäspi (c/o Prager, Dreifuss & Partner), Zollikerstrasse 183, 8008 Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Mittwoch, 14. Juni 1995, 13.30 Uhr, im Bezirksgebäude Meilen. Die Gläubiger, Mitheldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 2. bis 31. Mai 1995 auf der Gerichtskanzlei Meilen eingesehen werden.  
8706 Meilen, 7. März 1995

Bezirksgerichtskanzlei Meilen

### Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

**Neuchâtel** (3330)  
Débitrice: **Oppliger S.A.**, à La Chaux-de-Fonds.  
Commissaire: Patrick Haldimann, expert-comptable à La Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement d'homologation: 6 mars 1995.  
Dividende aux créanciers de 5e cl.: 33%, payable à raison de 5% au 6 mai 1995, 10% au 31 décembre 1995, 10% au 30 juin 1996 et 8% au 31 décembre 1996.  
2001 Neuchâtel, 6 mars 1995

Le greffier du Tribunal cantonal de Neuchâtel:  
D. Deschenaux

### Nichtbestätigung des Nachlassvertrages Refus d'homologation du concordat Rifiuto d'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306)

**Ticino** (3331)  
La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, quale autorità superiore dei concordati, rende noto che, statuendo il 22 febbraio 1995 sulla causa a procedura sommaria appellabile promossa con istanza di moratoria concordataria (concordato ordinario) 14 febbraio 1994 alla Pretura del Distretto di Lugano, da **Schaller Josef, Breganzona**, postulante il beneficio del concordato ordinario, ha così deciso:  
1. L'appello 12 dicembre 1994 di Josef Schaller, Breganzona, è respinto.  
1.1. Di conseguenza è confermata la sentenza 26/29 novembre 1994 della Pretore del Distretto di Lugano che non ha omologato il concordato proposto da Josef Schaller, Breganzona.  
1.2. La tassa del giudizio pretorile è rettificata d'ufficio in fr. 1000.- e resta a carico di Josef Schaller.  
2. La tassa d'appello di fr. 1500.-, già in parte anticipata dall'appellante, è a carico di Josef Schaller.  
3. La Pretore si determinerà ulteriormente sulla remunerazione del commissario Avv. Enzo Bertola nel senso dei considerandi.  
4/5. ommissis

6900 Lugano, 10 marzo 1995  
La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello quale Autorità superiore dei concordati  
Il presidente: giudice Flavio Cometta

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren Etat de collocation dans le concordat Graduatoria nel concordato

(SchKG 249, 250, 293 ff.-LP 249, 250, 293 ss.-LEF 249, 250, 293 ss.)

**Bern** (3416)  
Im Nachlassliquidationsverfahren der **Esca Maschinenfabrik AG**, 2555 Brügg, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Nidau sowie bei der Liquidatorin, Ernst Moor Aktiengesellschaft, Rämistrasse 5, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. März 1995 an gerechnet durch Klageschrift beim Richteramt Nidau, 2560 Nidau, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
8001 Zürich, 13. März 1995

Ernst Moor Aktiengesellschaft  
Rämistrasse 5, Zürich  
Tel. 01 267 53 33

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

**Ticino** (3332)

Debitore: **Gianella Francesco, Porza TI**.  
Luogo di deposito: presso il liquidatore c/o Fidinam Fiduciaria SA, via Maggio 1, 6900 Lugano (si prega di fissare appuntamento tel. 091 53 73 09, Fax 091 53 74 49).  
Periodo di deposito: a partire dal 15 marzo 1995 per un periodo di 10 giorni.  
Termine di ricorso: entro il periodo di deposito.  
In mancanza di contestazioni la graduatoria, allestita in base alle insinuazioni ricevute durante la moratoria concordataria, sarà considerata accettata e pertanto definitiva.  
6900 Lugano, 5 marzo 1995

Il liquidatore:  
c/o Fidinam Fiduciaria SA  
via Maggio 1, Lugano

**Jura** (3333)

Liquidation concordataire par abandon d'actifs: **Fondation Victorine Héraud, Courroux**.  
L'état de collocation des créanciers de la liquidation concordataire susindiquée peut être consulté à l'office des poursuites de Delémont. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
2800 Delémont, 9 mars 1995

Le liquidateur:  
Jean-Louis Chappuis

### Verschiedenes - Divers - Diversi

**Zürich** (3417)

Die Revisionsstelle der **Restaurant «Orient Express» NIOE AG** in Egg benachrichtigt die hiesigen Konkursrichter davon, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger durch die Aktiven nicht mehr gedeckt seien. Gleichzeitig ersuchte sie um Eröffnung des Konkurses. Der Konkursrichter hat die Verhandlung in dieser Sache angesetzt auf Donnerstag, 23. März 1995, 10 Uhr, im Gerichtsgebäude in Uster, Gerichtsstrasse 17, Anmeldung 1, Stock, Büro 102.  
Den Gläubigern der Gesellschaft wird hievon im Hinblick auf Begehren und Anträge im Sinne von Art. 725a OR Kenntnis gegeben. Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen. Dem Richter sind keine Forderungseingaben zu unterbreiten. Solche würden kommentarlos abgelegt.  
8610 Uster, 10. März 1995

Bezirksgerichtskanzlei Uster

**Berne** (3418)

**Annuaire de 2 cédulas hypothécaires**  
Les cédulas hypothécaires, selon désignation ci-après:  
Cédule de fr. 700 000.- inscrite le 22 juin 1989 à P.J. 1072 au porteur, pas de créancier inscrit, et  
cédule de fr. 700 000.- inscrite le 22 juin 1989 à P.J. 1073 au porteur, pas de créancier inscrit,  
grevant, respectivement en 3e et 4e rang l'immeuble feuillet no 1015 du ban de Moutier, Crêt de la Rive ont été radiés du registre foncier par suite de réalisation forcée de l'immeuble précité, exproprié à «**Replan AG**» à Lucerne.  
Les détenteurs éventuels des titres ci-dessus sont sommés de le remettre sans délai à l'office des poursuites de Moutier.  
Toute aliénation ou mise en gage des titres radiés sera punie comme escroquerie.  
L'annulation des cédulas hypothécaires sus-indiquées est intervenue conformément à l'art. 69 ORI (Ordonnance sur la réalisation forcée de l'immeuble).  
2740 Moutier, 8 mars 1995

Office des poursuites de Moutier  
Le préposé: F. Voirol

**Bern** (3304)

**Rechenschaftsbericht**  
In den Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über  
- **Lasaray SA in Nachlassliquidation**, Gottstattstrasse 24, 2504 Biel  
- **Megabau AG in Nachlassliquidation**, Bahnhofstrasse 5, 3294 Büren an der Aare  
liegen im Sinne von Art. 316r SchKG die Berichte pro 1994 den beteiligten Gläubigern vom 15. bis 25. März 1995 bei der unten aufgeführten Liquidatorin zur Einsichtnahme auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: 032 51 29 55).  
2560 Nidau, 15. März 1995

Die Liquidatorin:  
Voser Treuhand AG  
Hauptstrasse 46, Nidau

**Ticino** (3305)

**Deposito della relazione sulla gestione**  
(art. 316 lett. r LEF)  
Debitrice: **Impresa Costruzioni Fasoletti S.A. in liquidazione concordataria, Pregassona**.  
I sottoscritti liquidatori rendono noto che presso lo studio dell'Avv. Venerio Quadri, via Pasquale Lucchini 4, 6900 Lugano, è depositata la relazione sulla gestione e sullo stato del patrimonio liquidato e dei beni non ancora realizzati al 31 dicembre 1994.  
Tale relazione resta a disposizione dei creditori per il periodo di 10 giorni a partire dalla data della presente pubblicazione, previo appuntamento telefonico (091 22 02 20).  
6900 Lugano, 14 marzo 1995

I liquidatori:  
Avv. Venerio Quadri, Avv. Diego Negrini

**Neuchâtel** (3419)

**Vente d'un terrain**  
Date et lieu des enchères: le vendredi 28 avril 1995, à 10 h., à Neuchâtel, Service des Ponts et Chaussées, rue Pourtales 13, 2e étage (salle 203).  
Faillite: **Cunctator SA**, à Neuchâtel (art. 134 ORI)  
Cadastré de Cressier  
Parcelle 5062 «Les Argilles» prés-champs de 6426 m<sup>2</sup>  
Estimations: cadastrale (1990) fr. 1 700 000.-  
de l'expert (1994) fr. 1 315 000.-  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 22 mars 1995.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
2001 Neuchâtel, 15 mars 1995

Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallérian

**Neuchâtel** (3334)

**Clôture d'une liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI**  
La liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI pour les immeubles de **Construite SA**, construction et transformation de bâtiments en tous genres, etc., société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, Faubourg de l'Hôpital 19, soit  
Cadastré de Colombier: parcelles 4088/A, 4089/B, 4090/C, 4091/D, 4092/E, 4093/F, 4094/G, appartement en PPE copropriétaires du 4120 - rue Chaillet 5b,  
Cadastré de Sainte-Croix VD: parcelle 166, rue du Midi 1-3,  
Cadastré de Wolhen AG: parcelle 3873, Fischerhüsweg 5,  
a été clôturée par ordonnance de la présidente du Tribunal du district de Neuchâtel rendue le 7 mars 1995.

2001 Neuchâtel, 15 mars 1995

Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallérian

**Neuchâtel** (3335)

**Etat des charges dans la liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI**  
Faillite: **SI Batucada SA**, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, Evole 21, c/o J.-M. Vuithier, propriétaire de l'art. 3679 du cadastre de Peseux, Au Château.  
L'état des charges de l'article susindiqué est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état des charges doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
2001 Neuchâtel, 15 mars 1995

Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallérian

**Neuchâtel** (3420)

**Vente d'un terrain**  
Date et lieu des enchères: le vendredi 28 avril 1995, à 11 h., à Neuchâtel, Service des Ponts et Chaussées, rue Pourtales 13, 2e étage (salle 203).  
Faillite: **SI du Minaret SA**, à Neuchâtel (art. 134 ORI)  
Cadastré de Cressier  
Parcelle 4546 «En bas le port» places-jardins de 694 m<sup>2</sup>  
Estimations: cadastrale (1991) fr. 1 000 000.-  
de l'expert (1993) fr. 90 000.-  
Dépôt des conditions de vente de l'état des charges et du rapport de l'expert: 22 mars 1995.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
2001 Neuchâtel, 15 mars 1995

Office des faillites de Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallérian

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 8. September 1993 **415143****E. Merck**, Frankfurter Strasse 250,  
**D-64293 Darmstadt** (Deutschland)Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25**MERCK**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, insbesondere Laborchemikalien und Chemikaliensätze zur Durchführung von Tests.
- 9 Wissenschaftliche, optische, Wäge-, Mess-, Kontrollapparate und -instrumente, insbesondere Petri-Schalen für Laboratorien.

Gebrauchspriorität: 1. Oktober 1975.

Hinterlegungsdatum: 8. September 1993 **415144****A/O «Expocentr» («Expocentr» Ltd.)**,  
Sokolnichesky val, 1a, 107113 Moskau (Russische  
Föderation)

Vertreter: Schaad, Balass &amp; Partner, 8034 Zürich

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

Gebrauchspriorität: 1988.

Date de dépôt: 8 septembre 1993

**415145****Toox's, Olivier Gedet, le Jordil, 1609 St-Martin FR**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
- 28 Articles de gymnastique et de sport.

Priorité découlant de l'usage: 1er janvier 1993.

Hinterlegungsdatum: 8. September 1993 **415146****Auto-i-Information AG**, Algerstrasse 1,  
8048 ZürichWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 9 Gespeicherte Computerprogramme.
  - 35 Informationen über Preise; Erstellen und Herausgabe von Statistiken.
  - 42 Erstellen von Computerprogrammen.
- Garantiemarke.  
Gebrauchspriorität: 1. Februar 1990.  
Farbenanspruch: rot.

Hinterlegungsdatum: 8. November 1993 **415147****Technischer Überwachungs-Verein Südwest-  
deutschland e.V.**, Gottlieb-Daimler-Strasse 7,  
Postfach 13 80, D-7024 Filderstadt 1  
(Bernhausen, Deutschland)Vertreter: F. A. Zölch & Partner, Praxis für  
Medienrecht, Maulbeerstrasse 10, 3001 BernWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 42 Sicherheitsüberprüfung und Qualitätssicherung in den Bereichen Dampf- und Drucktechnik, Elektro- und Fördertechnik, Werkstofftechnik und Bauüberwachung, Bauwesen, Energietechnik und Umweltschutz, Kerntechnik und Strahlenschutz, Gerätetechnik und Elektronik, Kraftfahrwesen, Medizin, Software.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1962.

Hinterlegungsdatum: 8. November 1993 **415148****Technischer Überwachungs-Verein Südwest-  
deutschland e.V.**, Gottlieb-Daimler-Strasse 7,  
Postfach 13 80, D-7024 Filderstadt 1  
(Bernhausen, Deutschland)Vertreter: F.A. Zölch & Partner, Praxis für  
Medienrecht, Maulbeerstrasse 10, 3001 BernWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 42 Sicherheitsüberprüfung und Qualitätssicherung in den Bereichen Dampf- und Drucktechnik, Elektro- und Fördertechnik, Werkstofftechnik und Bauüberwachung, Bauwesen, Energietechnik und Umweltschutz, Kerntechnik und Strahlenschutz, Gerätetechnik und Elektronik, Kraftfahrwesen, Medizin, Software.

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1990.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1993 **415149****Storama AG, AG für Sonnen- und Wetterschutz-  
Technik; Pfändersmatt; 3134 Burgstein Station**Vertreter: Zwalhen Consulting,  
Les Hauts de Bochat, 1583 VillareposWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 6 Aussenrolladen aus Metall, Wand-Klappschirmkonstruktionen aus Metall.
- 19 Aussenrolladen, nicht aus Metall und nicht aus textilem Material, Wand-Klappschirmkonstruktionen, nicht aus Metall.
- 20 Innenlamellenstoren.
- 22 Textile Überdeckungen, Wand-Klappschirme aus textilem Material.
- 24 Storen aus Textilien oder aus Kunststoff, Storenstoffe.

Gebrauchspriorität: 16. Juli 1982.

Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1994 **415150****Sartex**, Postfach 265, 8027 ZürichWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 23 Garne und Fäden für textile Zwecke.
  - 24 Textilwaren, nämlich Stoffe, Gardinen, Vorhänge, Storen, Haushaltwäsche, Tisch- und Bettwäsche.
  - 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
  - 26 Spitzen und Stickereien, Bänder aus textilen Materialien.
  - 27 Teppiche und Bodenbeläge aus textilen Materialien.
- Garantiemarke.

Data del deposito: 15 dicembre 1994

**415151****Aitis SA**, via Molini 1, 6616 LosoneProdotti inerenti il ramo della pelletteria in genere:  
Borse e borsette per donna, borse spesa, portamoneti/borsellini, valigie, cinture.

Cl. int. 18, 25

Date de dépôt: 20 décembre 1994

**415152****Green Cross Switzerland**, Steinhölzli,**3097 Liebefeld**Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
1206 Genève

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images, supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs, extincteurs.
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, produits de l'imprimerie, articles pour reliures, photographies, posters, cartes topographiques et d'enseignement, papeterie, adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage, matériel pour les artistes, pinceaux, articles de bureau (à l'exception des meubles), matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils), matières plastiques pour l'emballage, cartes à jouer.
- 39 Services de sauvetage, opérations de secours, organisation de voyages.
- 41 Organisation de concours, d'expositions à buts culturels ou éducatifs, de compétitions, organisation et conduite de colloques, de conférences, de séminaires, de symposiums et de congrès, cours par correspondance, information en matière d'éducation, enseignement, instruction, sensibilisation à l'environnement, production de films cinématographiques, location d'appareils sonores, de bandes vidéo et de films cinématographiques, programmes radiophoniques, publications de livres et de textes (autres que textes publicitaires), montage de programmes de télévision et radiophoniques, services de réceptions, d'expositions, de parcs d'attractions.
- 42 Restauration (alimentation), hébergement temporaire, services juridiques, recherche scientifique et industrielle, programmation pour ordinateurs, enregistrement de films et sur bandes vidéos, élaboration et conception de logiciels, reportages photographiques, photographie, imprimerie, consultations professionnelles, consultations en matière de sécurité, services de prévention et d'alarme, services de rédaction, recherches techniques, informations météorologiques, recherches et expertises géologiques et écologiques, services de traduction, licences de propriété industrielle, centres serveurs de banques de données, études de projets techniques, services de sensibilisation écologique et de valorisation des ressources de la planète.

Priorité découlant de l'usage: 20 février 1993.  
Couleur revendiquée: vert.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1994

**415153****Belimed AG**, Dorfstrasse 4, 6275 BallwilWaren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 7 Reinigungs- und Desinfektionsmaschine für flexible Endoskope und Steuerungen für diese Maschine.

Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1995 **415154**  
**Voco AG, Postfach, 6002 Luzern**



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**9** Sonnenbrillen.

Date de dépôt: 23 août 1994 **415155**  
**André Streckisen, 2, chemin Maudry, 1163 Etoy**



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**7** Moteur thermique turbo compressé pour maquettes téléguidées.  
 Couleurs revendiquées: Bleu, orange, gris.

Hinterlegungsdatum: 16. September 1994 **415156**  
**Connectorate AG, Kirchstrasse 1, 5605 Dottikon**



Waren aus unedlen Metallen, nämlich Rohre, Rohrleitungsverbindungsstücke, Flanschteile, Dichtungsscheiben aus Metall; Maschinenarmaturen, Maschinenanlagen oder Teile davon für die chemische Industrie und den Bergbau, im wesentlichen bestehend aus Absperrschiebern, Druckminderern, Druckleitungen, Druckkesseln, Rohrmanschetten, hydraulische oder pneumatische Vorrichtungen und Bauteile, Bertscheiben, Sicherheitsventile, Filter, Regelarmaturen, Wärmeaustauscher, Pumpen, Klemmverbindungen, Gehäuse von Maschinen und Maschinenteilen, Rohrmanschetten und Rohrleitungsverbindungen wie Verschraubungen, Muffen und Fittingen; Absperrhähne als Teile von Maschinen und maschinellen Rohrleitungsanordnungen; handbetätigte Werkzeuge und Geräte für den Maschinen-, Apparate- und Fahrzeugbau sowie für die Bautechnik; Druckmess-, Prüf- und Kontrollinstrumente für den Rohrleitungs-; Abwasserklärapparate, Hähne und Regelanlagen für Wasser- und Gasgeräte sowie für Wasser- und Gasleitungen; Heizungs-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte; Waren aus Kautschuk, Guttapercha, Gummi oder Kunststoff, nämlich Fäden, Ringe, Bänder, Folien, Rohr- und Schlauchabdichtungen.  
 Int. Kl. 6, 7, 8, 9, 11, 17  
 Prioritätsanspruch: Deutschland, 21. März 1994.

Hinterlegungsdatum: 20. September 1994 **415157**  
**GFF Gesellschaft zur Förderung der industrieorientierten Forschung, Technopark, Pfingstweidstrasse 30, 8005 Zürich**

### R&D SHARING

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**35** Erstellung von Geschäftsgutachten.  
**42** Wissenschaftliche und industrielle Forschung, Beratung für Forschungs- und Entwicklungsvorhaben, Beratung für Technologie-Transfer, technische Expertisen.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1994 **415158**  
**Inventio AG, Seestrasse 55, 6052 Hergiswil NW**

### Adams SurfaceMount

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**7** Mechanische Komponenten für Aufzüge und Fahrtreppen.  
**9** Elektrische und elektronische Komponenten für Aufzüge und Fahrtreppen.

Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1994 **415159**  
**Rolf Ott, Neue Jonastrasse 24, 8640 Rapperswil SG**  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

### NMT Natur-Medizin-Technik

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**10** Kissen für therapeutische und medizinische Zwecke.  
 Gebrauchspriorität: 1. Mai 1989.

Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1994 **415160**  
**President Fashion Ltd., Brandbachstrasse 10, 8305 Dietlikon**  
 Vertreter: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**16** Druckereierzeugnisse, Zeitschriften, Zeitungen, Magazine.  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1994 **415161**  
**M. E. Steinemann + Co. AG, Sommeraustasse 4, Postfach, 7004 Chur**

### MECAFIX

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**8** Handbetätigte Werkzeuge, insbesondere Dreh-Wende-Spanner auf Kugelgelenk, Schraubstock.

Date de dépôt: 25 octobre 1994 **415162**  
**Stock'in S.A., chemin du Petit-Flon, 1052 Le Mont-sur-Lausanne**  
 Mandataire: William Blanc & Cie, Conseils en Propriété Industrielle SA, 6, rue de la Grotte, 1003 Lausanne



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**18** Sacs, maroquinerie, porte-monnaie; articles en cuir ou en imitations de cuir.  
**25** Vêtements, chaussures et chapellerie, notamment jeans, jupes, vestes et autres articles en tissu jeans, lingerie, t-shirts, maillots, sweat-shirts, pulls; accessoires d'habillement, à savoir ceintures, bretelles, cravates, foulards, écharpes et autres accessoires compris dans cette classe.

Date de dépôt: 23 novembre 1994 **415163**  
**Swatch AG (Swatch SA) (Swatch Ltd.), 94, rue Jakob Stämpfli, 2500 Bienne**  
 Mandataire: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'horlogerie SA, 6, Faubourg du Lac, 2501 Bienne

### swatch telecom

Génération, enregistrement, transcription, compilation et transmission de données dérivant du chronométrage et du traitement de l'information d'activités sportives de tout genre servant pour l'éducation, le divertissement et la publicité.  
 Cl. int. 35, 41

Hinterlegungsdatum: 21. November 1994 **415164**  
**Jenny Jost Hi-Fish, Stauffacherstrasse 95, 8004 Zürich**



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**25** Bekleidungsstücke.

Date de dépôt: 13 décembre 1994 **415165**  
**Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey**



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**29** Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; œufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.  
**30** Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.

Date de dépôt: 13 décembre 1994 **415166**  
**Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey**



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**29** Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; œufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.  
**30** Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.  
**35** Publicité et opérations de communication et de promotion pour des produits alimentaires.  
**39** Distribution d'aliments et de boissons; distribution de livres, brochures, journaux, films et enregistrements.  
**42** Hôtellerie, services de cafétéria, bar, restauration, fourniture de repas à des collectivités et cantines, organisation de ces services; distribution d'aliments et de boissons par des machines ou par des appareils automatiques, location, prêt et mise à disposition de ces machines, conseils pour leur utilisation et entretien.

Hinterlegungsdatum: 1. November 1994 **415167**  
**Forbo International S.A.**, Bauleuzelgstrasse 20,  
**8193 Eglisau**  
 Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14,  
 8024 Zürich

## LINEA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 27 Vinyl- und Papiertapeten einschliesslich Tape-  
 tenböten.

Date de dépôt: 18 novembre 1994 **415168**  
**Omega SA (Omega AG) (Omega Ltd.)**,  
 96, rue Jakob-Stämpfli, **2503 Bienne**  
 Mandataire: SMH Société Suisse de Micro-  
 électronique et d'Horlogerie SA, 6, faubourg du lac,  
 2502 Bienne

## OMEGA

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.
- 2 Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs, imprimeurs et artistes.
- 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
- 4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; bougies, mèches.
- 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
- 6 Porte-clés; métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; minerais.
- 7 Machines et parties de machines pour le travail de métaux, de bois, de matières plastiques, pour l'imprimerie, pour la fabrication du papier, des textiles, des aliments, des boissons; appareils électriques de nettoyage à usage domestique; machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles; couveuses pour les œufs.
- 9 Appareils et instruments pour la technique des courants faibles, à savoir pour la télécommunication, pour la technique de la haute fréquence et la technique du réglage; appareils pour le traitement de l'information (ordinateurs); appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, fers à repasser électriques, lunettes y compris lunettes de soleil, montures de lunettes; appareils photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôles (inspection), à l'exception de ceux employés à des fins industriels ou scientifiques, appareils de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques et optiques, disques acoustiques et optiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuses, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
- 10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et

- dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.
- 11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson y compris bouilloires électriques, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
  - 12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
  - 13 Armes à feu; munitions et projectiles; explosifs; feux d'artifice.
  - 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques; écrans pour l'horlogerie.
  - 15 Instruments de musique.
  - 16 Papier, carton et produits de papeterie, papiers d'emballage, produits en papier pour le ménage et les soins personnels; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinces; crayons, plumes, porte-mines, stylos à bille, stylos feutre; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage sous forme d'enveloppes, de sachets et de pellicules; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés.
  - 17 Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiante, mica; produits en caoutchouc sous forme mi-ouvrée, sous forme de plaques, feuilles; matières pour l'isolation, le rembourrage; produits en matières plastiques mi-ouvrées; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques.
  - 18 Cuir et imitation du cuir, produits en cuir ou en imitation du cuir, y compris sacs, sacs à main, étuis porte-billets, trousses pour clés, serviettes et porte-documents, portefeuilles, porte-monnaies; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.
  - 19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.
  - 20 Meubles, glace (miroirs), cadres; produits en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaïlle, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques, à savoir moules pour cadres de tableaux, tringles de rideaux (aussi métalliques), chevilles, caisses, palettes de transport, tonneaux, récipients de transport ou de stockage, containers, bobines de fils, cintres à habits, objets d'ornement; écran non en métaux précieux.
  - 21 Ustensiles, petits ustensiles, récipients et appareils pour le ménage et la cuisine, entraînés manuellement (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la broserie; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïences pour le ménage et la cuisine, objets d'art en verre, en porcelaine et faïence.
  - 22 Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs pour le transport et l'emmagasinage de marchandises en vrac; matières de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles fibreuses brutes.
  - 23 Fils à usage textile.
  - 24 Tissus et produits textiles, à savoir étoffes, rideaux, stores, linge de maison, de table y compris linges de bain, de lit; couvertures de lit et de table; mouchoirs.
  - 25 Vêtements y compris foulards, cravates, chemises; chaussures; chapellerie.
  - 26 Dentelles et broderies, rubans (passanterie), rubans textiles et lacets; boutons, crochets et ceïllets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles.
  - 27 Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.
  - 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport (à l'exclusion des vêtements); décorations pour arbres de Noël.
  - 29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; œufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
  - 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces co-

mestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.

- 31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux, malt.
- 32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
- 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).
- 34 Tabac; articles pour fumeurs y compris porte-cigare et cendriers; briquets, allumettes.
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.
- 37 Construction; réparation, services d'installation.
- 38 Télécommunications.
- 39 Transports; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.
- 40 Traitement de matériaux.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
- 42 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; service juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs; création de dessins et de modèles.

Priorité découlant de l'usage: 1894 (horlogerie).

Hinterlegungsdatum: 17. November 1994 **415169**  
**Plaut International S.A.**, Villa Wellingtonia,  
**6918 Figino**

Vertreter: Jürg Brand, c/o Umbricht Badertscher  
 & Roesle, Bahnhofstrasse 22, Postfach 4174,  
 8022 Zürich

## PROMT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 9 Auf Datenträgern gespeicherte Computerprogramme.
- 35 Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.
- 36 Finanzwesen; Prozesskostenkontrolle; analytische Kostenplanung; Finanzkontrolle.
- 39 Lagerbewirtschaftung.
- 42 Dienstleistungen eines Programmierers.

Hinterlegungsdatum: 22. September 1993 **415170**  
**American-Cigarette Company (Overseas)**  
**Limited**, Grienbachstrasse 11, **6300 Zug**

Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, Postfach,  
 8024 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 34 Zigaretten, Tabak und Tabakwaren, Feuerzeuge, Zündhölzer und Raucherartikel, alle vorgenannten Waren amerikanischer Herkunft.

**Bilanzen - Bilans - Bilanci**

**Sakura Bank (Schweiz) AG, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 1994  
(vor Gewinnverwendung)

Aktiven	31.12.94 in 1000 Fr.	31.12.93 in 1000 Fr.	(B 50)	31.12.94 in 1000 Fr.	31.12.93 in 1000 Fr.	Passiven
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	148	132	Bankenkreditoren auf Sicht	4	783	
Bankendebitoren auf Sicht	1 097	3 328	Bankenkreditoren auf Zeit	195 070	166 912	
Bankendebitoren auf Zeit	38 456	46 417	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 880	2 524	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	34 956	46 417	Kreditoren auf Sicht	883	74	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	341	—	Sonstige Passiven	30 884	32 553	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	6 422	7 695	- davon Rechnungsabgrenzungen	5 245	4 618	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 390	—	Aktienkapital	65 000	65 000	
Wertschriften	** 238 767	204 026	Gesetzliche Reserve	400	360	
Sonstige Aktiven	8 204	8 182	Spezialreserve	3 500	3 000	
- davon Rechnungsabgrenzungen	7 817	7 312	Bilanzgewinn	—	—	
			- Jahresgewinn	526	519	
			- Vortrag vom Vorjahr	558	579	
<b>Bilanzsumme</b>	<b>296 825</b>	<b>269 780</b>	<b>Bilanzsumme</b>	<b>296 825</b>	<b>269 780</b>	
davon Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und den Aktionär	27 184	8 010	davon Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und dem Aktionär	199 477	178 395	

\*\* Marktbedingte Abnahme der buchmässig nicht ausgewiesenen unrealisierten Gewinne um Fr. 2838

**Erfolgsrechnung 1994**

Aufwand	31.12.94 in 1000 Fr.	31.12.93 in 1000 Fr.	Ertrag	31.12.94 in 1000 Fr.	31.12.93 in 1000 Fr.
Passivzinsen	8 022	7 142	Aktivzinsen	3 870	2 894
Kommissionsaufwand	67	182	Kommissionsertrag	2 506	6 378
Bankbehörden und Personal	2 786	2 796	Ertrag aus Handel mit Devisen, und Edelmetallen	280	290
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	52	67	Wertschriftenertrag	9 567	12 973
Geschäfts- und Bürokosten	2 307	2 769	Verschiedenes	1 220	973
Steuern	459	371	- davon Auflösung von nicht mehr betriebsnotwendigen Rückstellungen und Wertberichtigungen	1 197	—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	3 224	8 762	- anderes	23	73
Jahresgewinn	526	519	<b>Total</b>	<b>17 443</b>	<b>22 608</b>
<b>Total</b>	<b>17 443</b>	<b>22 608</b>			

**Antrag des Verwaltungsrates zur Gewinnverwendung**

	in 1000 Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	558
Jahresgewinn	526
Bilanzgewinn	1 084
Entnahme aus Spezialreserve	3 000
	4 084
Dividende 6%	-3 900
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	-100
Vortrag auf neue Rechnung	84

**Anhang zur Jahresrechnung 1994**

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften	31.12.94 in 1000 Fr.	31.12.93 in 1000 Fr.	Gesamtbetrag der Auslandpassiven	31.12.94 in 1000 Fr.	31.12.93 in 1000 Fr.
Schweizerische Obligationen:			- davon Bankkreditoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	200 974	172 166
Eidgenossenschaft	15 943	1 539	- davon Bankkreditoren mit Laufzeit über 90 Tage	192 190	164 388
Kantone und Gemeinden	997	1 979	- davon Kundengelder	883	74
Banken	245	1 345	<b>Gesamtbetrag der Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Pfandbestellungen zugunsten Dritter</b>	—	—
<b>Total schweizerische Obligationen</b>	<b>17 185</b>	<b>4 863</b>	<b>Gesamtbetrag der zur Sicherung eigener Verpflichtungen verpfändeten oder abgetretenen Aktiven sowie der Aktiven unter Eigentumsvorbehalt</b>	<b>2 875</b>	<b>2 970</b>
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			<b>Gesamtbetrag der nichtbilanzierten Leasingverbindlichkeiten</b>	—	—
Anderer	5	5	<b>Brandversicherungswerte der Sachanlagen</b>	730 000	730 000
Ausländische Obligationen:			<b>Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen</b>	—	—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	33 185	39 874	<b>Auflösung stiller Reserven (netto)</b>	3 520	—
Anderer	188 390	159 280	<b>Angaben über Gegenstand und Betrag von Aufwertungen</b>	—	—
<b>Total ausländische Obligationen</b>	<b>221 575</b>	<b>199 154</b>	Im Aktienregister sind folgende bedeutende Namenaktionäre eingetragen:		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	2	4	- The Sakura Bank Limited, Tokyo	Beteiligungquote:	100%
<b>Total Wertschriften</b>	<b>238 767</b>	<b>204 026</b>			
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>	<b>263 786</b>	<b>218 496</b>			
- davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	21 976	4 928			
- davon Bankendebitoren mit Laufzeit über 90 Tage	3 500	—			
- davon Kundengelder	10 342	—			

**MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI**

**Bauausschreibung**

**Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern**

Bern, Monbijoustrasse 72 und 74, Verwaltungsgebäude Emchareal

Kurzbeschreibung: Baukörper bestehend aus 6 oberirdischen und 3 unterirdischen Geschossen. Abmessungen oberirdisch L/B/H = 130/18/21 m  
Gebäudevolumen nach SIA = 96 000 m³

Folgende Arbeiten gelangen zur öffentlichen Ausschreibung:

BKP	Arbeitsgattung	Ausmass	Voraussichtl. Ausgabe der Offertformulare	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
231.5	USV-Anlage		November 1995	Juni 1996
259	Sprinkleranlage		Mai 1995	Juli 1995
273.0	Allg. Schreinerarbeiten		Oktober 1995	Mai 1996
273.1	Wandschränke	500 Stk.	Oktober 1995	Mai 1996
275	Schliessanlage	800 Zyl.	März 1996	Januar 1997
277.1	Schieb- und Faltschleusen	80 m²	Oktober 1995	Januar 1997
277.2	Feststehende Elementwände	5 000 m²	September 1995	April 1996
281.0	Unterlagsböden	2 000 m²	September 1995	April 1996
281.1	Parkdeckbeschichtung	1 500 m²	August 1995	April 1996
281.2	Bodenbeläge aus Kunststoffen, Textilien u. dgl.	800 m²	Oktober 1995	Oktober 1996
281.4	Bodenbeläge aus Naturstein	4 500 m²	November 1995	November 1996
282.4	Wandbeläge Plattenarbeiten	1 200 m²	Oktober 1995	August 1996
283.1	Deckenverkleidung aus Metall	15 000 m²	November 1995	Oktober 1996
286	Baureinigung		Januar 1996	November 1996
286	Kücheneinrichtung (Cafeteria)		August 1995	August 1996

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 31. März 1995 dem **Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern**, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Architekturbüro R. Rast, Beatusstrasse 19, 3006 Bern, Tel. 031 352 88 75, zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 104)

**Bauausschreibung**

**Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III**

Zürich HB: Aufnahmegebäude Nordtrakt  
Sub-Nr. 95 078: BKP 273.0 Innentüren in Holz/Oblichter  
Sub-Nr. 95 079: BKP 273.1 Wandschränke, Gestelle

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 24. März 1995 bei Ralph Baenziger Architekten AG, Hohlstrasse 150, 8004 Zürich, Tel. 01 291 12 31. Eingabeformulare sind am 31. März 1995 (Vorankündigung bis 24. März 1995) von 8 bis 17 Uhr dort abzuholen. Abgabe der Unterlagen gegen Barbezahlung von Fr. 20.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Die einzelnen Angebote sind in separaten und verschlossenen Couverts unter Angabe der entsprechenden «Sub-Nr. / AG Nordtrakt» den SBB, **Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich**, bis am 28. April 1995 (Poststempel / A-Post) einzureichen. Sie bleiben bis 31. Oktober 1995 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 4. Mai 1995, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Eingang Kasernenstrasse 95, Zürich, 5. Stock, Zimmer 513.

11.00 Uhr Sub-Nr. 95 078  
11.15 Uhr Sub-Nr. 95 079

Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 106)

Es hat immer in meiner Natur gelegen, mir zuzurufen:  
«Vorwärts!», selbst wenn «Vorwärts» Niederlage bedeutete.  
Romain Rolland  
La désespérance est déjà l'échec à l'avance.  
Karl Jaspers

## Kurzarbeit:

## Januar 1995

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGa) waren im Januar 1995 11 853 Personen von Kurzarbeit betroffen, 2101 Personen (+21,5%) mehr als im Vormonat. Die ausgefallenen Arbeitsstunden stiegen um 178 964 (+36,2%) auf 673 289 Stunden an. Die Anzahl der betroffenen Betriebe nahm um 232 Einheiten (+23,8%) auf 1207 Betriebe zu.

In der entsprechenden Vorjahresperiode (Januar 1994) waren 2 096 787 Ausfallstunden registriert worden, welche sich auf 42 859 Personen in 2936 Betrieben verteilt hatten.

Im Berichtsmontat waren 9625 Männer und 2228 Frauen von Kurzarbeit betroffen. Im Vergleich zum Vormonat verzeichneten die beiden Geschlechter dabei eine unterschiedliche Entwicklung: Während bei den Männern eine Zunahme von 2368 Personen (+32,6%) resultierte, verzeichneten die Frauen eine Abnahme von 267 Personen (-10,7%).

In der Westschweiz und im Tessin wurden 355 584 ausgefallene Arbeitsstunden registriert. Dies entspricht einer Zunahme von 95 900 Stunden (+36,9%) gegenüber dem Vormonat. Etwas weniger Kurzarbeit entfiel im Vergleich dazu auf die Deutschschweizer Kantone: Hier wurden den Arbeitsämtern 317 705 Ausfallstunden gemeldet. Die entsprechende Zunahme gegenüber dem Vormonat betrug dabei 83 064 Stunden (+35,4%).

Der Kanton Genf war erneut am stärksten von Kurzarbeit betroffen (124 572 Ausfallstunden / Veränderungen gegenüber dem Vormonat: +5292 Stunden). Danach folgten die Kantone Zürich (78 411 / +34 583), Wallis (71 347 / +42 065), Tessin (62 075 / +28 606), Neuenburg (59 709 / +11 648) und Aargau (49 333 / +9093). Insgesamt registrierten 21 Kantone zunehmende und 5 Kantone abnehmende Kurzarbeit im Vergleich zum Vormonat. Während dabei Wallis, Zürich und Tessin mit Abstand die stärksten Zunahmen auswiesen, konnten Freiburg (5159 / -9054) und Luzern (13 939 / -1592) die grössten Abnahmen vermeiden.

Die Gliederung nach Wirtschaftszweigen zeigt, dass im Baugewerbe mit 221 945 Ausfallstunden klar am meisten Kurzarbeit anfiel. Dies entspricht einem Anstieg von 148 388 Stunden im Vergleich zum Vormonat für diese Branche. Die weiteren Wirtschaftszweige mit grösseren Ausfallstunden-Zahlen waren der Maschinen- und Fahrzeugbau (108 917 Ausfallstunden / +20 934 gegenüber dem Vormonat), die Elektrotechnik- und Elektronikindustrie (41 195 / +1044), die Metallindustrie (38 598 / +3835), die Beratung, Planung, Informatik (33 958 / +3613), die Holz- und Möbelindustrie (28 572 / +13 341) sowie die Textilindustrie (25 473 / -15 259). Nach dem Baugewerbe, dem Maschinen- und Fahrzeugbau sowie der Holz- und Möbelindustrie verzeichnete die Industrie der Steine und Erden (19 636 / +12 737) die stärkste Zunahme der Kurzarbeit gegenüber dem Vormonat. Die grössten Abnahmen hingegen vermeldeten - nach der Textilindustrie - die Chemische Industrie (5081 / -7962) und das Gastgewerbe (3827 / -4103).

Ein Anstieg der Kurzarbeit im Januar entspricht dem erwarteten jahreszeitlichen Verlauf dieses Indikators. Der saisonale Charakter des Anstiegs wird auch bei der branchenspezifischen Betrachtung offensichtlich: Das Baugewerbe, welches für seine saisonalen Ausschläge bekannt ist, war für einen Hauptteil der Zunahme der Kurzarbeit im Berichtsmontat verantwortlich. Die Dominanz der Männer bei den Bauberufen erklärt zudem auch die unterschiedliche Entwicklung der Kurzarbeit nach Geschlechtern.

## Réduction de l'horaire de travail:

## Chômage partiel en janvier 1995

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), les réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) ont touché 11 853 personnes en janvier 1995, soit 2101 de plus (+21,5%) que le mois précédent. Le nombre total des heures de travail perdues a augmenté de 178 964 (+36,2%) pour s'établir à 673 289 heures. Quant au nombre des entreprises ayant eu recours à de telles mesures, il a passé à 1207, soit une hausse de 232 unités (+23,8%). En janvier 1994, 2 096 787 entreprises avaient introduit des réductions d'horaire, entraînant la perte de 2 096 787 heures de travail pour un nombre total de 42 859 personnes.

Au cours du mois sous revue, les réductions de l'horaire de travail ont touché 9625 hommes et 2228 femmes. Par rapport au mois précédent, on constate une évolution différente selon les sexes: le nombre des hommes au chômage partiel a augmenté (+2368 ou +32,6%) alors que celui des femmes a diminué (-267 ou -10,7%).

En Suisse romande et au Tessin, les heures perdues se sont chiffrées à 355 584, ce qui représente une augmentation de 95 900 heures (+36,9%) par rapport au mois précédent. La hausse du chômage partiel est légèrement moins forte en Suisse alémanique: 317 705 heures perdues y ont été annoncées aux offices du travail, soit 83 064 de plus (+35,4%) qu'en décembre 1994.

Une fois de plus, c'est le canton de Genève qui a été le plus touché par le chômage partiel (124 572 heures perdues / variation par rapport au mois précédent: +5292 heures). Viennent ensuite les cantons de Zurich (78 411 / +34 583), du Valais (71 347 / +42 065), du Tessin (62 075 / +28 606), de Neuchâtel (59 709 / +11 648) et d'Argovie (49 333 / +9093). Au total, les réductions de l'horaire de travail ont progressé dans 21 cantons et reculé dans cinq seulement. Le Valais, Zurich et le Tessin ont enregistré les poussées les plus fortes par rapport au mois précédent; à l'opposé, Fribourg (5159 / -9054) et Lucerne (13 939 / -1592) ont affiché les reculs les plus marqués.

En ce qui concerne les activités économiques, le bâtiment et génie civil est de loin la branche qui a le plus recouru au chômage partiel avec 221 945 heures perdues, soit 148 388 de plus qu'en décembre 1994. Sui vent l'industrie des machines et des véhicules (108 917 heures perdues / +20 934), la construction électrique et électronique (41 195 / +1044), la métallurgie (38 598 / +3835), la branche des agences de conseil et de l'informatique (33 958 / +3613), l'industrie du bois et du meuble (28 572 / +13 341) et l'industrie textile (25 473 / -15 259). L'industrie des produits minéraux non métalliques (19 636 / +12 737) est la branche qui a accusé la plus forte augmentation après le bâtiment et génie civil, l'industrie des machines et des véhicules et l'industrie du bois et du meuble. A l'opposé, l'industrie chimique (5081 / -7962) et la restauration, hébergement (3827 / -4103) ont présenté - après l'industrie textile - les reculs les plus marqués.

La recrudescence du chômage partiel en janvier correspond à l'évolution habituelle de cet indicateur à cette période de l'année. L'évolution par branche confirme d'ailleurs le caractère éminemment saisonnier de cette hausse: la majeure partie de l'augmentation du chômage partiel enregistrée le mois sous revue est en fait imputable au bâtiment et génie civil, branche dont la versatilité saisonnière est bien connue. La prédominance des hommes dans les professions du bâtiment explique en outre que les chiffres aient évolué différemment selon les sexes.

## GATT-Abkommen:

## Bekanntmachungen über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

- Empfänger:  
Paul Scherrer Institut  
5232 Villigen PSI
- Vorgehen: Selektives Verfahren
- Datum: 22. Februar 1995
- Ersterher:  
DELU Luftkissen-Transportgerätech. GmbH  
Geberstrasse 7  
D-90411 Nürnberg
- Betreffend:  
Konstruktion und Bau einer Luftkissenplattform inkl. Luftkissensystem
- Wert: DEM 300 564.-
- SHAB 5174 Nr. 180 vom 16. 9. 1994 (GB 20)

## GATT: Accords

## Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics

- Destinataire:  
Paul Scherrer Institut  
5232 Villigen PSI
- Procédure: Procédure sélective
- Date: 22 Février 1995
- Adjudicataire:  
DELU Luftkissen-Transportgerätech. GmbH  
Geberstrasse 7  
D-90411 Nürnberg
- Concernant:  
Construction et fabrication d'une plateforme à coussin d'air y inclus les systèmes de coussins d'air
- Valeur: DEM 300 564.-
- FOSC 5174 no 180 du 16. 9. 1994 (GB 20)

## Kantone und Städte der Schweiz

## Statistische Übersichten 1993

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 34.-).

Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 34.- erhältlich beim

Bundesamt für Statistik

Schwarztortstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60

## GATT-Abkommen:

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

- Beschaffungsstelle:  
Paul Scherrer Institut  
Würenlingen und Villigen  
CH-5232 Villigen PSI
- Vergabeverfahren: Selektives Verfahren
- Lieferort: CH-5232 Villigen PSI
- Art und Menge:  
12 Systemräume zur Nutzung als Betriebsbüros,  
je 3x4 m<sup>2</sup> Grundfläche, einschliesslich Podestunterbauten aus Stahl von ca. 3 m Höhe, diverse Treppenaufgänge und Umlaufstege sowie Klimatisierung
- Liefertermin: Juli 1995
- Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:  
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- Adresse der Vergabestelle: siehe unter 1
- Sprache: Deutsch, Englisch
- Bedingungen:  
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen des PSI» zu berücksichtigen (GA 12)

## GATT: Accords

## Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

- Entité acheteuse:  
Institut Paul Scherrer  
Würenlingen et Villigen  
CH-5232 Villigen PSI
- Mode de passation: Procédure sélective
- Lieu de livraison: CH-5232 Villigen PSI
- Nature et quantité:  
12 cabines préfabriquées utilisées comme bureau,  
chacune d'une dimension de 3x4 m<sup>2</sup>, avec support en acier à 3 mètres de hauteur, plusieurs escaliers et passages d'accès aux cabines, elles sont climatisées
- Délai de livraison: Juillet 1995
- Date limite de réception des demandes de participation:  
Dans les 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- Adresse de transmission: Voir sous chiffre 1
- Langues: Allemand ou anglais
- Conditions:  
Il importe de remplir notamment les conditions générales (CG) du PSI pour être retenu comme fournisseur éventuel (GA 12)

## Publications de l'Office fédéral de la statistique présentant des résultats détaillés et paraissant dès 1988

Périodicité	Titre	Prix de l'abonnement annuel Fr.	Fascicule isolé Fr.
Fascicules mensuels	Indice suisse des prix à la consommation Indice des prix à la production et à l'importation Chiffres d'affaires du commerce de détail	44.-	6.50
Fascicules trimestriels	Evolution de la situation dans l'industrie suisse. Indice de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et de stocks La construction de logements en Suisse Statistiques de l'emploi et de la population active occupée	44.- 20.- 20.- 25.-	6.50 6.50 6.50 6.50

Office fédéral de la statistique, Service des publications  
Schwarztortstrasse 96, 3003 Bern, téléphone 031 323 60 60

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Bern

## INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

Der Anzeigentarif 1995 ist zu erfragen bei Publicitas Bern, © 031 384 11 11 - Le tarif d'annonces 1995 est à demander à Publicitas Bern, © 031 384 11 11

## Meisei Industrial Co., Ltd., Osaka, Japan

Die Geschäftsleitung der Meisei Industrial Co., Ltd., Osaka, hat am 15. Februar 1995 resp. am 21. Februar 1995 beschlossen, eine 2% Optionsanleihe 1995-1999 von sFr. 100 000 000.- mit einem Ausübungspreis von Yen 870 per Aktie zu emittieren.

Gemäss Artikel 3 (VI) und (XIII) der Beilage F des Anleihevertrages vom 2. Juli 1991 der 2% Optionsanleihe 1991-1996 und des Anleihevertrages vom 18. August 1992 der 3% Optionsanleihe 1992-1996 werden die Ausübungspreise für diese Anleihen, gültig ab 10. März 1995, wie folgt angepasst:

## 2% Optionsanleihe 1991-1996

Valoren-Nummern: cum 786.148, wrt 785.151

Alter Ausübungspreis Yen 1293.60

Neuer Ausübungspreis: Yen 1279.-

## 3% Optionsanleihe 1992-1996

Valoren-Nummern: cum 819.775, wrt 784.895

Alter Ausübungspreis Yen 936.50

Neuer Ausübungspreis Yen 925.90

Zürich, März 1995

Aus Auftrag:  
Courtis & Co AG  
144-71906/1503

## OFFICIAL ANNOUNCEMENT

The Annual General Meeting of the  
Swiss Commodities, Futures and Options Association  
will be held on the  
6th of April 1995 at 2.30 pm  
at the Hotel Holiday Inn Crowne Plaza, Geneva

with the participation of

Avv. Paolo Bernasconi, Lawyer in Lugano and  
Professor at the Universities of St. Gallen and Zurich  
who will speak on

"For a New Federal Law on Financial Services: Experience and Perspectives"

-Registrations to be placed with the

Swiss Commodities, Futures and Options Association

11 route de Drize, 1227 Carouge-Geneva - Tel.: 022/300 19 67 - Fax: 022/300 19 70



# Basellandschaftliche Kantonalbank

## Einladung zur 9. Versammlung der Inhaber von Kantonalbank- Zertifikaten

**auf Donnerstag, 27. April 1995**  
**18.00 Uhr** (Türöffnung 17.15 Uhr)  
**St. Jakobshalle, Basel/Münchenstein**

**Tagesordnung**

1. Begrüssung durch den Bankpräsidenten
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1994
3. Ausblick "Basellandschaftliche Kantonalbank:  
Mit Schwung ins nächste Jahrtausend"
4. Referat:  
"Ausbau des Anlagegeschäfts mit neuen Finanzzentren"  
Meinrad Geering, Direktor Finanz  
der Basellandschaftlichen Kantonalbank

Im Anschluss an den offiziellen Teil offeriert die Kantonalbank den  
Versammlungs-Teilnehmern einen Imbiss.

Der Geschäftsbericht 1994 mit dem Bericht der Kontrollstelle kann  
ab 12. April 1995 bei allen Niederlassungen der Bank eingesehen  
und bezogen werden.

Die Inhaber von Zertifikaten, welche ihre Titel bei der Baselland-  
schaftlichen Kantonalbank deponiert haben, erhalten ein persönli-  
ches Einladungsschreiben.

Die übrigen Inhaber von Zertifikaten können die Eintrittskarten  
gegen Vorweisung der Zertifikate bis Donnerstag, 13. April 1995,  
bei sämtlichen Niederlassungen der Basellandschaftlichen Kanto-  
nalbank beziehen oder über ihre Bank bestellen lassen.

Liestal, 15. März 1995

**Basellandschaftliche Kantonalbank**  
Namens des Bankrates  
Der Präsident: Werner Degen

## CPC International Inc.

Englewood Cliffs, New Jersey, USA

**EMPRUNT PUBLIC 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % 1985-1995/2045 DE CHF 200 000 000.-**  
(numéro de valeur 871.602)

Conformément au chiffre 2 des Conditions de l'emprunt susmentionné, le nouveau taux d'in-  
térêt payable annuellement a été fixé, selon les modalités de calcul décrites sous chiffre 2.2 (i)  
de ces Conditions, pour une deuxième période de dix années, jusqu'au 27 mars 2005.

Dès le 27 mars 1995, ce nouveau taux d'intérêt s'élève à:

**5%**

Genève, mars 1995.

Par ordre:  
Kreditbank (Suisse) S.A.

0 276 1719

## HANWA CO. LTD., Osaka, Japon

Emprunt à taux variable 1985-2000 CHF 150 000 000.-  
(Numéro de valeur: 767 262)

La taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 4<sup>3</sup>/<sub>8</sub>% p.a.  
pour la période du 13 mars 1995 au 12 septembre 1995. Le coupon  
n° 20, payable le 12 septembre 1995, s'élèvera à CHF 106.45 pour  
chaque obligation de CHF 5000.- nominal et CHF 2128.65 pour  
chaque obligation de CHF 100 000.- nominal.

Genève, le 9 mars 1995

Par ordre: S. G. Warburg & Co. SA

## Sanritsu Corporation

**sFr. 20 000 000.-**  
**½ per cent. Swiss Franc Convertible Notes**  
**due September 30, 1998**

(Security No. 258 926)

As required under Annex C, Conversion of the Notes, Section 3(A) of the Note Pur-  
chase, Conversion and Paying Agency Agreement dated July 29, 1994, notice is here-  
by given that The Board of Directors of the Company at its meeting held on February  
22, 1995 has resolved to make a stock split of its Common Stock, to the shareholders  
appearing on the Register of Shareholders of the Company as of March 31, 1995  
(Japan time) in the ratio of 1.1 new shares to 1 share held.

Such a stock split will result in an adjustment of the conversion price of the Notes as  
follows:

1. Conversion price currently in effect: Yen 2512.-
2. Conversion price after adjustment: Yen 2283.60
3. Effective date for the adjustment: April 1, 1995 (Japan time)

March 15, 1995

By order of:  
Yamaichi Bank (Switzerland)  
249-105241/1503

**Insérez dans la FOSC!**

## HIMAC AG

für Verwaltung von Anlagefonds  
Peter Merian-Strasse 58, 4002 Basel

### Coupons-Auszahlungen

per 15. März 1995

### Foncipars Série ancienne

Anlagefonds für Schweizerische Immobilienwerte	Valoren-Nr. 278 411
Coupon Nr. 90	CHF 245.-
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	CHF 85.75
netto pro Anteil	CHF 159.25

### Foncipars Série II

Anlagefonds für Schweizerische Immobilienwerte	Valoren-Nr. 278 413
Coupon Nr. 53	CHF 105.-
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	CHF 36.75
netto pro Anteil	CHF 68.25

Die Coupons können bei allen inländischen  
Geschäftsstellen des Schweizerischen Bank-  
vereins sowie bei den übrigen im Rechen-  
schaftsbericht aufgeführten Zahlstellen ein-  
gelöst werden.

### Umtausch der Zertifikate Foncipars Série ancienne

Da die Zertifikate Foncipars Série ancienne  
nach Abtrennung des Coupons Nr. 90 nur  
noch mit dem Talon versehen sind, werden  
sie im Laufe dieses Jahres, nach vorheriger  
Ankündigung in der Presse, gegen neue Zer-  
tifikate umgetauscht.

## Schweizerischer Bankverein

b00000



## Dividenden-Zahlung

### NAMENAKTIEN (VAL.-NR. 134.160)

Dividende	Fr. 70.-
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 24.50
<b>netto</b>	<b>Fr. 45.50</b>

Die Dividende ab den Namenaktien wird am 13. März 1995  
gemäss den bestehenden Weisungen direkt vergütet.



Lenzburg, 13.3.1995

**HYPOTHEKARBANK  
LENZBURG**

Offen steht die Türe zum  
Schweizerischen Handelsamts-  
blatt für

### Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und  
Industrie berühren

### Liegenschaften

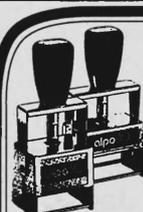
Zu verkaufen von Privat an Top-  
Lage zwischen Freiburg-Romont in  
1690 Villaz-St-Pierre

**16 685 m<sup>2</sup> Gewerbe-/  
Industrieland**

vollständig erschlossen, zum Preis  
von Fr. 145.- pro m<sup>2</sup>.

Auskunft und Besichtigung:  
Willi Wüthrich, Busswilstrasse 20,  
3252 Worben  
Tel. 032 85 12 41/032 85 12 23, pri-  
vat 032 84 85 85.

008-065007/1508



## alpo

### Selbstfärber:

### Stempelautomat der Spitzenklasse

Ein guter Grund, weniger  
zu schreiben und mehr zu stempeln!  
• Privat • im Verein • am Arbeitsplatz

**Erhältlich bei der Generalvertretung:**



## Wanger + Ulrich AG

### 8401 WINTERTHUR

Rütiistr. 10 (beim Lindspitz) Postfach 314  
Tel. 052 212 65 51 Fax 052 213 03 54

oder bei folgenden Stempelfabriken:  
Multi-Timbres, F. Bobillier, 1001 Lausanne  
Felber, Stempelfabrik + Gravuren AG, 6003 Luzern  
Grafe-Gravuren AG, 4102 Binningen  
R.+E. Lucchini, 5430 Wettingen  
Stempel Oechslin AG, 7001 Chur  
H. Otth, 6340 Baar  
Stampo SA, 1950 Sion  
Steidinger + Schwyn AG, 8200 Schaffhausen  
B. Stüdeli, 4502 Solothurn  
Ernst Willmann, 8055 Zürich

**alpo - Die Marke die  
man kennt!**

## Blickpunkte



### Printer

DeskJet 220 Bundle	469.-
DeskJet 560C	789.-
DeskJet 1200C	1'590.-
LaserJet 4L	888.-
LaserJet 4 Plus	1'250.-
LaserJet 4 V	3'290.-
LaserJet 4 MV	4'720.-
Farmot A3, 16 S./Min.	
DeskJet 540	469.-
LaserJet Color	9'900.-

### NEC Monitore NEC

MultiSync XV115, 15", 1024 x 768	799.-
MultiSync XE115, 15", 1024 x 768, On Screen Manager	985.-

### PANATRONIC AG

ALL IN ONE

Bahnstrasse 80 • 8103 Regensdorf  
Tel. 01 871 18 18 • Fax 01 871 19 19  
MAILBOX: 157 50 18 • HOTLINE 157 50 76 (Fr. 280 Min. inkl. MWST)